

s.19(1)

Nom KATYA LAVIOLETTE CBC - Radio-Canada
 Matricule
 N° dépl 333334037

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
31.03.2009 06:08 -	Diverses rencontres	Réunions d'affaires
01.04.2009 20:30	Ottawa Ontario	

CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
31.03.09 01.04.09					
06:08 06:08	CA		70.00	1	70.00
01.04.09 01.04.09					
06:08 20:30	CA		60.00	1	60.00
Mnts totaux repas en CAD					130.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					130.00

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en CAD
31.03.09	001	Déduction déjeuner	KM	13.00-
31.03.09	002	Taxi/Navette	KG	20.00
31.03.09	003	Taxi/Navette	KG	17.00
31.03.09	004	Hôtel (chambre) /Ap	JB	192.10
01.04.09	005	Train payé eé-int	JL	28.21
01.04.09	006	Déduction souper	KM	32.00-
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD				212.31

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	342.31
--------------------------	--------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	342.31
342.31 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9710801

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

31 mars - Réunion de l'EHD
 31 mars - Rencontres individuelles d'évaluation avec D.Bernier et P.Vincent
 Coût billets train payés par R-Canada = 190,98 \$

1er avril - Rencontre avec leaders syndicaux

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Déduction déjeu 31 mars - Petit déjeuner fourni sur le train	13.00	CAD		CA	QC
002 Taxi/Navette 31 mars 2009 - Taxi de la gare à Radio-Canada Ottawa	20.00	CAD		CA	ON
003 Taxi/Navette 31 mars 2009 - Taxi de R-Canada Ottawa à l'hôtel	17.00	CAD		CA	ON
004 Hôtel(chambre)/ Lieu Catégories/Prestat. 31 mars 2009 - Château Laurier (1 nuitée)	192.10	CAD	1	CA	ON
005 Train payé eé-i 1er avril 2009 - Frais de changement de train	28.21	CAD		CA	ON
006 Déduction soupe 1er avril 2009 - Repas fourni sur le train	32.00	CAD		CA	ON

SIGNATURES

Requérant: _____	Autorisation (signature): _____
	(Lettres moulées): _____
Date: _____	Date: _____

Signatures sur document joint,

02.04.2009 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

s.19(1)

Nom KATYA LAVIOLETTE CBC - Radio-Canada
 Matricule
 N° dépl 333334037

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
31.03.2009 06:08 -	Diverses rencontres	Réunions d'affaires
01.04.2009 20:30	Ottawa Ontario	

CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
31.03.09 01.04.09					
06:08 06:08	CA		70.00	1	70.00
01.04.09 01.04.09					
06:08 20:30	CA		60.00	1	60.00
Mnts totaux repas en CAD					130.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					130.00

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en CAD
31.03.09	001	Déduction déjeuner	KM	13.00-
31.03.09	002	Taxi/Navette	KG	20.00
31.03.09	003	Taxi/Navette	KG	17.00
31.03.09	004	Hôtel(chambre)/Ap	JB	192.12
01.04.09	005	Train payé eé-int	JL	28.21
01.04.09	006	Déduction souper	KM	32.00-
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD				212.33

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	342.31
	342.33

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	342.33
342.33 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9710801

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

31 mars - Réunion de l'EHD
31 mars - Rencontres individuelles d'évaluation avec D.Bernier et P.Vincent
Coût billets train payés par R-Canada = 190,98 \$
1er avril - Rencontre avec leaders syndicaux


INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Déduction déjeu	13.00-	CAD		CA	QC
31 mars - Petit déjeuner fourni sur le train					
002 Taxi/Navette	20.00	CAD		CA	ON
31 mars 2009 - Taxi de la gare à Radio-Canada Ottawa					
003 Taxi/Navette	17.00	CAD		CA	ON
31 mars 2009 - Taxi de R-Canada Ottawa à l'hôtel					
004 Hôtel(chambre)/Lieu	192.12	CAD	1	CA	ON
Catégorie/Prestat.					
	Ottawa				
	Chaîne hôtelière Fairmont Hotel				

A0018872_3-000003

31 mars 2009 - Château Laurier (1 nuitée)			
005 Train payé eé-i	28.21 CAD	CA	ON
1er avril 2009 - Frais de changement de train			
006 Déduction soupe	32.00- CAD	CA	ON
1er avril 2009 - Repas fourni sur le train			

SIGNATURES

Requérant: 	Autorisation (signature): _____
KATYA LAVIOLETTE V-P, People & Culture V-P, Capital humain & Culture d'entreprise	(Lettres moulées): _____
Date: <u>2009.04.02</u>	Date: _____

Peter St-Onge - Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Lavolette

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 6 Avril, 2009 15:20
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Lavolette

EXPEDIE 08 AVR. 2009
↳ CNP

Here's my approval.

>>> Peter St-Onge 06-04-2009 10:48 >>>

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Katia Lavolette au montant de :

- 342.31 \$ (+ billet 190.98\$ = 533.29 \$)

est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.


Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Je vous remercie,

Peter St-Onge
Directeur général
Finances & Services de gestion - Services français

Guyline Mayrand - KATYA LAVIOLETTE : Votre confirmation de réservation en ligne VIA MZO834

De : "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>
A : "GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA" <GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA>
Date : 27 Mars, 2009 14:49
Objet : KATYA LAVIOLETTE : Votre confirmation de réservation en ligne VIA MZO834

RESER  **Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager**

Confirmation transmise par courriel à :
Client: KATYA LAVIOLETTE
 VIA Préférence

Agent:
Confirmation de réservation: MZO834

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



2503200945956

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT. Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

s.16(2)

s.19(1)

Itinéraire

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
31 INFO	DORVAL Mar. 31 mars 2009 Départ: 07:08	OTTAWA Mar. 31 mars 2009 Arrivée: 08:37	VIA 1	Voiture :1 Siège :12A
	Bagages- Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages. Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			
36 INFO	OTTAWA Mer. 1 avr. 2009 Départ: 16:25	DORVAL Mer. 1 avr. 2009 Arrivée: 17:49	VIA 1	Voiture :1 Siège :14D
	Bagages- Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages. Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			

Renseignements sur le tarif

TARIF	T.P.S/T.V.H.	T.V.P.	TOTAL
169,20\$	8,46\$	13,32\$	190,98\$
PAIEMENT	# autorisation 64		

file://C:\Documents and Settings\USR\Local Settings\Temp\XPgrpwise\49CCE764QUE... 30-03-2009

ITINÉRAIRE	PLAN TARIFAIRE	CONDITIONS-ÉCHANGE / REMBOURSEMENT
DORVAL à OTTAWA	TARIF REGULIER VIA 1	Échangeable et remboursable sans frais de service.
OTTAWA à DORVAL	VIA 1 TARIF RÉDUIT	Échangeable et remboursable moyennant des frais de service de 25,00\$.

Autre information utile (liens)

- Attribution de siège en classe Confort
- Politique de VIA relative aux bagages
- Conditions générales

Pour obtenir votre billet

À une borne de billetterie libre-service :

- Passez votre code à barres de confirmation de la réservation au lecteur optique pour imprimer votre billet.
- ou Insérez la carte de crédit utilisée pour réserver votre billet.

D'un agent VIA:

Présentez cette confirmation de réservation électronique et, soit une pièce d'identité avec photo correspondant au nom du voyageur, soit la carte de crédit utilisée pour effectuer l'achat du billet en ligne avec toute pièce d'identification indiquée ci-dessous (**Cette pièce d'identité peut être demandée en tout temps par un employé de VIA**):

- **Étudiant** - présentez une preuve d'âge (si vous avez moins de 18 ans) ou votre (ISIC) Carte internationale d'étudiant (18 ans et plus).
- **Jeunesse (18 à 25 ans)** - présentez une carte d'identité avec photo et preuve d'âge.
- **Employé de chemin de fer** - présentez votre laissez-passer.
- Remettez tout **coupon de surclassement, coupon de promotion ou document donnant droit au tarif congrès** utilisé pour obtenir une réduction.

Soutien à la clientèle

- Nous sommes là pour vous aider. Vous pouvez communiquer avec nous à service@viarail.ca

Comment annuler une réservation?

- Si les billets papier n'ont pas été émis, veuillez communiquer avec votre agent de voyages, qui pourra annuler la réservation en ligne.

Comment obtenir un remboursement si des billets papier ont déjà été émis?

- Communiquez avec votre agent de voyages ou téléphonez au 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) pour annuler votre réservation. Rendez-vous ensuite dans une gare de VIA et présentez votre billet; le remboursement sera effectué sur la carte de crédit utilisée pour acheter votre billet.

Le service Internet sans fil offert à bord de presque tous les trains dans le sud du Québec et le sud de l'Ontario.

Lorsque vous voyagez avec VIA Rail, restez en contact par courriel ou naviguez dans Internet pour travailler ou pour vous divertir en utilisant notre service Internet sans fil des plus abordables. Ce service est maintenant offert à bord de presque tous les trains, dans plusieurs



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
25MAR S/D

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0053225
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
MLGKAI

DATE:
25 MAR 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
977-222-6469

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/31, VIA 1/VIA 1		TUESDAY/MARDI, MAR 31
LW/DEP: MONTREAL TRUDEAU	0708	EQP: TRAIN, 01HR 29MIN.
AR/ARR: OTTAWA RR STATION	0837	FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

s.19(1)

HOTEL: OTTAWA ON	TUESDAY/MARDI, MAR 31
FAIRMONT CHATEAU LA 1 RIDEAU STREET OTTAWA ON K1N8S7 PHONE 1-613-241-1414 FAX 1-613-562-7030 FAIRMONT KING NS TRADITIONAL R COURTYARD VIEW, 375 SQUARE FEE	RATE/TARIF: 170.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 01APR NOTE: CANCEL BY 06P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 06P JOUR
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 48882449	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE
# NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT	
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

FA-110-629 NON SMKNKG CORP RATE FOR CBC

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/36, VIA 1/VIA 1		- WEDNESDAY/MERCREDI, APR 01
LW/DEP: OTTAWA RR STATION	1625	EQP: TRAIN, 01HR 24MIN.
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU	1749	FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R135445025 GST REGISTRATION NO. TVQ M1013857826
NO. D'INSCRIPTION TPS: R135445025 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1013857826

A0018872_8-000008



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

RECORD LOCATOR
NUMERO DE DOSSIER

DATE:
27 MAR 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
23MAR S/D

MLGKAI

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'étranger ou Canada
810-230-0334

This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

s.19(1)

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisés ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/33, VIA 1/VIA 1		MONDAY/LUNDI, MAR 30	
LV/DEP: DORVAL RR STATION	1023	EQP:	TRAIN, 01HR 28MIN.
AR/ARR: OTTAWA RR STATION	1149	REF/ REF	MZO834
		FQTV/VIAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

HOTEL: OTTAWA ON		MONDAY/LUNDI, MAR 30	
FA FAIRMONT CHATEAU LAURIE 1 RIDEAU STREET OTTAWA ON K1N8S7 PHONE 1-613-241-1414 FAX 1-613-562-7030		RATE/TARIF:	170.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
		OUT/DEP:	31MAR
		NOTE/REMARQUE	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE T
CONF NBR/NO. CONF:	48882449		
	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE		
# NIGHTS/#NUITS:	1 NIGHT/NUIT		
ROOM/CHAMBRE:	1 ROOM/CHAMBRE		

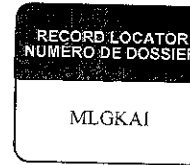
*annulé le
2009-03-30
@ 11h27*

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages sur des renseignements importants. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445065-QST REGISTRATION NO. TVC M1015857826
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445065 NO. D'INSCRIPTION TVC M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
25MAR S/D



DATE:
27.MAR.09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6480

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
513-230-2384

s.19(1)

HOTEL: OTTAWA ON **TUESDAY/MARDI, MAR 31**

FAIRMONT CHATEAU LA
1 RIDEAU STREET
OTTAWA ON K1N8S7
PHONE 1-613-241-1414
FAX 1-613-562-7030
FAIRMONT KING NS TRADITIONAL R
COURTYARD VIEW, 375 SQUARE FEE

RATE/TARIF: 170.00CAD PER NIGHT/FAR NUIT
OUT/DEP: 01APR
NOTE:
CANCEL BY 06P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 06P JOUR

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 48882449
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE

NIGHTS/NUITS: 1 NIGHT/NUIT
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

FA-110-629 NON SMKNG CORP RATE FOR CBC

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/36, VIA 1/VIA 1 **- WEDNESDAY/MERCREDI, APR 01**

LV/DEP: OTTAWA RR STATION 1625 EQP: TRAIN, 01HR 24MIN.

AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1749 FOTVA/YAS:
MEAL/REPAS:
STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
CONNECT/CORRESPONDANCE:

*** TOUR/FORFAIT: VIA RAIL** **- WEDNESDAY/MERCREDI, APR 01**

DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: MZO834

INFO: .

*** MISC: OTTAWA RR STATION** **- MONDAY/LUNDI, FEB 15**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R188445395 GST REGISTRATION NO. TVC M10138E7826
NO. D'INSCRIPTION TPS: R138445085 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1315957826

Fairmont CHÂTEAU LAURIER

1 RIDEAU STREET
OTTAWA, ON K1N 8S7
T 613 241 1414 F 613 562 7030
G.S.T. Registration #831927355

Room/Chambre : 0254
Folio # : 281348
Cashier/Cassier # : 423
Page # : 1 of 1

CBC Cdn Broadcasting Corp
Katya Laviolette

Arrival/Arrivée : 03-31-09
Departure/Départ : 04-01-09

CA

s.16(2)
s.19(1)

Date	Description	Additional Information/Supplémentaire	Charges	Credits
03-31-09	Room Charge		170.00	
03-31-09	Room P.S.T. (5%)		8.50	
03-31-09	Room G.S.T. (5%)		8.50	
03-31-09	Destination Marketing Fee		4.86	
03-31-09	DMF - G.S.T. (5%)		0.24	
04-01-09	American Express			192.10
Total			192.10	192.10
Balance Due/Solde			0.00	

GST Summary / Sommaire

Room/Chambre	8.74
F&B/Restauration	0.00
Other/Autres	0.00
Total	8.74

Guest signature

Signature du client X

For information or reservations, visit us at
www.fairmont.com or call Fairmont Hotels & Resorts from:
United States or Canada 1 800 441 1414
Pour information et réservations visitez notre web au
www.fairmont.com ou téléphoner au Hôtels Fairmont de:
États-Unis ou Canada 1 800 441 1414

I agree that my liability for this bill is not waived and I agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part of or the full amount of these charges. Overdue balances subject to a surcharge at the rate of 1.5% per month after one month. (18.00% per annum.) I have accepted delivery of The Globe and Mail. Had I refused, I would have been eligible for a \$75 (Mon-Fri) and \$1.50 (Sat.) credit to my account. (At participating hotels.)

Je me porte personnellement responsable du règlement total de cette note au cas où la compagnie, l'association ou son représentant désigné en refusait le paiement. Les comptes en souffrance sont sujets à un intérêt de 1,5% par mois après un mois. (18,00% par année) J'ai accepté la livraison du journal The Globe and Mail. Si j'avais refusé, j'aurais pu obtenir un crédit à mon compte de 0,75\$ par jour (du Lundi au Vendredi) et de 1,50\$ le Samedi. (Dans les hôtels participants.)

Thank you for choosing to stay with Fairmont Hotels & Resorts
Merci d'avoir choisi les Hôtels Fairmont

VIA Rail Canada RECEIPT/RECU

LAVIOLETTE/KATYA REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE
<ADT> VP# REQUIS POUR REMB./ECHANGE

CR 809630
Station/Gare
200 TREMBLAY ROAD, OTTAWA, ON
01Apr09 1715

162.77CAD
28.21CAD
169.20
8.46
13.32
190.98
MZO834 01042009 44159 2>2

TICKET/BILLET Required on board
Requis a bord

LAVIOLETTE/KATYA
ADT VP# VIA 038 1 2A
From/De OTTAWA ON 01Apr 1755
To/A DORVAL QC 1927
<JS>

25.00 Service Charge / Frais de service
refundable | Exchangeable
emboursable | Echangeable

25.00
1.25
1.97
28.22
MZO834 01042009 44159 1>2

VIA RAIL CANADA INC #37006
200 TREMBLAY ROAD
OTTAWA ON
CARD NUMBER
CARD TYPE HMLX 8615
DATE/TIME 2009/04/01 17:15:30
CLERK NUMBER 453338
RECEIPT NUMBER 49241656 0010017330 S
PURCHASE
TOTAL AMOUNT \$28.21
00 APPROVED - 025 AUTH. # 78
THANK YOU

VIA Rail Canada ITINERARY/ITINERAIRE

LAVIOLETTE/KATYA Not valid for travel /
Non valide pour voyager

DORVAL QC 31Mar 0708
OTTAWA ON 0837
VIA 031 VIA 1 1 12D
OTTAWA ON 01Apr 1755
DORVAL QC 1927
VIA 038 VIA 1 1 2A

CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR-WI-FI
MZO834 01042009 44159 2>2

RECEIPT/RECU

LAVIOLETTE/KATYA
Service charge receipt
Recu pour frais de service

Station/Gare
200 TREMBLAY ROAD, OTTAWA, ON
01Apr09 1715
28.22CAD

25.00
1.25
1.97
28.22
MZO834 01042009 44158 1>1

s.16(2)
s.19(1)

BLUELINE RECEIPT FOR CAB FARE
Job #
Amount \$17.00 Date MAR 31 09
From
To
Cab No. Driver
GST. Included in meter fare
VISA

BLUELINE RECEIPT FOR CAB FARE
Job #
Amount \$20.00 Date 3/31/09

L. Benette B.

06.05.2009

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

s.19(1)

Nom KATYA LAVIOLETTE CBC - Radio-Canada
 Matricule
 N° dépl 333334188

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
29.04.2009 06:08 -	Diverses réunions à Otta	Divers
30.04.2009 18:00	Ottawa et Halifax Ontario	

CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
29.04.09 06:08	30.04.09 CA		70.00	1	70.00
30.04.09 06:08	30.04.09 CA		28.00	1	28.00
Mnts totaux repas en CAD					98.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					98.00

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en CAD
29.04.09	001	Taxi/Navette	KG	16.00
29.04.09	002	Déduction déjeuner	KM	13.00-
29.04.09	003	Déduction dîner	KM	15.00-
29.04.09	004	Taxi/Navette	KH	58.00
29.04.09	005	Hôtel (chambre)/Ap	J2	137.16
30.04.09	006	Taxi/Navette	KH	36.00
30.04.09	007	Taxi/Navette	KH	57.00
30.04.09	008	Taxi/Navette	KQ	25.00
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD				301.16

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	399.16
--------------------------	--------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	399.16
399.16 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9710801

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

29 avril - Plusieurs réunions au Centre de production d'Ottawa // Midi - 1ère rencontre du CHRO Roundtable // 16 h 30 - Rencontre avec représentant de FETCO
30 avril - Rencontre des employés RH, des directeurs et chefs de la station et visite des installations d'Halifax
Billet train déjà payé RC = 98,10\$ 110,54\$
Billets avion déjà payé RC (passes de vol) = 1614, 12\$

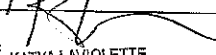
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Taxi/Navette	16.00	CAD		CA	ON
29 avril - taxi de CBC vers Château (réunion FETCO)					
002 Déduction déjeuner	13.00-	CAD		CA	QC
29 avril - Petit déjeuner fourni sur le train					
003 Déduction dîner	15.00-	CAD		CA	ON

29 avril - Lunch fourni à la réunion du CHRO			
004 Taxi/Navette	58.00 CAD	CA	NS
29 avril - taxi de l'aéroport vers hôtel			
005 Hôtel(chambre)/	137.16 CAD	1 CA	NS
Lieu	Halifax		
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Lord Nelson		
29 avril - 1 nuitée au Lord Nelson Hotel & Suites			
006 Taxi/Navette	36.00 CAD	CA	NS
30 avril - taxi déplacement vers Darmouth pour visite installation			
007 Taxi/Navette	57.00 CAD	CA	NS
30 avril - Taxi CBC Halifax vers aéroport			
008 Taxi/Navette	25.00 CAD	CA	QC
30 avril - Taxi aéroport Dorval vers résidence à			

s.19(1)

SIGNATURES

Requérant:	 KATYA LAVOIE V.P. People & Culture V.P. Capital humain & Culture d'entreprise	Autorisation (signature):	_____
Date:	2009.05.06	(Lettres moulées):	_____
		Date:	_____

Peter St-Onge - Rép. : Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 12 Mai, 2009 18:45
Objet : Rép. : Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

EXPEDIE 14 MAI 2009
LSCNP

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 05/12/09 1:58 pm >>>

J'atteste que les demandes de remboursement de frais de Katia Laviolette aux montants de :

- 97 \$ (+ billets 387.19 \$ = 484.19 \$)
- 399.16 \$ (+ billets 1 724.86 \$ = 2 124.02 \$)

est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Je vous remercie,

Peter St-Onge
Directeur général
Finances & Services de gestion - Services français

VIA Rail Canada RECEIPT/RECU
 LAVIOLETTE/KATYA
 (ADT) VP#
 CR: 80963D
 REQUIS POUR REMB./ÉCHANGE

VIA Rail Canada ITINERARY/ITINÉRAIRE
 LAVIOLETTE/KATYA
 VIA: Préférence
 MONTREAL
 OTTAWA
 Not valid for travel /
 Non valide pour voyager
 OC 29Apr 0645
 ON .0837
 VIA 031 VIA 1 110A

Station/Gare
 755 BOUL. MONTREAL-TORONTO, DORVAL, QC
 CSI 29Apr09 0642
 110.74CAD

Fare/Prix 98.10
 GST-HST/TPS-TVH 4.91
 PST/7VP 7.79
 Total 110.74
 File / Dossier: NFC935
 FRI/ETP: 29042009 39783
 2>2

MSCN
 CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR-WI-FI
 File / Dossier: NFC935
 FRI/ETP: 29042009 39783
 2>2

s.16(2)
 s.19(1)

Reçu / Receipt
COOP TAXI de l'OUEST
 Date: 4/30 Heure: 5pm
 Lanternon/dôme
 Vignette
 Permis/pocket
 De/From: Airport
 Destination: Dorval
 Montant/Amount: 25.00
 SIGNATURE (chauffeur/driver)
 514 636-6666
 www.cooptaxi.com

Job #
BLUELINE
 RECEIPT FOR CAB FARE
 Amount: \$16.00 Date: 29.4.09
 From: Ottawa
 To: Ferte Macabry
 Cab No. Driver
 G.S.T. included in meter fare

Car. No. **ACE TAXI**
 THE Y TAXI
 Phone 422-4433

DATE: 4/30/09
 CHARGE TO: hbfax
 FROM: Dartmouth
 TO:
 TIME:
 No. Pass. Extras
 FARE: \$36.00
 SIGNED:

429 4444

353806
 042909
 KATYA LAVIOLETTE
 03/12
 042909
 153.90
 5.00
 58.00
 Diners Club International
 VISA
 Cardmember Copy/Copie du titulaire

s.16(2)
s.19(1)

SALES DRAFT - CHARGES - FACTURE

09404 03/10
KATYA T LAVIOLETTE
P01 C40 477
912 658 412 1
MC SINE
& STALEN WILD #S

EXP. DATE
CHECKED
DATE
COPIED
VERIFIED

AUTHORIZATION NUMBER/NO D'AUTORISATION
014 30 09

5385644

CLERK-COMMIS	BILL NO.-NO DE NOTE
AMOUNT MONTANT	53 00
TIPS POURBOIRE	4 00

CARDHOLDER'S SIGNATURE - SIGNATURE DU TITULAIRE
CARDHOLDER WILL PAY TOTAL AMOUNT SHOWN TO CARD ISSUER
ACCORDING TO CARDHOLDER AGREEMENT WITH CARD ISSUER.
LE TITULAIRE ENDOSSE LA RESPONSABILITE DU MONTANT DE LA CARTE DE MON-
TANT TOTAL FIGURANT SUR CETTE PAGE DE CONFORMITE A LA CONVEN-
TION PRECEDANT CERTIFICATION DE LA CARTE.

VISA
TOTAL \$ 57 00
CDN CAN

PLEASE MAINTAIN COPY AS RECORD OF YOUR TRANSACTION
CONSERVEZ CETTE COPIE COMME PREUVE DE VOTRE TRANSACTION

CUSTOMER COPY
COPIE DU CLIENT

LAVIOLETTE KATYA

ECONOMY/E LATITUDE
ETKTO142170282187

Frequent Flyer/Voyageur assidu
AC*SE

Flight/Vol	From/De	Destination
AC 1194 29APR	OTTAWA	HALIFAX

Boarding Time/Heure d'embarquement 18:55 gate/Porte 26 Seat/Place 02A

Departure Time/Heure de depart 19:30

Airline Use/A usage interne 0029 YOW61874

Boarding Pass | Carte d'accès à bord

LAVIOLETTE K

Cabin/Cabine
Y

Flight/Vol
AC 8865
MONTREAL

Destination

Seat/Place
06F WINDOW/HUBLOT

Remarks/Observations
LT04

AIR CANADA

A STAR ALLIANCE MEMBER
MEMBRE DU RESEAU STAR ALLIANCE



THE LORD NELSON
HOTEL & SUITES

1515 South Park Street • Halifax, Nova Scotia B3J 2L2
(902) 423-6331 • 1 (800) 565-2020 • Fax (902) 491-6148
www.lordnelsonhotel.com Email: ask@lordnelsonhotel.com

GUEST NAME: **Katya Laviolette**
Cdn Broadcasting Corp

ROOM NUMBER: 631
FOLIO NUMBER: 11774457901 - 1
GROUP NUMBER:
NO. OF GUESTS: 1
RATE: 119.00
AGENT:

s.16(2)
s.19(1)

CN

CC # XXXXXXXX**** AR #

ARRIVE: 04/29/09 TIME: 10:38 PM DEPART: 04/30/09 TIME: 06:58:35 STATUS: FOL

DATE	REF #	DESCRIPTION	CHARGES	CREDITS
04/29/09	631	ROOM CHARGE	\$ 119.00	
04/29/09	631t	HRM MKTG LEVY	\$ 2.38	
04/29/09	631t	HST	\$ 15.78	

Folio Balance: \$137.16

LORD NELSON HOTEL
1515 SOUTH PARK B3J2L2
HALIFAX NS
932025434610
*** PRE AUTH COMPLETION ***
04-30-2009 07:00:12
Acct # S
Exp Date Card Type AM
Name:

Trace # 480007
432604340003
Inv. # 20491
Auth # 537787 RRN 001543999
Pre-Auth Amount \$137.16
Total \$137.16

Customer copy

H.S.T. REG. NO. 896728458

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any part or the full amount of these charges.

AUTHORIZED BY: _____ CHECK-OUT BY: _____

SIGNATURE

WE ARE PLEASED TO OFFER A SMOKE FREE ENVIRONMENT.

G

Guyline Mayrand - KATYA LAVIOLETTE : Votre confirmation de réservation en ligne VIA NFC935

De : "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>
A : "GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.ca" <GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.ca>
Date : 22 Avril, 2009 11:58
Objet : KATYA LAVIOLETTE : Votre confirmation de réservation en ligne VIA NFC935



Confirmation transmise par courriel à :
Cliant: KATYA LAVIOLETTE
 VIA Préférence

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



2204200943710

Agent
Confirmation de réservation: NFC935

s.19(1)

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT. Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

Itinéraire

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
31 INFO	MONTREAL DORVAL Mer. 29 avr. 2009 Départ: 06:45 07:08	OTTAWA Mer. 29 avr. 2009 Arrivée: 08:37	VIA 1	Voiture :1 Siège :10A
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). <u>Aucun service d'enregistrement des bagages.</u> Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			

Autre information utile (liens)

- [Attribution de siège en classe Confort](#)
- [Politique de VIA relative aux bagages](#)
- [Conditions générales](#)

Pour obtenir votre billet

À une borne de billetterie libre-service :

- Passez votre code à barres de confirmation de la réservation au lecteur optique pour imprimer votre billet.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
22APR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0068065
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
DNRBRY

DATE:
22 APR 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

s.19(1)

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/31, VIA 1/VIA 1 - WEDNESDAY/MERCREDI, APR 29

LV/DEP: DORVAL RR STATION 0708	EQP: TRAIN, 01HR 29MIN,
AR/ARR: OTTAWA RR STATION 0837	REF/REF NFC935
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS:
	STOPS/SCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: HALIFAX NS - WEDNESDAY/MERCREDI, APR 29

THE LORD NELSON HOT
1515 SOUTH PARK STREET
HALIFAX NS B3J2T3
PHONE 1-902-4236331
FAX 1-902-491 6113
ONE QUEEN BED FREE LOCAL CALLS
TO BUSINESS CENTER WIRELESS IN

RATE/TARIF: 119.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
OUT/DEP: 30APR
NOTE:
CANCEL 24 HOURS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 24 HEURES

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 117744579
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE

NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

KING NON SMOKING CANCELLATION 24 HRS PRIOR

TOUR/FORFAIT: VIA RAIL - WEDNESDAY/MERCREDI, APR 29

DPT CITY/DEP-OTTAWA RR STATION

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1
CONFIRMATION/CONFIRMATION: NFC935

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS
4.91 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 4.91
7.73 Q.S.T./T.V.Q. 7.73

TOUR #/FORFAIT #:
98.10

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857825
NO. D'INSCRIPTION TPS. R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857825

Guyline Mayrand - Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt

De : Air Canada <fpconfirmation@aircanada.ca>
A : <GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.ca>,
<KATYA.LAVIOLETTE@CBC.CA>
Date : 22 Avril, 2009 12:04
Objet : Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt

***** PLEASE DO NOT REPLY TO THIS E-MAIL *****

Air Canada
Your Itinerary / Receipt

Thank you for booking at aircanada.com.
Keep this itinerary / receipt for your travel.

Main Contact Information:

Name: **CBC**
Email: **CBCTRAVELLER.CA@HRGWORLDWIDE.COM**
Telephone: **8772226460**

Booked by:

Name: **CBC**
IATA: **6258515**

Electronic Ticketing Confirmed
This is your official itinerary/receipt.

Booking Reference: **LLW645**

Customer Care

Questions about your booking
or Air Canada online services?
1-888-247-2262

Flight Arrivals and Departures
1-888-422-7533

On the web
aircanada.com

Alert me of flight changes
Flight Notification

Need a hotel, a car or travel insurance? Let us help you.

Save up to 70% on Hotels

And earn Aeroplan Miles.

Need a car in YHZ ?

Get your aircanada.com discount
with Hertz.

Purchase Travel Insurance

Protect your travel investment with
RBC Insurance.

Insurance offer valid for residents of North America only.



Reduce your carbon footprint!

You can now take the initiative to directly offset the carbon emissions of your flight. Air Canada and Zerofootprint have partnered to allow you to make a difference for the environment.

[Offset now](#) | [Learn more](#)

Itinerary

Flight	From	To	Date	Depart	Arrive	Fare Class
AC1194	Ottawa (ON)	Halifax (NS)	Apr 29, 2009	19:30	22:05	Latitude

aircanad
The
freedom
to fly
your
own
way.
aircanad
La
liberté
de
voyager
à votre
façon.

Disclair

- This
email
and
any
files
transmi
with it
are
privileg
confide
and
intende
solely
for the
use of
the

file://C:\Documents and Settings\USR\Local Settings\Temp\XPgrpwise\49EF07E4QUE... 22-04-2009

Final Fare Quote Details

Passe Canada LAT Pass
 Taxes, fees, and surcharges

1 Flight Credit
 Included

individ
 or
 entity
 to
 whom
 they
 are
 address
 Views
 express
 are
 those
 of the
 author
 and not
 necessa
 those
 of the
 Corpora
 or its
 affiliate
 Any
 unauthc
 use or
 disclosu
 is
 prohibit
 Please
 notify
 the
 sender
 if you
 have
 received
 this
 email
 in
 error.
 Thank
 you for
 your
 co-
 operatic
 Le
 présent
 courriel
 et, s'il
 y a
 lieu,
 ses
 pièces

Passenger Information

Passenger 1
 Name **KATYA LAVIOLETTE**
 Frequent Flyer Plan **Air Canada Aeroplan**
 Ticket Number **0142170096706**
 Meal Preference **Normal**
 Special Needs **None**
 Seat Selection **AC1194 - 12F**

s.19(1)

Applicable Rules

Residency:
 Available only to Canadian residents with a valid address and Aeroplan membership at time of purchase and during the entire validity period. For new enrollments, the activation of the Aeroplan membership may take up to 72 hours.

Validity period:
 This Flight Pass is valid for 12 months from its date of purchase.

Booking flight credits:

- Flight credits are non-transferable and can only be used by the user designated at time of purchase;
- One flight credit is required per direction including connections;
- Flight credit bookings are subject to availability of the Latitude fare option (M booking class)
- Flight credit cannot be booked for travel between two U.S. destinations;
- Flight credit bookings and check-in are permitted up to 45 minutes prior to departure for travel within Canada and up to 60 minutes prior to departure for travel between Canada and the U.S.
- Flight credits may be available for booking only 24 hours after purchase;
- Flight credits can be used only on Air Canada, Air Canada Jazz and Air Canada regional partners with Air Canada flight numbers. Codeshare flights operated by United Airlines and United Express are excluded;
- Flights and routes may be seasonal and are subject to change without notice at any time.
- Flight Pass travel is subject to Air Canada's normal checked baggage policies.

Changes & cancellations:

- Flight credit booking changes are subject to availability;
- Same-day changes done either at the airport, using web check-in or at a self-service kiosk are subject to availability;
- Flight credit bookings must be cancelled up to one (1) hour prior to scheduled departure time or flight credit will be forfeited;
- No refund, in whole or in part, will be issued for any Flight Pass;

- Additional fees may apply for changes or cancellations through Air Canada Call Centres.

Seat selection:

Advance seat selection is complimentary when done at aircanada.com/agents. Additional fees may apply for seat selection requested through Air Canada Call Centres.

Upgrades:

- Seats are limited and may not be available on all flights, all days;
- Complimentary upgrades can only be requested and confirmed online between two (2) days and one (1) hour prior to the original flight departure time and cannot be processed at the airport;
- Complimentary upgrade grants access to Air Canada Maple Leaf Lounges upon presentation of an Executive Class boarding pass;
- Air Canada Top Tier upgrade certificates are also permitted, as per the terms and conditions on the certificate.

Air Canada Status Miles:

Eligible travellers will earn 100% Air Canada Status Miles for distance flown using flight credits. Status Miles qualify for Air Canada Top Tier Status.

These terms and conditions may change at any time without notice and other conditions may apply.

Terms and Conditions

et ne correspondent pas nécessairement à celles de l'entreprise ou de ses affiliées. Il est interdit d'utiliser ou de divulguer ces renseignements sans autorisation. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez communiquer avec son expéditeur. Nous vous remercions de votre collaboration. -----

jointes
constitu
des
renseign
confideli
et
destinés
au seul
usage
de
leurs
destinati
qu'il
s'agisse
de
particul
ou
d'organi
Les
opinion
qui y
sont
exprimé
sont
celles
de
l'auteur

Guyline Mayrand - Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt

De : Air Canada <fpconfirmation@aircanada.ca>
A : <GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.ca>
Date : 22 Avril, 2009 12:05
Objet : Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt

***** PLEASE DO NOT REPLY TO THIS E-MAIL *****

Air Canada
Your Itinerary / Receipt

Thank you for booking at aircanada.com.
 Keep this itinerary / receipt for your travel.

Main Contact Information:

Name: CBC
Email: CBCTRAVELLER.CA@HRGWORLDWIDE.COM
Telephone: 8772226460

Booked by:

Name: CBC
IATA: 6258515

Electronic Ticketing Confirmed
 This is your official itinerary/receipt.

Booking Reference: **LLZVRM**

Customer Care

Questions about your booking or Air Canada online services?
1-888-247-2262

Flight Arrivals and Departures
1-888-422-7533

On the web
aircanada.com

Alert me of flight changes
Flight Notification

 aircanac
 The
 freedom
 to fly
 your
 own
 way.
 aircanac
 La
 liberté
 de
 voyager
 à votre
 façon.

Need a hotel, a car or travel insurance? Let us help you.

Save up to 70% on Hotels

Need a car in YUL?

Purchase Travel Insurance

And earn Aeroplan Miles.

Get your aircanada.com discount with Hertz.

Protect your travel investment with RBC Insurance.

Insurance offer valid for residents of North America only.



Reduce your carbon footprint!

You can now take the initiative to directly offset the carbon emissions of your flight. Air Canada and Zerofootprint have partnered to allow you to make a difference for the environment.

[Offset now](#) | [Learn more](#)

Itinerary

Flight	From	To	Date	Depart	Arrive	Fare Class
AC8865	Halifax (NS)	Montreal Trudeau (PQ)	Apr 30 2009	16:10	16:47	Latitude

Flight AC8865 is operated by JAZZ. Please check in directly at the JAZZ

Disclair

 - This email and any files transmitted with it are privileged, confidential and intended solely for the use of the individual

file://C:\Documents and Settings\USR\Local Settings\Temp\XPgrpwise\49EF0812QUEB... 22-04-2009

counter. Certain smaller carriers conduct airport operations through the ticketing counter of larger airlines. If you have any difficulty locating the appropriate counter, please ask an Air Canada agent for assistance.

Final Fare Quote Details

Passe Canada LAT Pass
Taxes, fees, and surcharges

1 Flight Credit
Included

s.19(1)

Passenger Information

Passenger 1
Name **KATYA LAVIOLETTE**
Frequent Flyer Plan **Air Canada Aeroplan**
Ticket Number **0142170096842**
Meal Preference **Normal**
Special Needs **None**
Seat Selection **AC8865 - 6F**

or
entity
to
whom
they
are
address
Views
express
are
those
of the
author
and not
necessa
those
of the
Corpora
or its
affiliate
Any
unauthc
use or
disclos
is
prohibit
Please
notify
the
sender
if you
have
received
this
email
in
error.
Thank
you for
your
co-
operatic
Le
présent
courriel
et, s'il
y a
lieu,
ses
pièces
jointes

Applicable Rules

Residency:

Available only to Canadian residents with a valid address and Aeroplan membership at time of purchase and during the entire validity period. For new enrollments, the activation of the Aeroplan membership may take up to 72 hours.

Validity period:

This Flight Pass is valid for 12 months from its date of purchase.

Booking flight credits:

- Flight credits are non-transferable and can only be used by the user designated at time of purchase;
- One flight credit is required per direction including connections;
- Flight credit bookings are subject to availability of the Latitude fare option (M booking class)
- Flight credit cannot be booked for travel between two U.S. destinations;
- Flight credit bookings and check-in are permitted up to 45 minutes prior to departure for travel within Canada and up to 60 minutes prior to departure for travel between Canada and the U.S.
- Flight credits may be available for booking only 24 hours after purchase;
- Flight credits can be used only on Air Canada, Air Canada Jazz and Air Canada regional partners with Air Canada flight numbers. Codeshare flights operated by United Airlines and United Express are excluded;
- Flights and routes may be seasonal and are subject to change without notice at any time.
- Flight Pass travel is subject to Air Canada's normal checked baggage policies.

Changes & cancellations:

- Flight credit booking changes are subject to availability;
- Same-day changes done either at the airport, using web check-in or at a self-service

kiosk are subject to availability;

- Flight credit bookings must be cancelled up to one (1) hour prior to scheduled departure time or flight credit will be forfeited;
- No refund, in whole or in part, will be issued for any Flight Pass;
- Additional fees may apply for changes or cancellations through Air Canada Call Centres.

Seat selection:

Advance seat selection is complimentary when done at aircanada.com/agents. Additional fees may apply for seat selection requested through Air Canada Call Centres.

Upgrades:

- Seats are limited and may not be available on all flights, all days;
- Complimentary upgrades can only be requested and confirmed online between two (2) days and one (1) hour prior to the original flight departure time and cannot be processed at the airport;
- Complimentary upgrade grants access to Air Canada Maple Leaf Lounges upon presentation of an Executive Class boarding pass;
- Air Canada Top Tier upgrade certificates are also permitted, as per the terms and conditions on the certificate.

Air Canada Status Miles:

Eligible travellers will earn 100% Air Canada Status Miles for distance flown using flight credits. Status Miles qualify for Air Canada Top Tier Status.

These terms and conditions may change at any time without notice and other conditions may apply.

Terms and Conditions

de l'entreprise ou de ses affiliées. Il est interdit d'utiliser ou de divulguer ces renseignements sans autorisation. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez communiquer avec son expéditeur. Nous vous remercions de votre collaboration. -----

constitu
des
renseign
confide
et
destinés
au seul
usage
de
leurs
destinat
qu'il
s'agisse
de
particul
ou
d'organi
Les
opinion
qui y
sont
exprimé
sont
celles
de
l'auteur
et ne
corresp
pas
nécessa
à celles

06.05.2009

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

s.19(1)

Nom KATYA LAVIOLETTE CBC - Radio-Canada
 Matricule
 N° dépl 333334206

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
05.05.2009 07:00 -	Rencontres et visite	Divers
05.05.2009 17:12	Québec	
	Québec	

CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
05.05.09 05.05.09					
07:00 17:12	CA		15.00	1	15.00
Mnts totaux repas en CAD					15.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					15.00

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en	CAD
05.05.09	001	Taxi/Navette	KQ		61.00
05.05.09	002	Déduction dîner	KM		15.00-
05.05.09	003	Repas de travail	KJ		36.00
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD					82.00

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	97.00
--------------------------	-------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	97.00
97.00 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9710801


INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

Rencontre avec l'équipe RH, la directrice de la station de Québec et visite des installations
 Billets d'avion déjà payés RC = 387,19\$

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Pays	Région
001 Taxi/Navette	61.00	CAD	CA	QC
5 mai - taxi de résidence vers aéroport = 25,00\$				
5 mai - taxi de R-Canada Québec vers aéroport = 36,00\$				
002 Déduction dîner	15.00-	CAD	CA	QC
5 mai - voir lunch de travail				
003 Repas de travail	36.00	CAD	CA	QC
Description	Lunch de travail			
Participants	Katya Laviolette et Colette Francoeur			

SIGNATURES

Requérant:  KATYA LAVIOLETTE Autorisation (signature):
 V-P, People & Culture
 V-P, Capital humain & Culture d'entreprise

	(Lettres moulées) : _____
Date: <u>2009-05-06</u>	Date: _____

Peter St-Onge - Rép. : Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

EXPEDIE 14 MAI 2009

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 12 Mai, 2009 18:45
Objet : Rép. : Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 05/12/09 1:58 pm >>>

J'atteste que les demandes de remboursement de frais de Katia Laviolette aux montants de :

- 97 \$ (+ billets 387.19 \$ = 484.19 \$)
- 399.16 \$ (+ billets 1 724.86 \$ = 2 124.02 \$)

est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Je vous remercie,

Peter St-Onge
Directeur général
Finances & Services de gestion - Services français



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

E-Ticket
Billet électronique

No. 3945269635

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
24APR

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6480

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

s.19(1)

ELECTRONIC TICKET
PASSENGER ITINERARY/RECEIPT

NAME: LAVIOLETTE/KATYA MME
FREQ TVL ID: ETKT NBR: 014 3945269635-

ISSUING AIRLINE: AIR CANADA
ISSUING AGENT: HRG NORTH AMERICA TORONTO ON /TPIC10

BOOKING REFERENCE: NPXJCO/AA SALES PERSON: 7M1SSB
INVOICE NBR: 0069537 CUSTOMER NBR: 10C000C412
NAME REF: TOUR CODE: CC205N
DATE OF ISSUE: 24APR09 IATA: 67-742802

FROM	TO	FLIGHT	C	DATE	DEPT	FARE	BASIS	ST
MONTREAL TRUDEA	QUEBEC QC	AC8704	A	05MAY	0800	A5FZTPA	/CORP	OK
VALID:05MAY-05MAY								
QUEBEC QC	MONTREAL TRUDEA	AC8717	A	05MAY	1520	A5FZTPA	/CORP	OK
VALID:05MAY-05MAY								

ENDORSEMENTS: AC ONLY/NON-REF/CHGE FEE

FARE CALC: YMQ AC YQB Q3.00Q9.00 134.85A5FZTPA/CORP AC YMQ Q3.00Q9.00
134.85A5FZTPA/CORP CAD293.70END XT40.00SQ27.01XQ

FORM OF PAYMENT: AMERICAN EXPRESS
FARE: CAD 293.70 TAX: 9.33CA TAX: 17.15XG TAX: 67.01XT
TOTAL: CAD 387.19

CARRIAGE AND OTHER SERVICES PROVIDED BY THE CARRIER ARE SUBJECT TO
CONDITIONS OF CARRIAGE, WHICH ARE HEREBY INCORPORATED BY REFERENCE.
THESE CONDITIONS MAY BE OBTAINED FROM THE ISSUING CARRIER

EQM

GST REGISTRATION NO. R136445095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

A0018874_4-000030



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
24APR

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0069537
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
NPXJCO

DATE:
24 APR 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/8704, ECONOMY/ECONOMY - TUESDAY/MARDI, MAY 05
OPERATED BY JAZZ

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	0800	EQP:	DASH 8 TURBOPROP, 50MIN,
AR/ARR: QUEBEC QC	0850	REF/ REF	PCXN3Z
SEAT/SIEGE: 3A		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/8717, ECONOMY/ECONOMY - TUESDAY/MARDI, MAY 05
OPERATED BY JAZZ

LV/DEP: QUEBEC QC	1520	EQP:	DASH 8 TURBOPROP, 52MIN,
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU	1612	REF/ REF	PCXN3Z
SEAT/SIEGE: 2A		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

MISC: QUEBEC QC MONDAY/LUNDI, MAR 15

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA
CKE1/BILLET D'AVION AC3945269635

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857825
NO. D'INSCRIPTION TPS. R136445095 - NC. D'INSCRIPTION TVQ M1015857825

A0018874_5-000031



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

INVOICE NO.
NUMÉRO DE FACTURE
0069537
RECORD LOCATOR
NUMÉRO DE DOSSIER
NPXJCO

DATE
24 APR 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
813-230-2384

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTUREUR AMERICAN EXPRESS	343.03	GST/HST PST/TVH	17.15	GST TVQ	27.01	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$387.19
	\$343.03		\$17.15		\$27.01	\$387.19
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:						
AC8945269635, LAVIOLETTE KATYA MME						
Base Fare/Tarif de base \$343.03	Other Tax/Autre taxe \$48.33	GST/PST	\$17.15	GST/TVQ	\$27.01	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R138445025 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015867826
NO. D'INSCRIPTION TPS: R135445085 NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015867826

AIR CANADA 

aircanada.com check-in

Print your Boarding Pass(es)

You have successfully checked in. This is your boarding pass. Please print this page and bring it with you. Thank you for choosing Air Canada. Bon voyage.

LAVIOLETTE KATYA		Frequent Flyer / Voyageur assidu		
ECONO OPERATED BY / EXPLOITE PAR JAZZ		AC*SE		
ETKT0143945269635				
Flight / Vol	From / De	Destination		
AC 8704 05MAY	MONTREAL 	QUEBEC		
Boarding time / Heures d'embarquement	07:25	Gate / Porte	Seat / Place	03A
			WINDOW/HUBLOT	
Departure Time / Heure de départ	08:00	Remarks / Observations		
Airline use / À usage interne	0004 WCI00405			
Boarding Pass Carte d'accès à bord		 <small>A STAR ALLIANCE MEMBER MEMBRE DU PÉRIÉRIÉ STAR ALLIANCE</small>		

Important**IMPORTANT SECURITY MEASURE**

Please ensure you are aware of any recent security changes regarding some personal effects now prohibited as carry-on items. For full details, please consult www.aircanada.com/security.

Restrictions apply to liquids, gels and aerosols in carry-on baggage. For more information, please visit:
www.catsa-acsta.gc.ca/english/index.shtml

Please have the following items ready for presentation. Without the documents you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- printed boarding pass
- **Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed**

E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

Please also remember:

- You must be present at your departure gate at least 35 minutes prior to departure as indicated on your boarding pass
- We recommend that you allow extra time for airport processing such as security clearance
- When you have baggage to check-in, please proceed to the **Baggage Drop-off** position or the Air Canada check-in counter. Checked baggage will be accepted up to 4 hours prior to departure from Canada and US and up to 3 hours prior to departure from other countries. Please allow 30 minutes for baggage acceptance on flights within Canada and at least 1 hour for all other flights.
- If the print quality of boarding pass is poor, or should you lose your printed boarding pass, you may re-print the boarding pass at a **Self-service check-in kiosk** (where available).
- In the event you are unable to travel, please go to aircanada.com and **Check-in** option, you will be offered the **Cancel check-in** option. This option is available under some rules and restrictions.

https://res.aircanada.com/oci/bp.done?id=_c40B6C869-CAFA-1902-23F3-2BA250074D... 04-05-2009

AIR CANADA

aircanada.com check-in

Print your Boarding Pass(es)

You have successfully checked in. This is your boarding pass. Please print this page and bring it with you. Thank you for choosing Air Canada. Bon voyage.

LAVIOLETTE KATYA		Frequent Flyer / Voyageur assidu AC*SE	
ECONO OPERATED BY / EXPLOITE PAR JAZZ ETKT0143945269635			
Flight / Vol AC 8717	Date 05MAY	From / De QUEBEC	Destination MONTREAL
Boarding time / Heure d'embarquement 14:45		Gate / Porte 07	Seat / Place 02A WINDOW/HUBLOT
Departure Time / Heure de départ 15:20		Remarks / Observations	
Airline use / À usage interne 0003 WCI00643			
Boarding Pass Carte d'accès à bord		 <small>A STAR ALLIANCE MEMBER MEMBRE DU PÉRIÉALISPAR ALLIANCE</small>	

Important**IMPORTANT SECURITY MEASURE**

Please ensure you are aware of any recent security changes regarding some personal effects now prohibited as carry-on items. For full details, please consult www.aircanada.com/security.

Restrictions apply to liquids, gels and aerosols in carry-on baggage. For more information, please visit: www.catsa-acsta.gc.ca/english/index.shtml

Please have the following items ready for presentation. Without the documents you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- printed boarding pass
- **Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed**

E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

Please also remember:

- You must be present at your departure gate at least 35 minutes prior to departure as indicated on your boarding pass
- We recommend that you allow extra time for airport processing such as security clearance
- When you have baggage to check-in, please proceed to the **Baggage Drop-off** position or the Air Canada check-in counter. Checked baggage will be accepted up to 4 hours prior to departure from Canada and US and up to 3 hours prior to departure from other countries. Please allow 30 minutes for baggage acceptance on flights within Canada and at least 1 hour for all other flights.
- If the print quality of boarding pass is poor, or should you lose your printed boarding pass, you may re-print the boarding pass at a **Self-service check-in kiosk** (where available).
- In the event you are unable to travel, please go to aircanada.com and **Check-in** option, you will be offered the **Cancel check-in** option. This option is available under some rules and restrictions.

https://res.aircanada.com/oci/bp.done?id=_cCEE231DD-EB6C-B308-4B94-FF6AE90D... 04-05-2009

s.16(2)

s.19(1)


DATE
J/D M/M A/Y
4 5 9

REÇU DE **TAXI** RECEIPT

MONTANT - AMOUNT
Toutes les taxes incluses
All taxes included
25.00

COMMENTAIRES
COMMENTS
No du permis de travail
Driver's work permit #

280-6600 NO de vignette

Signature: 
Chauffeur / Driver

Association Coopérative des...
549351

Approval Code
Code d'autorisation

Check or Bill Number
N° de votre facture

Revised Total
Nouveau Total

Merch/Service / Marchandise

GST / TPS

PS / TVG

TIPS / MISC. / POURBOIRE / DIVISE

TOTAL

32.50

3.70

3.70

36.00

549351

Cardmember Copy
Exemplaire du titulaire

← recevoir seulement
repas de Katya & y Collette Francaises
total = 36.00

ADUIT # 7222 DATE 05/05/09
TABLE # 34 HRS 13:53
*****-0
Non-membre

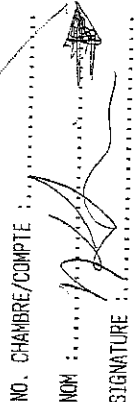
--- BISTRO : DELISLE SA ---

ITEMS COMMANDE	MONTANT
3 ENTREE TH MIDI	0.00
2 TABLE HOTE 1	30.00
1 TABLE HOTE 3	17.00

SOUS-TOTAL 47.00
TPS 2.35
TVG 3.70

TOTAL 53.05

POURBOIRE : 12.00
TOTAL : 65.05

NO. CHAMBRE/COMPTE :
NOM :
SIGNATURE : 

LE CAPITOLE DE QUEBEC

VOICI CERTAINS SPECTACLES A VENIR
JOHNNY CASH EN MARS 2009
VERONIQUE DICAIRE EN AVRIL 2009
LES MISERABLES A L'ETE 2009
POUR RESERVATION 418.684.4444

NO TPS: 891155179 RT 0001
NO TVG: 1020020454 TQ 0001

20.05.2009 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT 0

s.19(1)

Nom KATYA LAVIOLETTE CBC - Radio-Canada
 Matricule
 N° dépl 333334267

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
11.05.2009 12:00 -	Conseil d'administration	Conseil d'administration
13.05.2009 15:45	Ottawa Ontario	

CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
11.05.09 13.05.09					
12:00 12:00	CA		70.00	2	140.00
13.05.09 13.05.09					
12:00 15:45	CA		0.00	1	0.00
Mnts totaux repas en CAD					140.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					140.00

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDis	Mnt en CAD
12.05.09	001	Déduction dîner	KM	15.00-
12.05.09	002	Hôtel (chambre)/Ap	JB	427.14
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD				412.14

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD 552.14 ✓

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	552.14
552.14 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9710801


INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

Coût billets de train payés R-Canada = 221,46 \$

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant Dev.	Nombre	PaYS	Région
001 Déduction dîner	15.00- CAD		CA	ON
Lunch fourni le 12 mai 2009				
002 Hôtel (chambre)/	427.14 CAD	2	CA	ON
Lieu	Ottawa			
Catégorie/Prestat.	Chaîne hôtelière Autre			
11 et 12 mai - Hôtel ARC (2 nuitées)				

SIGNATURES

Requérant:  Autorisation (signature): _____
 KATYALAVIOLETTE
 V-P, People & Culture
 V-P, Capital humain & Culture d'entreprise (Lettres moulées): _____
 Date: 2009.05-20 Date: _____

Peter St-Onge - Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 26 Mai, 2009 17:36
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

EXPEDIE 01 JUN 2009
LSEN

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 26-05-2009 15:02 >>>

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Katia Laviolette au montant de :

- 552.14 \$ (+ billet 221.46 \$ = 773.60 \$)

est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Je vous remercie,

Peter St-Onge
Directeur général
Finances & Services de gestion - Services français

s.16(2)

s.19(1)

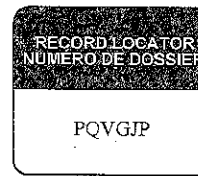
VIA Rail Canada		RECEIPT		RECU	
Train	Car/Voiture	Seat/Place			
LAVIOLETTE/KATYA	REQ'D FOR	REFUND/EXCHANGE			
<ADT>	REQUIS POUR REMB./ECHANGE				
CR 809630					
Station/Gare					
200 TREMBLAY ROAD, OTTAWA, ON					
LMI					
221.46CAD		13May09		1239	
Fare/Prék					
166.20					
EST-RST/TPS-TVH		9.81		GST No/No TPS 105521785RT001	
RST/TVP		15.45		XQ 1001106674	
Total		221.46			
File/DocId	FTR/ETP				
NHU895	13052009 46699		2>2		

VIA Rail Canada		ITINERARY		ITINÉRAIRE	
Train	Car/Voiture	Seat/Place			
LAVIOLETTE/KATYA	Not valid for travel/				
	Non valide pour voyager				
DORVAL	QC	11May	1334		
OTTAWA	ON		1516		
VIA 635 VIA 1				1 11A	
OTTAWA	ON	13May	1305		
DORVAL	QC		1442		
VIA 634 VIA 1				1 6D	
CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR-WI-PI					
File/DocId	FTR/ETP				
NHU895	13052009 46699		2>2		



TRAVELLER/VOYAGEUR
 LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
 EMAIL
 ATTN KATYA LAVIOLETTE
 05MAY 2009



DATE:
 13 MAY 09
 COUNSELLOR
 CONSEILLER

HRG North America
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
 Pour service veuillez contacter

From: within Canada/USA
 Du Canada ou des États-Unis
 877-222-6460

Outside Canada
 À l'extérieur du Canada
 513-230-2384

This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

s.19(1)

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisés ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
 Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/634, VIA 1/VIA 1 - WEDNESDAY/MERCREDI, MAY 13
 EQP: TRAIN, 01HR 57MIN,
 LV/DEP: OTTAWA RR STATION 1305
 REF/ REF NHU895
 FQTV/VYAS:
 MEAL/REPAS:
 STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
 CONNECT/CORRESPONDANCE:

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL - WEDNESDAY/MERCREDI, MAY 13
 DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU
 NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1
 CONFIRMATION/CONFIRMATION: NHU895
 TOUR #/FORFAIT #:
 INFO:

* MISC: OTTAWA ON MONDAY/LUNDI, MAR 29
 INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
 GST REGISTRATION NO. R135445095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826
 NO. D'INSCRIPTION TFS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857626

Guyline Mayrand - KATYA LAVIOLETTE : Votre confirmation de réservation en ligne VIA NHU895

De : "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>
 A : "GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA" <GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA>
 Date : 5 Mai, 2009 16:21
 Objet : KATYA LAVIOLETTE : Votre confirmation de réservation en ligne VIA NHU895



Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager

Confirmation transmise par courriel à :
 Client: KATYA LAVIOLETTE

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



0505200935061

s.16(2)

s.19(1)

Agent
 Confirmation de réservation: NHU895

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT. Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

Itinéraire

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
635 INFO	MONTREAL Lun. 11 mai 2009 Départ: 13:10	OTTAWA Lun. 11 mai 2009 Arrivée: 15:16	VIA 1	Voiture :1 Siège :14D
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			
36 INFO	OTTAWA Mer. 13 mai 2009 Départ: 16:25 13:05	MONTREAL Mer. 13 mai 2009 Arrivée: 18:11 15:02	VIA 1	Voiture :1 Siège :7D
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			

Renseignements sur le tarif

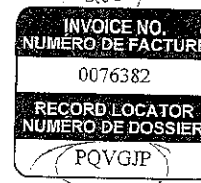
TARIF	T.P.S./T.V.H.	T.V.P.	TOTAL
196,20\$	9,81\$	15,45\$	221,46\$
PAIEMENT	# autorisation 152550		

file://C:\Documents and Settings\USR\Local Settings\Temp\XPgrpwise\4A00678BQUE... 05-05-2009



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
05MAY 2009



DATE: 05 MAY 09

COUNSELLOR
CONFIRMER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
813-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

s.19(1)

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/635, VIA 1/VIA 1 - MONDAY/LUNDI, MAY 11

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1310

EQP: TRAIN, 02HR 06MIN,

AR/ARR: OTTAWA ON 1516

REF/ REF NHU895

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI

CONNECT/CORRESPONDANCE:

Arrivée réservation faite Hotel NCC
HOTEL OTTAWA ON - MONDAY/LUNDI, MAY 11

MARRIOTT OTTAWA
100 KENT STREET
OTTAWA ON K1P5R7
PHONE 613-238-1122
FAX 613-783-4229
CANADIAN BROADCASTING, INCLUDE
SEE RATE RULES CONCIERGE LEVE

RATE/TARIF: 187.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT

OUT/DEP: 13MAY

NOTE:

CANCEL BY 06P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 06P JOUR

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 86137817
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE

NIGHTS/NUITS: 2 NIGHTS/NUITS

ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

modifié le 13 mai 09
RQST CORP RATE FOR CBC RADIO CANADA

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/36, VIA 1/VIA 1 - WEDNESDAY/MERCREDI, MAY 13

LV/DEP: OTTAWA ON ~~1625~~ 13h05

EQP: TRAIN, 01HR 46MIN,

AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU ~~1811~~ 15h02

REF/ REF NHU895

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI

CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445095 - GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857926
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015857926

A0018875_6-000041



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
05MAY 2009

INVOICE NO NUMERO DE FACTURE
0076382
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PQVGJP

DATE:
05 MAY 09
COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
677-222-6480

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL - WEDNESDAY/MERCREDI, MAY 13
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #
CONFIRMATION/CONFIRMATION: NHU895

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 196.20
9.81 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 9.81
15.45 Q.S.T./T.V.Q. 15.45

s.19(1)

* MISC: OTTAWA ON MONDAY/LUNDI, MAR 29

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	196.20	GST/HST PST/TVH 9.81	QST TVQ 15.45	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$221.46	
	\$196.20	\$9.81	\$15.45		\$221.46	
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$196.20	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$9.81	QST/TVQ

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857625
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015857625

Guyline Mayrand - Arc the Hotel

De : Diane Ferguson
A : Guyline Mayrand
Date : 7 Mai, 2009 13:59
Objet : Arc the Hotel

Guyline,

L'hôtel a confirmé la réservation de Katya pour 2 nuits (les 11 et 12 mai). # de confirmation 804967.

Diane

file://C:\Documents and Settings\USR\Local Settings\Temp\XPgrpwise\4A02E92BQUE... 07-05-2009

ARC

THE HOTEL

Katya Laviolette

Room No./ No de chambre : 410
 Arrival / Arrivée : 11.05.09
 Departure / Départ : 13.05.09
 Page No./ Nombre de page : 1 of 2
 Folio No/ No de compte : 72095
 Conf. No. / No de conf. : 804967
 Cashier No. / No du caissier : 15
 GST # / No TPS 809243876

INVOICE

Membership No. / No de membr :
 A/R Number / No du CiP :
 Group Code / Code du groupe : CBC
 Company / Nom de compagnie :

Date	Description	Exchange Rate Taux de change	Charges Débit	Payment Paiement
11.05.09	Arc Lounge Dinner		32.00	
	#410 - CHECK #5115			
11.05.09	Room Charge / Chambre		189.00	
11.05.09	GST		9.45	
11.05.09	PST		9.45	
11.05.09	DMF		5.35	
11.05.09	GST DMF		0.32	
12.05.09	Room Charge / Chambre		189.00	
12.05.09	GST		9.45	
12.05.09	PST	s.16(2)	9.45	
12.05.09	DMF	s.19(1)	5.35	
12.05.09	GST DMF		0.32	
13.05.09	Manual Visa			
			459.14	
			427.14	
			Balance:	0.00

Guest Signature / Signature du client

140 rue Slater Street . Ottawa, ON . Canada . K1P5H6 . Tel/Tél: 613 238 2888 . Fax/Télé: 613 235 8421 . Toll/Ligne sans frais: 1 800 699 2516
 WWW.ARCTHEHOTEL.COM



LSCAP

03.06.2009

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom KATYA LAVIOLETTE CBC - Radio-Canada
 Matricule
 N° dépl 333334323

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
25.05.2009 09:00 -	Renc. externes et intern	Divers
26.05.2009 23:15	Ottawa et Toronto	
	Ontario	

s.19(1)

CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
25.05.09 26.05.09					
09:00 09:00	CA		70.00	1	70.00
26.05.09 26.05.09					
09:00 23:15	CA		47.00	1	47.00
Mnts totaux repas en CAD					117.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					117.00

JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

Date	N°J	Pièce	CDIs	Mnt en CAD
25.05.09	001	Taxi/Navette	KG	33.50
25.05.09	002	Taxi/Navette	KG	57.00
25.05.09	003	Hôtel (chambre)/Ap	JB	179.67
26.05.09	004	Taxi/Navette	KG	55.00
26.05.09	005	Taxi/Navette	KQ	25.00
Mnt rembours. justif. individuel ds CAD				350.17

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	467.17
--------------------------	--------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	467.17
467.17 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9710801

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

25 mai - FETCO
26 mai - Plusieurs rencontres avec gens de CBC // Remise des certificats "Prêt@gérer"
Coût des billets d'avion payés par R-Canada = 1 049,73 \$ tx incluses (3 passes air Canada)

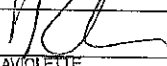
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES SUR JUSTIFICATIF INDIVIDUEL

N°J Doc.	Montant	Dev.	Nombre	Pays	Région
001 Taxi/Navette	33.50	CAD		CA	ON
25 mai - Taxi de aéroport Ottawa vers Château Laurier					
002 Taxi/Navette	57.00	CAD		CA	ON
25 mai - taxi de aéroport Toronto vers hôtel					
003 Hôtel(chambre)/Lieu	179.67	CAD	1	CA	ON
Catégorie/Prestat.					
25 mai - 1 nuitée à l'hôtel Intercontinental					
004 Taxi/Navette	55.00	CAD		CA	ON
26 mai - taxi de CBC vers aéroport de Toronto					
005 Taxi/Navette	25.00	CAD		CA	QC

A0018876_1-000045

26 mai - taxi de aéroport Dorval vers résidence

SIGNATURES

Requérant: 	Autorisation (signature): _____
KATYA LAVIOLETTE V-P, People & Culture V-P, Capital humain & Culture d'entreprise	(Lettres moulées): _____
Date: 2009-06-03	Date: _____

Peter St-Onge - Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 8 Juin, 2009 15:59
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 08-06-2009 15:49 >>>

J'atteste que les demandes de remboursement de frais de Katia Laviolette aux montants de :

- **28 \$** (+ billet 221.46 \$ = 249.46 \$)
- **467.17 \$** (+ billet 1 049.73 \$ = 1 516.90 \$)

sont conformes à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Je vous remercie,

Peter St-Onge
Directeur général
Finances & Services de gestion - Services français



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
12MAY S/D

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0080891
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
L5LONX

DATE:
12 MAY 09
COUNSELLOR
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/7769, ECONOMY/ECONOMIE - MONDAY/LUNDI, MAY 25
OPERATED BY JAZZ

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	1000	EQP: CANADAIR REG JET, 39MIN,
AR/ARR: OTTAWA ON	1039	REF/ REF MGF4TE
		FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/467, ECONOMY/ECONOMIE - MONDAY/LUNDI, MAY 25

LV/DEP: OTTAWA ON	2000	EQP: AIRBUS A320, 01HR 05MIN,
AR/ARR: TORONTO ON	2105	REF/ REF MGILLE
		FQTV/VYAS:
		MEAL/REPAS: SNACK/COLLATION
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: TORONTO ON - MONDAY/LUNDI, MAY 25

INTERCONTINENTAL TO 225 FRONT STREET WEST TORONTO ON M5V2X3 PHONE 1-416-597-1400 FAX 1-416-597-8106 LOCATED ACROSS THE ST.290 S 1 KING BED DELUXE 290 SQ FT	RATE/TARIF: 159.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 26MAY NOTE: CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AV.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 66118653
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE
NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

BEST RATE CBC NOSMKG KING

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R135445035 - GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857626
NO. D'INSCRIPTION TPS: R158445035 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015857626

A0018876_4-000048



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0080891
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
L5LONX

DATE:
12 MAY 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-8460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/228 ECONOMY/ECONOMIE - TUESDAY/MARDI MAY 26

LV/DEP: TORONTO ON 2:00
TERMINAL 1
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 2212

EQP: AIRBUS A320, 01HR 12MIN,
REF/ REF MGLCUI
FQTV/YAS:
MEAL/REPAS:
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:

TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT - TUESDAY/MARDI, MAY 26
DPT CITY/DEP-TORONTO ON

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: MGLCUI

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0.00
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

MISC: TORONTO ON - FRIDAY/VENDREDI, APR 02

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$0.00
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS							
	\$0.00		\$0.00		\$0.00		\$0.00

TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:			
Base Fare/Tarif de base \$0.00	Other Tax/Autre taxe \$0.00	GST/PST \$0.00	QST/TVQ \$0.00



Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857626
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857626

AIR CANADA 

aircanada.com check-in

Print your Boarding Pass(es)

You have successfully checked in. This is your boarding pass. Please print this page and bring it with you. Thank you for choosing Air Canada. Bon voyage.

LAVIOLETTE KATYA		Frequent Flyer / Voyageur assidu AC*SE		
FLIGHT PASS LATITUDE ETKT0142170800177		Destination OTTAWA		
Flight / Vol AC 7769	Date / Date 25MAY	From / De MONTREAL	Destination OTTAWA	
Boarding time / Heure d'embarquement 09:25		Date / Porte A21	Seat / Place 02A WINDOWHUBLOT	
Departure Time / Heure de départ 10:00		Remarks / Observations		
Airline use / À usage interne 0008 WCI00448				
AIR CANADA 				
<small>A STAR ALLIANCE MEMBER MEMBRE DU RESEAU STAR ALLIANCE</small>				
Boarding Pass Carte d'accès à bord				

Important**IMPORTANT SECURITY MEASURE**

Please ensure you are aware of any recent security changes regarding some personal effects now prohibited as carry-on items. For full details, please consult www.aircanada.com/security.

Restrictions apply to liquids, gels and aerosols in carry-on baggage. For more information, please visit: www.catsa-acsta.gc.ca/english/index.shtm

Please have the following items ready for presentation. Without the documents you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- printed boarding pass
- **Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed**

E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

Please also remember:

- You must be present at your departure gate at least 35 minutes prior to departure as indicated on your boarding pass
- We recommend that you allow extra time for airport processing such as security clearance
- When you have baggage to check-in, please proceed to the **Baggage Drop-off** position or the Air Canada check-in counter. Checked baggage will be accepted up to 4 hours prior to departure from Canada and US and up to 3 hours prior to departure from other countries. Please allow 30 minutes for baggage acceptance on flights within Canada and at least 1 hour for all other flights.
- If the print quality of boarding pass is poor, or should you lose your printed boarding pass, you may re-print the boarding pass at a *Self-service check-in kiosk* (where available).
- In the event you are unable to travel, please go to aircanada.com and **Check-in** option, you will be offered the **Cancel check-in** option. This option is available under some rules and restrictions.

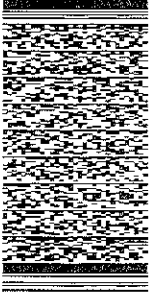

https://res.aircanada.com/oci/bp.done?id=_c6628EBB6-D42C-D728-49EA-52300D80A7... 2009-05-25

AIR CANADA 

aircanada.com check-in

Print your Boarding Pass(es)

You have successfully checked in. This is your boarding pass. Please print this page and bring it with you. Thank you for choosing Air Canada. Bon voyage.

LAVIOLETTE KATYA		Frequent Flyer / Voyageur assidu AC*SE		
ECONOMY/E LATITUDE		ETKT0142171190336		
Flight / Vol AC 426	26MAY	From / De TORONTO-T1	Destination MONTREAL	
Boarding time / Heure d'embarquement 19:25	Gate / Porte	Seat / Place 04A	WINDOW/HUBLOT	
Departure Time / Heure de départ 20:00		Remarks / Observations		
Airline use / Usage interne 0008 WCI00636				
Boarding Pass Carte d'accès à bord			 A STAR ALLIANCE MEMBER MEMBRE DU RESEAU STAR ALLIANCE	

Important**IMPORTANT SECURITY MEASURE**

Please ensure you are aware of any recent security changes regarding some personal effects now prohibited as carry-on items. For full details, please consult www.aircanada.com/security.

Restrictions apply to liquids, gels and aerosols in carry-on baggage. For more information, please visit: www.catsa-acsta.gc.ca/english/index.shtml

Please have the following items ready for presentation. Without the documents you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- printed boarding pass
- **Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed**

E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

Please also remember:

- You must be present at your departure gate at least 35 minutes prior to departure as indicated on your boarding pass
- We recommend that you allow extra time for airport processing such as security clearance
- When you have baggage to check-in, please proceed to the **Baggage Drop-off** position or the Air Canada check-in counter. Checked baggage will be accepted up to 4 hours prior to departure from Canada and US and up to 3 hours prior to departure from other countries. Please allow 30 minutes for baggage acceptance on flights within Canada and at least 1 hour for all other flights.
- If the print quality of boarding pass is poor, or should you lose your printed boarding pass, you may re-print the boarding pass at a *Self-service check-in* kiosk (where available).
- In the event you are unable to travel, please go to aircanada.com and **Check-in** option, you will be offered the **Cancel check-in** option. This option is available under some rules and restrictions.

https://res.aircanada.com/oci/bp.done?id=_c7E8DD41C-18D3-8977-18B4-0172BB4F534F_k18F6CAFE-... 5/25/2009

s.19(1)

INFORMATION INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code :
Company Name : Canadian Broadcasting Corp

Katya Laviolette

CA

Room No. : 1110
Arrival : 05-25-09
Departure : 05-26-09
Page No. : 1 of 1
Folio No. :
Conf. No. : 836911
Cashier No. : 17
GST Reg No. : 121956932

Date	Text	Reference	Charges	Credits
05-25-09	*Accommodation		159.00	
05-25-09	Room - PST 5%		7.95	
05-25-09	Room GST 5%		7.95	
05-25-09	DMF		4.77	
	Room - PST 5%	7.95 CAD		
	F&B PST	0.00 CAD		
	Room GST 5%	7.95 CAD		
		0.00 CAD		
	DMF	4.77 CAD		
		Total	179.67	0.00
		Balance	179.67	CAD

InterContinental Toronto Centre
225 Front Street West
Toronto, Ontario M5V 2X3
Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128

RECEIPT / REÇU

Amount/Montant: 33.50 25.00

From/De: AD

To/À: Anteary

Taxi #: 7777

Thank you / Merci

Aéroport Limousine
 NorthYork, ON M3H 2S5
 416-225-1555

s.16(2)
 s.19(1)

LAVIOLETTE KATYA

ECONOMY/E LATI:
 ETKT0142171190312

Frequent Flyer/Voyageur assidu
 AC*SE

Flight/Vol: **AC 467 25MAY**
 From/De: **OTTAWA**

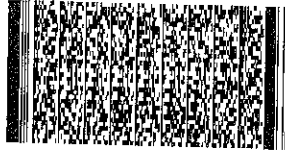
Destination
TORONTO-T1

Boarding Time/Heure d'embarquement: **19:25** Gate/Porte: **16** Seat/Place: **03A**

Departure Time/Heure de depart: **20:00**

Airline Use/A usage interne: **0025 KYOW740**

Boarding Pass | Carte d'accès à bord



Date: 5/25/09 21:29
 Trx: 806797
 Card: VISA
 Aprv: 010579
 Fare: 54.00
 Tip: 3.00
 Total: 57.00
 Veh: 0071/7111

Thank You for Using
 Our Service

---TRANSACTION RECORD---

DIAMOND TAXICAB ASSOCIAT
 251 QUEEN STREET EAST
 CAR 2493

TYPE: PURCHASE

Amount: \$ 55.00
 ACCT: -----
 CREDIT \$ 55.00

CARD NUMBER:

DATE : 2009/05/26
 TIME : 18:30:19
 REF./TRN#: 0000764
 77363377 S
 AUTH.#: (076202)

TRANSACTION
 000 APPROVED 001
 THANK YOU

Cardholder will pay card
 issuer the above amount
 pursuant to cardholder
 agreement.

**** CUSTOMER**COPY ****

Date 5/26

Montant 25.-

Départ Dorval

A. _____

Permis de travail _____

Code vignette _____

Chauffeur _____

ADMINISTRATION
352-7184

03.06.2009

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE DÉPLACEMENT

0

Nom	KATYA LAVIOLETTE	CBC - Radio-Canada
Matricule		
N° dépl	333334324	

DÉTAILS DU DÉPLACEMENT

Destination	Motif/Localité/Pays	Activité
02.06.2009 06:00 -	Diverses rencontres	Réunions d'affaires
02.06.2009 17:30	Ottawa	
	Ontario	

s.16(2)

s.19(1)

CALCUL FORFAITAIRE

REPAS					
Date	Pays	Société	RetSté	Nombre	Mnt remboursement en CAD
02.06.09 02.06.09					
06:00 17:30	CA		28.00	1	28.00
Mnts totaux repas en CAD					28.00
Mnts totaux Calcul forfaitaire en CAD					28.00

Handwritten signature

COÛTS TOTAUX

Mnt remboursement en CAD	28.00
--------------------------	-------

AFFECTATION DES COÛTS

Frais dépl. à transférer : (avec récepteur CO) ds : CAD	28.00
28.00 CAD sur	
Société	2000
Centre de coûts	9710801

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES DÉPLACEMENT

Rencontre S.Morris
 Rencontres individuelles objectifs avec D.Bernier, P.Vincent et N.Mantville
 Aucun repas pris sur le train
 Coût des billets de train payés par R-Canada = 221,46 \$ tx incluses

SIGNATURES

Requérant: *[Signature]* Autorisation (signature):
 KATYA LAVIOLETTE
 P. People & Culture
 V-P, Capital humain & Culture d'entreprise (Lettres moulées):
 Date: 2009.06.03 Date:

VIA Rail Canada
RECEIPT | RECU
 LAVIOLETTE/KATYA
 <ADT> VP#
 CR# 809630
 Station/Gare
 755 BOUL. MONTREAL-TORONTO, DORVAL, QC
 NFI 02Jun09 0643
 221.46CAD
 Fare/Prix 196.20
 GST/No/No TPS 9.81 105521785R1001
 PST/TPP 15.45 1001106674
 Total 221.46
 File/Dossier NLV744 02062009 27192
 2>2

VIA Rail Canada
ITINERARY | ITINERAIRE
 LAVIOLETTE/KATYA
 VIA Préférence
 Not valid for travel / Non valide pour voyager
 DORVAL QC 02Jun 0703
 OTTAWA ON 0836
 VIA 031 VIA 1 1 9D
 OTTAWA ON 02Jun 1455
 DORVAL QC 1632
 VIA 034 VIA 1 1 9D
 CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR=WT-ET
 File/Dossier NLV744 02062009 27192
 A0018877_1-000054

Peter St-Onge - Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 8 Juin, 2009 15:59
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 08-06-2009 15:49 >>>

J'atteste que les demandes de remboursement de frais de Katia Laviolette aux montants de :

- 28 \$ (+ billet 221.46 \$ = 249.46 \$)
- 467.17 \$ (+ billet 1 049.73 \$ = 1 516.90 \$)

sont conformes à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Je vous remercie,

Peter St-Onge
Directeur général
Finances & Services de gestion - Services français

K

Guyline Mayrand - Katya Laviolette : Votre confirmation de réservation en ligne VIA NLV744

De : "Voyages Radio-Canada" <voyages_radio-canada.ca@hrworldwide.com>
A : <guyline.mayrand@radio-canada.ca>, <KATYA.LAVIOLETTE@CBC.CA>
Date : 26 Mai, 2009 12:08
Objet : Katya Laviolette : Votre confirmation de réservation en ligne VIA NLV744



Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager

Confirmation transmise par courriel à :

Client: Katya Laviolette
 VIA Préférence (Privilège)

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



2605200931619

Agent:

Confirmation de réservation: NLV744

s.16(2)

s.19(1)

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT. Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

Itinéraire

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
31 INFO	DORVAL Mar. 2 juin 2009 Départ: 07:03	OTTAWA Mar. 2 juin 2009 Arrivée: 08:36	VIA 1	Voiture :1 Siège :9D
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			
34 INFO	OTTAWA Mar. 2 juin 2009	DORVAL <i>nta Centre-ville</i> Mar. 2 juin 2009 Arrivée: 16:32 / <i>16h52</i>	VIA 1	Voiture :1 Siège :5D
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			

Renseignements sur le tarif

TARIF	T.P.S./T.V.H.	T.V.P.	TOTAL
196,20\$	9,81\$	15,45\$	221,46\$
PAIEMENT		# autorisation 159729	

file://C:\Documents and Settings\USR\Local Settings\Temp\XPgrpwise\4A1BDBC1QU... 26-05-2009

ITINÉRAIRE	PLAN TARIFAIRE	CONDITIONS-ÉCHANGE/REMBOURSEMENT
DORVAL à OTTAWA	TARIF REGULIER VIA 1	Échangeable et remboursable sans frais de service.
OTTAWA à DORVAL	TARIF REGULIER VIA 1	Échangeable et remboursable sans frais de service.

Autre information utile (liens)

- [Attribution de siège en classe Confort](#)
- [Politique de VIA relative aux bagages](#)
- [Conditions générales](#)

Pour obtenir votre billet

À une borne de billetterie libre-service :

- Passez votre code à barres de confirmation de la réservation au lecteur optique pour imprimer votre billet.
- ou Insérez la carte de crédit utilisée pour réserver votre billet.

D'un agent VIA:

Présentez cette confirmation de réservation électronique et, soit une pièce d'identité avec photo correspondant au nom du voyageur, soit la carte de crédit utilisée pour effectuer l'achat du billet en ligne avec toute pièce d'identité additionnelle spécifiée à l'itinéraire ci-dessus. On peut aussi vous demander de remettre tout **coupon de surclassement, coupon de promotion** ou tout autre document, ou de présenter une pièce d'identité particulière tel qu'il est indiqué aux conditions du plan tarifaire que vous utilisez pour obtenir une réduction.

Soutien à la clientèle

- Nous sommes là pour vous aider. Vous pouvez communiquer avec nous à service@viarail.ca

Comment annuler une réservation?

- Si les billets papier n'ont pas été émis, veuillez communiquer avec votre agent de voyages, qui pourra annuler la réservation en ligne.

Comment obtenir un remboursement si des billets papier ont déjà été émis?

- Communiquez avec votre agent de voyages ou téléphonez au 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) pour annuler votre réservation. Rendez-vous ensuite dans une gare de VIA et présentez votre billet; le remboursement sera effectué sur la carte de crédit utilisée pour acheter votre billet.

Le service Internet sans fil offert à bord de presque tous les trains dans le sud du Québec et le sud de l'Ontario.

Lorsque vous voyagez avec VIA Rail, restez en contact par courriel ou naviguez dans Internet pour travailler ou pour vous divertir en utilisant notre service Internet sans fil des plus abordables. Ce service est maintenant offert à bord de presque tous les trains, dans plusieurs des gares principales et dans nos sept salons Panorama du sud du Québec et du sud de l'Ontario.

Restez branché, c'est facile! Créez un profil pour commencer, puis achetez le plan d'accès à Internet sans fil qui vous convient. Vous pouvez même acheter votre plan d'accès à l'avance afin d'économiser du temps. Vous serez prêt à brancher votre ordinateur dès votre arrivée à la gare ou à bord du train.

file:///C:/Documents and Settings/USR/Local Settings/Temp/XPgrpwise/4A1BDBC1QU... 26-05-2009

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334407	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	142.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

s.19(1)

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
05.06.2009	05.06.2009	Toronto	CTO Meeting
06:00:00	20:05:00	Ontario, Canada	Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
 Coûts des billets d'avion déjà payés R-Canada = 583,84 \$ tx incluses
 (inclut une passe de vol AC et un retour sur Porter)

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	05.06.2009	06:00:00	Ontario	Canada			1	60.00
	05.06.2009	20:05:00						
004	05.06.2009	Déduction dîner Repas fourni à la réunion	Ontario	Canada				15.00-
Montant total - Repas(CAD):								45.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	05.06.2009	Taxi/Navette Taxi aéroport Pearson vers CBC Toronto	Ontario	Canada	59.00			59.00
002	05.06.2009	Taxi/Navette Taxi de CBC Toronto vers aéroport Porter	Ontario	Canada	13.00			13.00
003	05.06.2009	Taxi/Navette Taxi aéroport Dorval vers résidence	Québec	Canada	25.00			25.00
Montant total - Notes de frais(CAD):								97.00 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépl.:	333334407	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	142.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation


Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	142.00 \$
142.00 \$ Centre de coûts 9710801	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	45.00
Notes de frais	97.00
Coûts totaux	142.00 \$
Montant à payer	142.00 \$

Signatures

<p>Requérant: <u></u></p> <p>Date: <u>June 18, 2009</u></p> <p>Téléphone: <u>514-597-5580</u></p> <p>Personne contact si diffère du requérant: <u>GUYLAINE MAYRAND</u></p> <p>Localité: <u>MONTREAL - 514-597-5581</u></p>	<p>Autorisation:</p> <p>(sign.): _____</p> <p>((lettres moulées): _____</p> <p>Date: _____</p> <p>Autorisation Supplémentaire:</p> <p>(sign.): _____</p> <p>((lettres moulées): _____</p> <p>Date: _____</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Peter St-Onge - Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 30 Juin, 2009 12:50
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 30-06-2009 10:45 >>>

J'atteste que les demandes de remboursement de frais de Katia Laviolette aux montants de :

- 97 \$ (+ billet 583.84 \$ = 680.84 \$)
- 28 \$ (+ billet 221.46 \$ = 249.46 \$)

sont conformes à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Je vous remercie,

Peter St-Onge
Directeur général
Finances & Services de gestion - Services français

s.16(2)

s.19(1)

SALES DRAFT - FACTURE

COPIES DE CETTE LIGNE

NUMÉRO DE COMPTABILISATION

0160509

5396961

DESCRIPTION	AMOUNT/MONTANT
	54 -
	5 00

CARDHOLDER'S SIGNATURE - SIGNATURE DU TITULAIRE

PLEASE REPAIR THIS COPY AS RECORD OF TRANSACTION
Veuillez réparer cette copie comme preuve de votre transaction

CUSTOMER COPY
COPIE DU CLIENT

revised / révisé

TOTAL \$ 54.00

CDN CAN

VISA

MasterCard

RECEIPT

Cab. Nos. 100 G.S.T. /

From 13. Pondic

To Toronto

Date 11/11/09 Amount 11.00

Signature [Signature]

Reçu / Receipt

COOP TAXI de l'OUEST

Date 03/06/09 Heure 6:30

Lanteron/dôme 620

Vignette

Permis/pocket inval

De/from

Destination

Montant/Amount (taxes incluses/included) 12.50

SIGNATURE (chauffeur/driver) [Signature]

514 **636-6666**

www.cooptaxi.com

LAVIOLETTE KATYA		LAVIOLETTE K
EXECUTIVE CLASS/CLASSE AFFAIRES	Frequent Flyer/Voyageur assidu	Cabin/Cabine
ETKTO142171492083	AC*SE	J
Flight/Vol	From/De	Destination
AC 485 05JUN	MONTREAL	TORONTO-T1
Boarding Time/Heure d'embarquement	Gate/Porte	Seat/Place
05:55	A50	01D
Departure Time/Heure de départ		Remarks/Observations
06:30		ML#2
Airline Use/A usage interne		AIR CANADA
0077 YUL85338		A STAR ALLIANCE MEMBER
Boarding Pass Carte d'accès à bord		MEMBRE DU RESEAU STAR ALLIANCE



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

INVOICE NO. NUMÉRO DE FACTURE
0089143
RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
PREUYX

DATE:
26 MAY 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
26MAY

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

s.19(1)

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/401, ECONOMY/ECONOMIE	FRIDAY/VENDREDI, JUN 05
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0700	EQP: AIRBUS A321, 01HR 18MIN,
ARI/ARR: TORONTO ON 0818	REF/REF: PBS7EI
TERMINAL 1	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

MISC: TORONTO ON	FRIDAY/VENDREDI, JUN 05
INFO: BULKHEAD WINDOW SEAT 12F	

arrivé le 5 juin 09 - prêt

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/436, ECONOMY/ECONOMIE	FRIDAY/VENDREDI, JUN 05
LV/DEP: TORONTO ON 1730	EQP: AIRBUS A319, 01HR 17MIN,
ARI/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1847	REF/REF: PBS7EI
TERMINAL 1	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: SNACK/COLLATION
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

passé accordé

MISC: MONTREAL TRUDEAU	FRIDAY/VENDREDI, JUN 05
INFO: BULKHEAD WINDOW SEAT 12F	

à utiliser un vol sur votre autre itinéraire

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R158445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857626
NO. D'INSCRIPTION TPS: R:36445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M:1015857626



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
26MAY

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0089143
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PREUYX

DATE:
26 MAY 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/JSA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6480

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

* TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT FRIDAY/VENDREDI, JUN 05
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: PBS7EI

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0.00 0.00
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

* MISC: TORONTO ON - FRIDAY/VENDREDI, APR 16

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00	\$0.00

TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:			
Base Fare/Tarif de base \$0.00	Other Tax/Autre taxe \$0.00	GST/PST \$0.00	QST/TVQ \$0.00

Passé de val = 349.91

x 2
~~699.82~~

*1 seule passé de val utilisée
US 349.91*

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445085 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445085 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
05JUN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE	DATE: 05 JUN 09
0096882	COUNSELLOR CONSEILLER:
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER	
PREUYX	

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-9480

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtualifythere.com

	AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/401, BUSINESS/AFFAIRES	FRIDAY/VENDREDI, JUN 05
	EQP: AIRBUS A321, 01HR 18MIN,	
	LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0700	
	REF/REF: PBSTEI	
	AR/ARR: TORONTO ON 0818	
	FQTV/VYAS:	
	MEAL/REPAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER	
	CONNECT/CORRESPONDANCE:	
	TERMINAL 1	

	AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/421, ECONOMY/ECONOMIE	FRIDAY/VENDREDI, JUN 05
	EQP: DH4, 01HR 05MIN,	
	LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1800	
	REF/REF: E51E9M	
	AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1905	
	FQTV/VYAS:	
	MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS	
	CONNECT/CORRESPONDANCE:	
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE	

	TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES	FRIDAY/VENDREDI, JUN 05
	DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU	
	NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
	CONFIRMATION/CONFIRMATION: E51E9M	
	INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	222.79
	11.14 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	11.14
	0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00

	MISC: TORONTO CENTER ON	- WEDNESDAY/MERCREDI, APR 21
	INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R196445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M: 018857825
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1018857825

Name/Nom
LAVIOLETTE/KATYA MME

From/De
TORONTO

Frequent flyer/Voyageur assidu

Fight/Vol
PD 421

Date/Date
05JUN09

Boarding time/Heure d'embarquement
1740

To/Destination
MONTREAL

Airline use/Usage interne
E51E9M 10

Gate/Porte
2

Seat/Place
3A





Official Receipt

Please print this official receipt for your reference.

Main Contact Information

Date of Issue: June 8, 2009

Name: HRG North America
E-mail: cbotravailier.ca@hrgworldwide.com

Customer Relations
PO Box 64239, 5512 - 4th Street, NW
Calgary, AB, Canada T2K 6J0
Fax 1-866-584-0380
e-mail: <http://www.aircanada.com/customerrelations>

Flight Pass Information

Owner Name: Katya Laviolette
Product Type: RAPIDAIR LATITUDE FLIGHT PASS - 10 CREDITS
Flight Pass Number: 0140851069317
Ticket Number: 0142171492083 Credit cancellation AC436 05JUN09 TORONTO-MONTREAL - 1 credit reinstated to Flight Pass at no charge
Date of issue: June 05, 2009
Form of Payment: CC

Summary

Purchase price in Canadian dollars (including Navcan & Surcharges)	\$310.00
Change/Cancellation/No-show fee	
Booking service fee	
Canada Goods and Services Tax/Sales Tax (GST/HST/QST)	\$39.91
Total in Canadian dollars	\$349.91

Our File Information: 1124937

This receipt is encrypted with a digital signature. Any alteration to this document will result in the signature being deleted and will void this document.

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépl.:	333334408	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	28.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
11.06.2009 06:00:00	11.06.2009 18:50:00	Ottawa Ontario, Canada	SET Meeting Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
 Coûts des billets de train payés par R-Canada = 221,46\$ tx incluses
 Aucun repas pris sur le train



Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	11.06.2009	06:00:00	Ontario	Canada			1	28.00
	11.06.2009	18:50:00						
Montant total - Repas(CAD):								28.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD **28.00 \$**
 28.00 \$ Centre de coûts 9710801

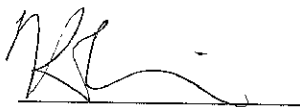
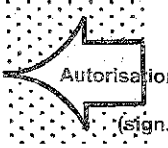

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	28.00
Coûts totaux	28.00 \$
Montant à payer	28.00 \$

s.19(1)

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334408	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matriculé:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	28.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

		Signatures	
Requérant:			
Date:	<u>June 18, 2009</u>	(lettres moulées):	_____
Téléphone:	<u>514-597-5580</u>	Date:	_____
Personne contact si diffère du requérant:	<u>GUYLAINE MAYRAND</u>	Autorisation Supplémentaire:	_____
Localité:	<u>MONTREAL-514-597-5581</u>	(sign.):	_____
		(lettres moulées):	_____
		Date:	_____

Peter St-Onge - Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 30 Juin, 2009 12:50
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 30-06-2009 10:45 >>>

J'atteste que les demandes de remboursement de frais de Katia Laviolette aux montants de :

- **97 \$** (+ billet 583.84 \$ = 680.84 \$)

- **28 \$** (+ billet 221.46 \$ = 249.46 \$)

sont conformes à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Je vous remercie,

Peter St-Onge
Directeur général
Finances & Services de gestion - Services français

Guylaine Mayrand - Katya Laviolette : Votre confirmation de réservation en ligne VIA NNM553

De : "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>
 A : "GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.ca" <GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.ca>
 Date : 3 Juin, 2009 15:41
 Objet : Katya Laviolette : Votre confirmation de réservation en ligne VIA NNM553



Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager

Confirmation transmise par courriel à :

Client: **Katya Laviolette**

VIA Préférence (Privilège)

Agent:

Confirmation de réservation: **NNM553**

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



0306200948670

s.19(1)

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT. Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

Itinéraire

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
31 INFO	DORVAL Jeu. 11 juin 2009 Départ: 07:03	OTTAWA Jeu. 11 juin 2009 Arrivée: 08:36	VIA 1	Voiture :1 Siège :9A
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible à bord, attribution de places			
34 INFO	OTTAWA Jeu. 11 juin 2009 Départ: 16:55 16:25	DORVAL Jeu. 11 juin 2009 Arrivée: 16:52 17:51	VIA 1	Voiture :1 Siège :5D
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible à bord, attribution de places			

Autre information utile (liens)

- [Attribution de siège en classe Confort](#)
- [Politique de VIA relative aux bagages](#)
- [Conditions générales](#)

file://C:\Documents and Settings\USR\Local Settings\Temp\XPgrpwise\4A26998DQUE... 03-06-2009



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
03JUN 2009

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE	DATE: 05 JUN 09
0095051	COUNSELLOR CONSEILLER:
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER	
KECYEM	

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6450

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

s.19(1)

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/31, VIA 1/VIA 1		THURSDAY/JEUDI, JUN 11	
LV/DEP: DORVAL RR STATION	0703	EQP:	TRAIN, 01HR 33MIN,
AR/ARR: OTTAWA RR STATION	0836	REF/ REF	NNM553
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/34, VIA 1/VIA 1		THURSDAY/JEUDI, JUN 11	
LV/DEP: OTTAWA RR STATION	1455	EQP:	TRAIN, 01HR 37MIN,
AR/ARR: DORVAL RR STATION	1632	REF/ REF	NNM553
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL		THURSDAY/JEUDI, JUN 11	
DPT CITY/DEP-DORVAL RR STATION			
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1		TOUR #/FORFAIT #:	
CONFIRMATION/CONFIRMATION: NNM553			
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS		196.20	
9.81 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	9.81		
15.45 Q.S.T./T.V.Q.	15.45		

* MISC: OTTAWA RR STATION		- TUESDAY/MARDI, APR 27	
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA			

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857626
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857626



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
03JUN 2009

INVOICE NO NUMERO DE FACTURE	0095051
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER	KECYEM

DATE:
03 JUN 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-8460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:					
BILLED TO FACTURER AMERICAN EXPRESS	196.20	GST/HST PST/TVH 9.81	QST TVQ 15.45	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$221.46
	\$196.20	\$9.81	\$15.45		\$221.46
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$196.20	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$9.81
				QST/TVQ	

s.16(2)

RECEIPT RECU		ITINERARY ITINÉRAIRE	
VIA Rail Canada	REQ'D FOR REFUND/ÉCHANGE REQUIS POUR REMB./ÉCHANGE	VIA Rail Canada	Not valid for travel / Non valide pour voyager
LAVIOLETTE/KATYA <ADT> VP#	CR 809630	LAVIOLETTE/KATYA VIA Preference	
Station/Gare 200 TREMBLAY ROAD, OTTAWA, ON RKI	11Jun09 1723	DORVAL QC 11Jun 0703 OTTAWA ON 0836 VIA 031 VIA 1 1 9A OTTAWA ON 11Jun 1755 DORVAL QC 1932 VIA 038 VIA 1 1 12A	
Tareo/Prix 196.20 GST-HST/TPS-TVH 9.81 QST/TVQ 15.45 Total 221.46	GST No/No TPS 105521785A 001 XQ 100110667C	CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR=WI-FI!	
File Dossier NNM553	TR ETP 11062009 13342	File Dossier NNM553	TR ETP 11062009 13342
	2>2		2>2

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015867826
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015867826

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépl.:	333334477	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	283.27 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué		Statut de traitement: Validé pour autorisation	

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
22.06.2009 12:00:00	23.06.2009 17:30:00	Ottawa Ontario, Canada	Board of Directors Conseil d'administration

Informations complémentaires sur le déplacement:
Coûts billets de train déjà payés R-C = 221,46\$ (tx incluses)

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	22.06.2009	12:00:00	Ontario	Canada			1	70.00
	23.06.2009	12:00:00						
	23.06.2009	17:30:00	Ontario	Canada			1	0.00
Montant total - Repas(CAD):								70.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	22.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl 22 juin - Hôtel ARC (1 nuitée)	Ontario	Canada	202.27		1	202.27
002	22.06.2009	Autres/Divers	Ontario	Canada	11.00			11.00
Montant total - Notes de frais(CAD):								213.27 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 283.27 \$
283.27 \$ Centre de coûts 9710801

Rapport de dépenses - Frais de déplacement


s.19(1)

No. Dépl.: 333334477	Localité: MONTREAL
Nom: KATYA LAVIOLETTE	Entré par: GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:	(514) 597-5581
No. VIP:	À payer: 283.27 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectuée	Statut de traitement: Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	70.00
Notes de frais	213.27
Coûts totaux	283.27 \$
Montant à payer	283.27 \$

Signatures

<p>Requérant: <u></u></p> <p>Date: <u>2009-07-06</u></p> <p>Téléphone: <u>1-141-5580</u></p> <p>Personne contact si diffère du requérant: <u>GUYLAINE MAYRAND</u></p> <p>Localité: <u>MTL - 1-141-5581</u></p>	<p>Autorisation: _____</p> <p>(sign.): _____</p> <p>(lettres moulées): _____</p> <p>Date: _____</p> <p>Autorisation Supplémentaire: _____</p> <p>(sign.): _____</p> <p>(lettres moulées): _____</p> <p>Date: _____</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Peter St-Onge - Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Lavolette

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 10 Juillet, 2009 12:50
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Lavolette

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 10-07-2009 08:14 >>>

J'atteste que les demandes de remboursement de frais de Katia Lavolette aux montants de :

- 586.65 \$ (+ billet 2 421.18 \$ = 3 007.83\$)

- 283.27 \$ (+ billet 221.46 \$ = 504.73 \$) ←

- 173 \$ (+ billet 699.82 \$ = 872.82 \$)

sont conformes à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Ces demandes ont été vérifiées par Mme Caroline Lachapelle

Je vous remercie,

Ginette Bilodeau pour
Peter St-Onge
Directeur général
Finances & Services de gestion - Services français

RECORD LOCATOR NUMÉRO DE DOSSIER
HZNDYZ

DATE: 07 MAY 09
COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
07MAY

CA de juin

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter


From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-8460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384


This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisés ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

 HOTEL: OTTAWA ON	SUNDAY/DIMANCHE, JUN 21
FAIRMONT CHATEAU LA 1 RIDEAU STREET OTTAWA ON K1N8S7 PHONE 1-613-241-1414 FAX 1-613-562-2958 FAIRMONT KING NS TRADITIONAL R COURTYARD VIEW, 375 SQUARE FEE	RATE/TARIF: 170.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 23JUN NOTE: CANCEL BY 06P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 06P JOUR
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 49580243 GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVÉE	
# NIGHTS#/NUITS: 2 NIGHTS/NUITS	
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

Annulé 20090603 @ 15h29 avec Chancel

 MISC: OTTAWA ON	FA-115805 NON SMOKING KING, VIP TRAVELLER	SUNDAY/DIMANCHE, MAR 28
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA		

*ARC — 179 \$ / nuit avec lit Queen
22 juin*



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
03JUN 2009

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0095325
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
HZNDYZ

DATE:
03 JUN 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From: within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-8460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/635, VIA 1/VIA 1		MONDAY/LUNDI, JUN 22	
LV/DEP: DORVAL RR STATION	1334	EQP:	TRAIN, 01HR 42MIN,
AR/ARR: OTTAWA RR STATION	1516	REF/ REF	NNM512
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

HOTEL: OTTAWA ON		MONDAY/LUNDI, JUN 22	
ARC THEHOTEL BOUTIQ 140 SLATER ST OTTAWA ON K1P5H6 PHONE 1-613-2382888 FAX 1-613-2380053 INTIMATE QUEEN-EGYPTIAN COTTON FRETTE ROBE-CD PLAYER-CORDLESS		RATE/TARIF:	179.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
		OUT/DEP:	23JUN
		NOTE:	CANCEL BY 04P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 04P JOUR
CONF NBR/NO. CONF:	CONFIRMATION/CONFIRMATION 1095016219		
	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE		
# NIGHTS/#NUITS:	1 NIGHT/NUIT		
ROOM/CHAMBRE:	1 ROOM/CHAMBRE		

KING NON SMOKING CANCELLATION BY 4PM DAY OF ARRIVAL			
RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/34, VIA 1/VIA 1		TUESDAY/MARDI, JUN 23	
LV/DEP: OTTAWA RR STATION	1455	EQP:	TRAIN, 01HR 37MIN,
AR/ARR: DORVAL RR STATION	1632	REF/ REF	NNM512
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445095 OST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

A0018880_5-000077



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0095325
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
HZNDYZ

DATE:
03 JUN 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2364

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL TUESDAY/MARDI, JUN 23
DPT CITY/DEP-DORVAL RR STATION

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: NNM512
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 196.20
9.81 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 9.81
15.45 Q.S.T./T.V.Q. 15.45

* MISC: OTTAWA RR STATION - SATURDAY/SAMEDI, APR 24

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:	BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	196.20	GST/HST PST/TVH 9.81	QST TVQ 15.45	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$221.46
		\$196.20	\$9.81	\$15.45		\$221.46
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base \$196.20		Other Tax/Autre taxe \$0.00		GST/PST \$9.81	QST/TVQ	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445095 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

ARC

THE HOTEL

Katya Laviolette

Room No./ No de chambre : 511
 Arrival / Arrivée : 22.06.09
 Departure / Départ : 23.06.09
 Page No./ Nombre de page : 1 of 2
 Folio No./ No de compte : 75243
 Conf. No. / No de conf. : 812755
 Cashier No. / No du caissier : 24
 GST #/ No TPS 809243876

INFORMATION INVOICE

Membership No. / No de membr :
 A/R Number / No du C/P :
 Group Code / Code du groupe :
 Company / Nom de compagnie :

Date	Description	Exchange Rate Taux de change	Charges Débit	Payment Paiement
22.06.09	Arc Lounge Dinner		26.00	
	#511 - CHECK #8815			
22.06.09	Pringles - Mini Bar		3.75	
	Lost Interface Postings 9500 #9500=>Laviolette Katya #511			
22.06.09	GST F&B		0.19	
	Lost Interface Postings 9500 #9500=>Laviolette Katya #511			
22.06.09	PST F&B		0.30	
	Lost Interface Postings 9500 #9500=>Laviolette Katya #511			
22.06.09	Room Charge / Chambre		179.00	
22.06.09	GST		8.95	
22.06.09	PST		8.95	
22.06.09	DMF		5.07	
22.06.09	GST DMF		0.30	
23.06.09	Manual American Express			232.51
<i>Balance:</i>				0.00

} 202,27\$

s.16(2)

s.19(1)

Guest Signature / Signature du client

140 rue Slater Street . Ottawa, ON . Canada . K1P5H6 . Tel/Tél: 613 238 2888 . Fax/Télé: 613 235 8421 . Toll/Ligne sans frais: 1 800 699 2516
 WWW.ARCOTHEHOTEL.COM



ARC

THE HOTEL

Katya Lavolette

Room No./ No de chambre : 511
Arrival / Arrivée : 22.06.09
Departure / Départ : 23.06.09
Page No./ Nombre de page : 2 of 2
Folio No./ No de compte : 75243
Conf. No. / No de conf. : 812755
Cashier No. / No du caissier : 24
GST #/ No TPS 809243876

INFORMATION INVOICE

s.19(1)

Membership No. / No de membr :
A/R Number / No du C/P :
Group Code / Code du groupe :
Company / Nom de compagnie :

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, association, or company fails to pay for any part or the full amount of these charges. Please leave your room key at the reception upon departure. Thank You.
J'endosse l'entière responsabilité pour toute charge due, partielle ou totale dans l'éventualité de non-paiement de cette note par la(les) personne(s), société(s) ou association(s) mentionnée(s) ci-dessus.
S.V.P. veuillez laisser votre clé à la réception é votre départ. Merci.

140 rue Slater Street . Ottawa, ON . Canada . K1P5H6 . Tel/Tél: 613 238 2888 . Fax/Télé: 613 235 8421 . Toll/Ligne sans frais: 1 800 699 2516
WWW.ARCTHEHOTEL.COM



A0018880_8-000080



TRANSACTION RECORD

ARC THE . HOTEL
 140 SLATER ST., OTTAWA, ONT.
 K1P 5H6 (613) 238-2888

CARD TYPE:AMEX E.
 Nu. EXPI.:
 ENTRY:SWIPED
 AUTHORIZATION:584175
 STORE #:48600210
 TERMINAL:6
 REFERENCE:238791

s.16(2)

PURCHASE **\$8.76**
 TIP **2.24**
 TOTAL **11.00**

s.19(1)

THANK YOU
 JUNE 22,2009 17:03:03
 Server's name : Danny

CUSTOMER COPY

VIA Rail Canada RECEIPT RECU		VIA Rail Canada ITINERARY ITINÉRAIRE			
LAVIOLETTE/KATYA <ADT> VP#	TRAIN REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE REQUIS POUR REMB./ÉCHANGE	LAVIOLETTE/KATYA VIA Preference	Not valid for travel Non valide pour voyager		
CR 809630		DORVAL QC 22Jun 1334			
Station/Gare 755 BOUL. MONTREAL-TORONTO, DORVAL, QC NPI 221.46CAD	22Jun09 1137	OTTAWA ON 1516			
		VIA 635 Business / Affaires	1 7A		
		OTTAWA ON 23Jun 1455			
		DORVAL QC 1632			
		VIA 034 Business / Affaires	1 3A		
Fare/Prix 196.20		CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR-WI-FI!			
GST/HST/TPS-TVQ 9.81	GST/HST/TPS-TVQ 105521783R1001				
PST/TVP 15.45	1001106874				
Total 221.46					
File / Dossier NNM512	FTR / ETF 22062009 17551	2>2	File / Dossier NNM512	FTR / ETF 22062009 17551	2>2

EXPÉDIE 08 JUL. 2009
↳ *Guette feodou*

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334478	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	586.65 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
24.06.2009 08:10:00	26.06.2009 00:49:00	Edmonton et Calgary Alberta, Canada	Diverses rencontres Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:

24 juin - Rencontre des employés RH, des directeurs et visite des installations à Edmonton
 25 juin - Rencontre des employés RH, de la directrice et visite de la station à Calgary
 Billets d'avion déjà payés R-C (passes de vol) = 2 421,18\$ (tx incluses)

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9710801	100.00%
-----------------	---------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	24.06.2009	08:10:00	Alberta	Canada				1	70.00
	25.06.2009	08:10:00							
	25.06.2009	08:10:00	Alberta	Canada				1	47.00
	26.06.2009	00:49:00							
Montant total - Repas(CAD):									117.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	24.06.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl 24 juin - Hôtel Radisson (1 nuitée)	Alberta	Canada	181.65			1	181.65
002	24.06.2009	Taxi/Navette Divers déplacement à Edmonton (aéroport, hôtel, station... = 51\$ + 25\$ + 33\$ + 45)	Alberta	Canada	154.00				154.00

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépl.:	333334478	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	586.65 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

003	24.06.2009	Taxi/Navette Divers déplacements à Calgary (aéroport, station, restaurant... = 42\$ + 38\$ + 28\$)	Alberta	Canada	108.00	108.00
004	24.06.2009	Taxi/Navette 26 juin - aéroport Mtl vers résidence	Québec	Canada	26.00	26.00
Montant total - Notes de frais(CAD):						469.65 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	586.65 \$
586.65 \$ Centre de coûts 9710801	


Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	117.00
Notes de frais	469.65
Coûts totaux	586.65 \$
Montant à payer	586.65 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépl.: 333334478	Localité: MONTREAL
Nom: KATYA LAVIOLETTE	Entré par: GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:	(514) 597-5581
No. VIP:	À payer: 586.65 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué	Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures	
<p>Requérant: <u></u></p> <p>Date: <u>July 8th, 2009</u></p> <p>Téléphone: <u>514-597-5580</u></p> <p>Personne contact si diffère du requérant: <u>GUYLAINE MAYRAND</u></p> <p>Localité: <u>514-597-5581 - MTL</u></p>	<p>Autorisation:</p> <p>(sign.): _____</p> <p>(lettres moulées): _____</p> <p>Date: _____</p> <p>Autorisation Supplémentaire:</p> <p>(sign.): _____</p> <p>(lettres moulées): _____</p> <p>Date: _____</p>

Peter St-Onge - Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 10 Juillet, 2009 12:50
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 10-07-2009 08:14 >>>

J'atteste que les demandes de remboursement de frais de Katia Laviolette aux montants de :

- 586.65 \$ (+ billet 2 421.18 \$ = 3 007.83\$) ← Payé 17 juillet 2009 mais jamais reçu (convul)
- 283.27 \$ (+ billet 221.46 \$ = 504.73 \$)
- 173 \$ (+ billet 699.82 \$ = 872.82 \$)

sont conformes à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Ces demandes ont été vérifiées par Mme Caroline Lachapelle

Je vous remercie,

Ginette Bilodeau pour
Peter St-Onge
Directeur général
Finances & Services de gestion - Services français



HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6463

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
615-230-2384

This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisés ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/179, ECONOMY/ECONOMIE WEDNESDAY/MERCREDI, JUN 24

EQP: E90, 04HR 33MIN.

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0910 REF/REF: P55VXE

AR/ARR: EDMONTON INTL AB 1143 FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: FOOD FOR PURCHASE/REPAS P

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: EDMONTON INTL AB WEDNESDAY/MERCREDI, JUN 24

RADISSON HOTEL EDMO RATE/TARIF: 165.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT

4440 GATEWAY BOULEVARD OUT/DEP: 29JUN

EDMONTON AB T6H5C2 NOTE:

PHONE 1-780-437-6010 CANCEL BY 04P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 04P JOUR

FAX 1-780-431-5802

CANADIAN BROADCASTING-SUP

CONF NBR/NC. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 6BRN2GJ
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE

NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT

ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

CBC BEST RATE NONSMOKING KING CANCELLATION 4PM

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/8135, ECONOMY/ECONOMIE THURSDAY/JEUDI, JUN 25

OPERATED BY JAZZ

EQP: DASH 8 TURBOPROP, 49MIN.

LV/DEP: EDMONTON INTL AB 0800 REF/REF: P6HMEM

AR/ARR: CALGARY INTL AB 0849 FQTV/VYAS: MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

3ST REGISTRATION NO. R136445295 3ST REGISTRATION NO TVQ M1015857825
NC D'INSCRIPTION TPS: R136445295 - NO D'INSCRIPTION TVQ M1015857825



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
03JUN 2009



DATE:
23 JUN 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

s.19(1)

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/186, ECONOMY/ECONOMIE THURSDAY/JEUDI, JUN 25

LV/DEP: CALGARY INTL AB 1750

EQP: AIRBUS A320, 03HR 59MIN,

ARI/ARR: MONTREAL TRUDEAU 2349

REF/REF P7ARAM

FQTV/VYAS:

MEAL/REPAS: FOOD FOR PURCHASE/REPAS P

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT THURSDAY/JEUDI, JUN 25
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1

TOUR #/FORFAIT #:

CONFIRMATION/CONFIRMATION: P7ARAM

INFO:

MISC: CALGARY INTL AB - SATURDAY/SAMEDI, APR 24

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
03JUN 2009

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0095286
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
JDQKBG

DATE:
03 JUN 09
COLISELLOR
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/JSA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-5460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/179, ECONOMY/ECONOMIE	WEDNESDAY/MERCREDI, JUN 24
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0910	EQP: E90, 04HR 33MIN,
AR/ARR: EDMONTON INTL AB 1143	REF/ REF P55VXE
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: FOOD FOR PURCHASE/REPAS P
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: EDMONTON INTL AB	WEDNESDAY/MERCREDI, JUN 24
CROWNE PLAZA CHATEAU 10 111 BELLAIR HILL EDMONTON AB T5J1N7 PHONE 1-780-428-6611 FAX 1-780-425-6564 STANDARD ROOM NONSMOKING BE WILL BE ALLOCATED UPON ARRI	RATE/TARIF: 112.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 25JUN NOTE: CANCEL BY 06P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 06P JOUR ID/ID:
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 68306707	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE
# NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT	
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

*Charge per
Retention
arrived 22 June 09
001
516 93297*

KING NON SMOKING CANCELLATION BY 6PM DAY OF ARRIVAL

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/8135, ECONOMY/ECONOMIE	THURSDAY/JEUDI, JUN 25
OPERATED BY JAZZ	
LV/DEP: EDMONTON INTL AB 0800	EQP: DASH 8 TURBOPROP, 49MIN,
AR/ARR: CALGARY INTL AB 0849	REF/ REF P6HMEM
	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS:
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445625 - GST REGISTRATION NO. TVQ 41015857826
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445625 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

A0018881_7-000088



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
03JUN 2009

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0095286
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
JDQKBG

DATE:
03 JUN 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/186, ECONOMY/ECONOMIE THURSDAY/JEUDI, JUN 25

LV/DEP: CALGARY INTL AB 1750
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 2349

EQP: AIRBUS A320, 03HR 59MIN.
REF/ REF PTARAM
FQTV/VYAS:
MEAL/REPAS: FOOD FOR PURCHASE/REPAS P
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:

*** TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT THURSDAY/JEUDI, JUN 25**
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: PTARAM

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0.00
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

*** MISC: CALGARY INTL AB - SATURDAY/SAMEDI, APR 24**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:	GST/HST	PST/TVH	QST	TVQ	TOTAL TICKET	TOTAL BILLET D'AVION	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00		0.00		0.00		\$0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00		\$0.00
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base \$0.00	Other Tax/Autre taxe \$0.00	GST/PST \$0.00	QST/TVQ \$0.00				
<i>3 passés de vol</i>							

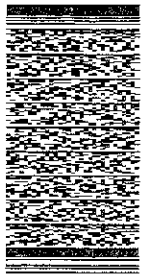

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857825
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857825

AIR CANADA 

aircanada.com check-in

Print your Boarding Pass(es)

You have successfully checked in. This is your boarding pass. Please print this page and bring it with you. Thank you for choosing Air Canada. Bon voyage.

LAVIOLETTE KATYA		Frequent Flyer / Voyageur assidu AC*SE	
ECONOMY/E LATITUDE			
ETKT0142172088785			
Flight / Vol AC 179	24JUN	From / De MONTREAL	Destination EDMONTON-YEG
Boarding time / Heure d'embarquement 08:35	Gate / Porte	Seat / Place 02A	WINDOW/HUBLOT
Departure Time / Heure de départ 09:10	Remarks / Observations		
Airline use / Usage interne 0013 WCI00407			
Boarding Pass Carte d'accès à bord		 AIR CANADA  <small>A STAR ALLIANCE MEMBER MEMBRE DU RESEAU STAR ALLIANCE</small>	

Important**IMPORTANT SECURITY MEASURE**

Please ensure you are aware of any recent security changes regarding some personal effects now prohibited as carry-on items. For full details, please consult www.aircanada.com/security.

Restrictions apply to liquids, gels and aerosols in carry-on baggage. For more information, please visit: www.tc.gc.ca/english/index.shtml

Please have the following items ready for presentation. Without the documents you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- printed boarding pass
- **Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed**

E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

Please also remember:

- You must be present at your departure gate at least 35 minutes prior to departure as indicated on your boarding pass
- We recommend that you allow extra time for airport processing such as security clearance
- When you have baggage to check-in, please proceed to the **Baggage Drop-off** position or the Air Canada check-in counter. Checked baggage will be accepted up to 4 hours prior to departure from Canada and US and up to 3 hours prior to departure from other countries. Please allow 30 minutes for baggage acceptance on flights within Canada and at least 1 hour for all other flights.
- If the print quality of boarding pass is poor, or should you lose your printed boarding pass, you may re-print the boarding pass at a **Self-service check-in kiosk** (where available).
- In the event you are unable to travel, please go to aircanada.com and **Check-in** option, you will be offered the **Cancel check-in** option. This option is available under some rules and restrictions.


https://res.aircanada.com/oci/bp.done?id=_c801DBB3C-E220-114A-B193-C7F6956E4C... 2009-06-23



aircanada.com check-in

Print your Boarding Pass(es)

You have successfully checked in. This is your boarding pass. Please print this page and bring it with you. Thank you for choosing Air Canada. Bon voyage.

LAVIOLETTE KATYA		Frequent Flyer / Voyageur assidu AC*SE	
ECONOMY/E LATITUDE			
ETKT0142172124103			
Flight / Vol AC 186	25JUN	From / De CALGARY	Destination MONTREAL
Boarding time / Heure d'embarquement 17:15		Gate / Porte B21	Seat / Place 03A
		WINDOW/HUBLOT	
Departure Time / Heure de départ 17:50		Remarks / Observations	
Airline use / Usage interne 0029 WCI00451			
Boarding Pass Carte d'accès à bord		 AIR CANADA <small>A STAR ALLIANCE MEMBER MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE</small>	

Important**IMPORTANT SECURITY MEASURE**

Please ensure you are aware of any recent security changes regarding some personal effects now prohibited as carry-on items. For full details, please consult www.aircanada.com/security.

Restrictions apply to liquids, gels and aerosols in carry-on baggage. For more information, please visit:
www.gatse-acsta.gc.ca/english/index.shtml

Please have the following items ready for presentation. Without the documents you may not be allowed to board your flight:

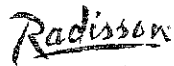
- photo identification
- printed boarding pass
- **Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed**

E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

Please also remember:

- You must be present at your departure gate at least 35 minutes prior to departure as indicated on your boarding pass
- We recommend that you allow extra time for airport processing such as security clearance
- When you have baggage to check-in, please proceed to the **Baggage Drop-off** position or the Air Canada check-in counter. Checked baggage will be accepted up to 4 hours prior to departure from Canada and US and up to 3 hours prior to departure from other countries. Please allow 30 minutes for baggage acceptance on flights within Canada and at least 1 hour for all other flights.
- If the print quality of boarding pass is poor, or should you lose your printed boarding pass, you may re-print the boarding pass at a **Self-service check-in** kiosk (where available).
- In the event you are unable to travel, please go to aircanada.com and **Check-in** option, you will be offered the **Cancel check-in** option. This option is available under some rules and restrictions.

https://res.aircanada.com/oci/bp.done?id=_c05F30FF7-3B65-4568-EE1C-D448648FCA2... 25/06/2009



Mrs Katya Laviolette

Room No. : 363
Arrival : 06-24-09
Departure : 06-25-09
Page No. : 1 of 1
Folio No. : 226815
Conf. No. : 215836
Cashier No. : 19
Invoice No. :
06-25-09

s.19(1)

INFORMATION INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code :
Company Name : Canadian Broadcasting Corpo

Date	Text	Charges	Credits
06-24-09	Room Service - Dinner	Room# 363 : CHECK# 407	39.32
06-24-09	Room Charge	165.00	
06-24-09	Rooms GST	8.33	
06-24-09	Alberta Tourism Levy	6.67	
06-24-09	Destination Marketing Fee	1.65	
Room GST	8.33	F&B GST 1.44	AB Levy 6.67
Net Amount	196.88	Other Tax 1.65	CAD
Total		214.97	0.00
Balance		214.97	

} 181.65\$

Join goldpoints plus today! Enroll in goldpoints plus at a participating hotel front desk or on line at goldpointsplus.com and start earning Gold Points today!

Thank You For Staying With Us

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally responsible in the event that the indicated person, company or association fails to pay for any portion or the full amount of these charges.

Guest Signature _____

Radisson Hotel Edmonton South
4440 Gateway Boulevard
Edmonton, Alberta T6H 5C2
Telephone: (780) 437-6010 Fax: (780) 431-5304
Email: RHI_ESAL@radisson.com
GST # 8420 3075 RT0001

s.16(2)
s.19(1)

= TRANSACTION RECEIPT =

DELTA CAB LTD.
384-4655-54 AVE NE
CALGARY AB. T3J-3Z4
403-278-9999

ACCT TYPE: CREDIT CARD
CARD NUMBER:

CARD TYPE: AMEX
DATE/TIME:
09/06/25 09:15:33
AUTHORIZATION: 508298

VEH/DRV: 1011 / 0062
GST#:
TXN ID: 27130

FARE: \$ 37.14
FLAT: \$000.00
EXTRAS: \$000.00
GST: \$ 1.86

FA+FL+EX+TAX: \$ 39.00
TIP: \$ 3.00
DISCOUNT: \$000.00

TOTAL: **\$ 42.00**

CH ACCOUNT NO

04/13
YATYA LAVIOLETTE
CRC-SRC

YELLOW (780) 462-3456
PRESTIGE (780) 462-4444
ADMINISTRATION (780) 465-8500

11-504089 LAAMI 324

AUTH. NO. DRIVER UNIT NO.
TIME DAY MO. YR.

20 04 24 09

3538297

G.S.T.# 332 308090

FROM 4608-167 ct

TO Radisson Hotel

PRINT NAME Y. Laviolette

CUSTOMER'S SIGNATURE [Signature]

X

FARE 29.20
INTL
GRATUITY 3.00
TOTAL 32.20

THE ISSUER OF THE CARD IDENTIFIED ON THIS ITEM IS AUTHORIZED TO PAY THE AMOUNT SHOWN AS TOTAL UPON PROPER PRESENTATION. I PROMISE TO PAY SUCH TOTAL TOGETHER WITH ANY OTHER CHARGES DUE THEREON SUBJECT TO AND IN ACCORDANCE WITH THE AGREEMENT COVERING THE USE OF SUCH CARD.

04/13
YATYA LAVIOLETTE
CRC-SRC

AIRPORT (780) 890-7070
ADMINISTRATION LINE: 780-690-7990

AUTH. NO. DRIVER UNIT NO.
TIME DAY MO. YR.

20 04 24 09

1084551

G.S.T.# 824847595

FROM Airport

TO Dautout

PRINT NAME [Signature]

CUSTOMER'S SIGNATURE [Signature]

X

FARE 48.00
VAN SURCHARGE
GRATUITY 3.00
TOTAL 51.00

THE ISSUER OF THE CARD IDENTIFIED ON THIS ITEM IS AUTHORIZED TO PAY THE AMOUNT SHOWN AS TOTAL UPON PROPER PRESENTATION. I PROMISE TO PAY SUCH TOTAL TOGETHER WITH ANY OTHER CHARGES DUE THEREON SUBJECT TO AND IN ACCORDANCE WITH THE AGREEMENT COVERING THE USE OF SUCH CARD.

04/13
YATYA LAVIOLETTE
CRC-SRC

YELLOW (780) 462-3456
PRESTIGE (780) 462-4444
ADMINISTRATION (780) 465-8500

AUTH. NO. DRIVER UNIT NO.
TIME DAY MO. YR.

6 20 24 09

3789819

G.S.T.# 50651620

FROM Radisson

TO Airport

PRINT NAME [Signature]

CUSTOMER'S SIGNATURE [Signature]

X

FARE 41.60
INTL
GRATUITY
TOTAL 45.00

THE ISSUER OF THE CARD IDENTIFIED ON THIS ITEM IS AUTHORIZED TO PAY THE AMOUNT SHOWN AS TOTAL UPON PROPER PRESENTATION. I PROMISE TO PAY SUCH TOTAL TOGETHER WITH ANY OTHER CHARGES DUE THEREON SUBJECT TO AND IN ACCORDANCE WITH THE AGREEMENT COVERING THE USE OF SUCH CARD.

425-2525

DO NOT WRITE ABOVE THIS LINE - NE RIEN ÉCRIRE AU-DESSUS DE CETTE LIGNE

AUTHORIZATION NO#

DATE 06-20-09
CAB # 144

09132382 AB
930650057400-P
EDMONTN AB-TAXI
2055880 P10022

FARE 21.00
GRATUITY
TOTAL 4.00
SEN \$ 25.00

X

Cardholder's signature - Signature du titulaire [Signature]

Top Copy - Customer
Second Copy - Coop Taxi
Third Copy - Bank

Cardholder will pay to the issuer of the charge card presented herewith the amount stated hereon in accordance with the issuer's agreement with the cardholder.
Le Détenteur de la carte ci-haut mentionnée paiera à l'émetteur de la carte le montant ci-indiqué conformément aux conditions de la convention entre l'émetteur et le détenteur de la carte.

= TRANSACTION RECEIPT =

Checker/Yellow Cabs
316 Meridian Road SE
Calgary, AB T2A 1X2
403 299-9999

s.16(2)

ACCT TYPE: CREDIT CARD
CARD NUMBER:

s.19(1)

CARD TYPE: AMEX
DATE/TIME:
09/06/25 15:47:13
AUTH#: 588751

VFH/DRV: 1293 / 5818
GST#: 859556904
TXN ID: 3802677

FARE: \$ 32.38
FLAT: \$000.00
EXTRAS: \$000.00
GST: \$ 1.62

FA+FL+EX+TAX: \$ 34.00
TIP: \$ 4.00
DISCOUNT: \$000.00

TOTAL: \$ 38.00

SIGNATURE:



DRIVER: [Signature] DATE: 8/26
UNIT No. 513 AMOUNT 28.-
G.S.T No. _____

MONTANT - AMOUNT
Toutes taxes incluse
All taxes included 26

P TRAVAIL
P NUMBER _____ # Lanteron 214
Dome _____
Vignette _____

TPS # _____
GST # _____

TVG # _____
GST # _____

SIGNATURE: [Signature]

TAXI 272-8222
CANDARE 336-1313
TAXI 271-3333
AIR TAXI 276-8267
TAXI 581-4888

LAVIOLETTE KATYA

FLIGHT PASS LATITUDE
ETKT0142171512317

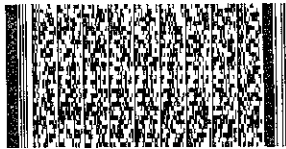
Flight/Vol AC 8135 25JUN From/De EDMONTON-YEG Destination CALGARY

boarding Time/Heure d'embarquement 07:25 Gate/Porte 49 Seat/Place 02F

Departure Time/Heure de depart 08:00

Airline Use/A usage interne 0023 KYEG657

Boarding Pass | Carte d'accès à bord



LAVIOLETTE K

Cabin/Cabine
Y

Flight/Vol
AC 8135
CALGARY

Seat/Place
02F WINDOW/HUBLOT
Remarks/observations

AIR CANADA
A STAR ALLIANCE MEMBER
MEMBRE DU RESEAU STAR ALLIANCE

s.19(1)

EXPEDIE 07 JUL 2009

↳ *Juste besoin***Rapport de dépenses - Frais de déplacement**

No. Dépl.:	333334479	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	173.00 \$
Statut d'approbation:	Depl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
30.06.2009 05:30:00	30.06.2009 20:18:00	Toronto Ontario, Canada	CTO Stakeholder's Meeting Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
Billets avion payés R-C (passes de vol) = 699,82 \$ (tx incluses)

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9710801	100.00%
-----------------	---------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	30.06.2009	05:30:00	Ontario	Canada				1	60.00
	30.06.2009	20:18:00							
Montant total - Repas(CAD):									60.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	30.06.2009	Taxi/Navette 30 juin - de aéroport vers Broadcast Centre	Ontario	Canada	57.00				57.00
002	30.06.2009	Taxi/Navette 30 juin - Broadcast Centre vers aéroport	Ontario	Canada	56.00				56.00
Montant total - Notes de frais(CAD):									113.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	173.00 \$	Centre de coûts 9710801	173.00 \$
--------------------------------------------------------------------	------------------	--------------------------------	------------------

s.19(1)

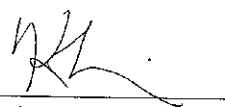
Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334479	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	173.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	60.00
Notes de frais	113.00
Coûts totaux	173.00 \$
Montant à payer	173.00 \$

Signatures

<p>Requérant: <u></u></p> <p>Date: <u>July 6th, 2009</u></p> <p>Téléphone: <u>1-141-5580</u></p> <p>Personne contact si diffère du requérant: <u>GUYLAINE MAYRAND</u></p> <p>Localité: <u>MTL-141-5581</u></p>	<p>Autorisation:</p> <p>(sign.): _____</p> <p>(lettres moulées): _____</p> <p>Date: _____</p> <p>Autorisation Supplémentaire:</p> <p>(sign.): _____</p> <p>(lettres moulées): _____</p> <p>Date: _____</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Peter St-Onge - Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 10 Juillet, 2009 12:50
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 10-07-2009 08:14 >>>

J'atteste que les demandes de remboursement de frais de Katia Laviolette aux montants de :

- 586.65 \$ (+ billet 2 421.18 \$ = 3 007.83\$)

- 283.27 \$ (+ billet 221.46 \$ = 504.73 \$)

- 173 \$ (+ billet 699.82 \$ = 872.82 \$)

← Payé le 17 juillet 2009 mais jamais reçu
Cobriels

sont conformes à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Ces demandes ont été vérifiées par Mme Caroline Lachapelle

Je vous remercie,

Ginette Bilodeau pour

Peter St-Onge

Directeur général

Finances & Services de gestion - Services français



Itinerary / Receipt

Your booking is confirmed. Thank you for choosing Air Canada.
Please print this itinerary / receipt for your reference.

Main Contact Information

Booking reference: **MX4SC5**

Name: Miss Katya Laviolette
E-mail: CBCTRAVELLER.CA@HRGWORLDWIDE.COM
Form of payment: AGT62585150/222/4501#00
NONREF BKLT-0140851069317-2

Customer Care
Air Canada Reservations
1-888-247-2262
Air Canada Flight Information
1-888-422-7533

International Reservations
Alert me of flight changes
Flight notification

Electronic Ticketing confirmed.
This is your official itinerary/receipt.

Flight Itinerary

Flight	From	To	Aircraft	Booking class	Status
AC485	Montreal Trudeau (YUL)	Toronto Pearson (YYZ)	319	M	Confirmed
	Tue 30-Jun 2009 06:30	Tue 30-Jun 2009 07:50 - TERMINAL T1			
Seat number(s) requested: 12A					
AC890	Toronto Pearson (YYZ)	Montreal Trudeau (YUL)	763	M	Confirmed
	Tue 30-Jun 2009 18:00 - TERMINAL T1 INTL	Tue 30-Jun 2009 19:18			
Seat number(s) requested: 35K					

Passenger Information

Name: Miss Katya Laviolette	Passenger 1	Ticket number: 014 2172 148454
Frequent Flyer Pgm: Air Canada Aeroplan		Program number:

s.19(1)

Fare Summary

Passenger: 1 Ticket number 014 2172 148454

Date of issue 23-Jun 2009



Fare Amount in Canadian dollars:	560.63
<i>(including Navcan & Surcharges)</i>	
Taxes & Fees	
Canada Security Charge (CA)	9.33
Canada Airport Improvement Fee (SQ)	45.00
Combined Taxes *see fare calculation below (XT)	5.04
Total Fare in Canadian dollars:	620.00
Ticket particularities:	
BKLT 03MAR10/0140851069317	

*Fare calculation:
30JUN09YMQ AC YTG280.32AC YMQ280.31CAD560.63 END ROE1.00
XT2.72XG2.32XQ

Additional Information:
• BOOKED BY 4501

Fare Rules

- Voluntary changes and cancellations depend on whether or not you have specifically declined this option. If they are permitted, the change may require the payment of additional fees and fare upgrades.
- If you are travelling on a non-refundable ticket, Air Canada will be unable to make exceptions in the event of an unexpected trip cancellation or medical emergency. We recommend the purchase of travel insurance.
- Tickets are non transferable and name changes are not permitted.
- Advance seat assignments are not guaranteed and may be changed without notice. If your pre-assigned seat is unavailable, we will try to accommodate you in a comparable seat in the same class of service and will refund any applicable fees.
- **Fee for checked bags** will apply on flights operated by **United Airlines and its affiliates** between Canada and the U.S.

Is your fare customized with à la carte options?

- If so, any discounts have already been applied to the fare amount above.
- If you declined to check baggage:
 - Travellers are permitted to bring standard carry-on baggage only, as per policy below.
 - Once you have selected the 'No Checked Baggage' option, should you for any reason decide to check a bag, you will be charged a **\$50 CAD/USD fee per direction** at the airport to check baggage as per your baggage allowance.
- If you declined the ability to change or cancel your fare, and you are unable to travel, the full ticket amount is surrendered.
- If you are flying TANGO and declined Aeroplan Miles collection, no Aeroplan Miles for distance flown are accumulated.

Important Information

This is your E-ticket itinerary/receipt. Keep this document for your travel. Your flight coupons are stored in our reservation system. The Conditions of Contract and other legal notices are provided with this itinerary/receipt.

Please review this itinerary/receipt and should you have any questions, please call 1-888-247-2262 within 24 hours of receipt of this itinerary/receipt.

Travel Documents

For **air travel within Canada**, Air Canada is required by federal government regulations to check identification at the departure gate for all passengers who appear to be 18 years of age or older. The name on the identification must match the name used on the reservation or ticket. The passenger must present: one (1) piece of government-issued ID with photo or two (2) pieces of government-issued ID without photo. For **air travel between Canada and the United States**, all passengers including Canadian and U.S. citizens, are required to present a valid passport or other valid travel document such as a Nexus card. In addition, passengers must present this Itinerary/receipt to immigration authorities upon request. For **air travel to a foreign country**, passengers must ensure that they have all necessary travel documents such as a passport or visa, as directed by embassies and consulates. All passengers are advised to view the Travel documentation page for important information on identification required for travel.

Boarding Pass


Page 1 of 1



aircanada.com check-in

Print your Boarding Pass(es)

You have successfully checked in. This is your boarding pass. Please print this page and bring it with you. Thank you for choosing Air Canada. Bon voyage.

LAVIOLETTE KATYA		Frequent Flyer / Voyageur assidu	
FLIGHT PASS LATITUDE		AC*SE	
EIKT0142172317362			
Flight / Vol	From / De	Destination	
AC 830 30 JUN	TORONTO-T1	MONTREAL	
Boarding time / Heure d'embarquement		Gate / Porte	Seat / Place
17:25		122	35K
		WINDOWHUBLOT	
Departure Time / Heure de départ		Remarks / Observations	
18:00			
Airline use / À usage interne D087 WCI00446			
Boarding Pass Carte d'accès à bord		 <small>A STAR ALLIANCE MEMBER</small> <small>MEMBRE DU RESEAU STAR ALLIANCE</small>	

Important

IMPORTANT SECURITY MEASURE

Please ensure you are aware of any recent security changes regarding some personal effects now prohibited as carry-on items. For full details, please consult www.aircanada.com/security.

Restrictions apply to liquids, gels and aerosols in carry-on baggage. For more information, please visit:

www.cabse-acsta.gc.ca/english/index.shtml

Please have the following items ready for presentation. Without the documents you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- printed boarding pass
- Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed

E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

Please also remember:

- You must be present at your departure gate at least 35 minutes prior to departure as indicated on your boarding pass
- We recommend that you allow extra time for airport processing such as security clearance
- When you have baggage to check-in, please proceed to the **Baggage Drop-off** position or the Air Canada check-in counter. Checked baggage will be accepted up to 4 hours prior to departure from Canada and US and up to 3 hours prior to departure from other countries. Please allow 30 minutes for baggage acceptance on flights within Canada and at least 1 hour for all other flights.
- If the print quality of boarding pass is poor, or should you lose your printed boarding pass, you may re-print the boarding pass at a Self-service check-in kiosk (where available).
- In the event you are unable to travel, please go to aircanada.com and **Check-in** option, you will be offered the **Cancel check-in** option. This option is available under some rules and restrictions.

https://res.aircanada.com/oci/bp.done?id=_cE9F83A3F-C558-09B6-DAFB-9F6A1245B5... 30/06/2009

s.16(2)
s.19(1)

Carte client

Carte client / Client Card

DO NOT WRITE ABOVE THIS LINE / NE PAS ECRIRE AU-DESSUS

CRC-SRC

06-30-09

Service Establishment / Etablissement de service

Date of Charge / Date des frais

Member / Membre

54.00

GST / TPS

PST / TVP

Tips / Mises / Pourboires / Clixes

3.00

Total

57.00

Dollars / Centes / Cents

932053

Cardmember Copy / Exemplaire du Membre

Carte client

DO NOT WRITE ABOVE THIS LINE / NE PAS ECRIRE AU-DESSUS

CRC-SRC

2910

Service Establishment / Etablissement de service

Date of Charge / Date des frais

Member / Membre

53.00

GST / TPS

PST / TVP

Tips / Mises / Pourboires / Clixes

3.00

Total

56.00

Dollars / Centes / Cents

869450

Cardmember Copy / Exemplaire du Membre

REPRODUCTION
PROHIBEE
REPRODUCTION
PROHIBEE
REPRODUCTION
PROHIBEE

LAVIOLETTE KATYA

ECONOMY/E LATITUDE
ETKT0142172317362

Flight/Vol
AC 401 30JUN

From/De
MONTREAL

Frequent Flyer/Voyageur assidu
AC*SE

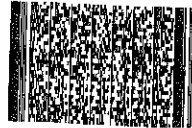
Destination
TORONTO-T1

Boarding Time/Heure d'embarquement 06:25 Gate/Porte A1 Seat/Place 01F

Departure Time/Heure de depart 07:00

Airline Use/A usage interne 0027 YUL22501

Boarding Pass / Carte d'accès à bord



LAVIOLETTE K

Cabin/Cabine
J

Flight/Vol Destination

AC 401
TORONTO-T1

Seat/Place
01F WINDOW/HUBLOT

Remarks/Observations

AIR CANADA

A STAR ALLIANCE MEMBER
MEMBRE DU RESEAU STAR ALLIANCE

s.19(1)

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334509	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	179.50 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
16.07.2009 06:30:00	16.07.2009 18:45:00	Toronto Ontario, Canada	Diverses rencontres Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
Plusieurs rencontres avec différents gestionnaires de CBC

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9710801	100.00%
-----------------	---------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
004	16.07.2009	Indemnité quotid.- déjeuner	Québec	Canada					13.00
003	16.07.2009	Repas de travail Repas de travail Participants de la Guilde canadienne des médias (GCM)	Ontario	Canada					51.00
Montant total - Repas(CAD):									64.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	16.07.2009	Taxi/Navette Taxi aéroport vers CBC Toronto = 57,50 \$ Taxi CBC Toronto vers aéroport = 58,00 \$	Ontario	Canada	115.50				115.50
Montant total - Notes de frais(CAD):									115.50 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	179.50 \$	Centre de coûts 9710801	179.50 \$
-------------------------------------------------------------	-----------	-------------------------	-----------

s.19(1)

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334509	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	179.50 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	64.00
Notes de frais	115.50
Coûts totaux	179.50 \$
Montant à payer	179.50 \$

Signatures

Requérant: *[Signature]*

Date: July 17th, 2009

Téléphone: 514-597-5580

Personne contact si diffère du requérant: GUYLAINE MAYRAND

Localité: MRC-MTL Poste 5581

Autorisation: _____

(sign.): _____

(lettres mouillées): _____

Date: _____

Autorisation Supplémentaire: _____

(sign.): _____

(lettres mouillées): _____

Date: _____

(Billets: 2 passes = 699.82 \$)

Peter St-Onge - Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Peter St-Onge
Date : 20 Juillet, 2009 08:51
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 20-07-2009 08:48 >>>

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Katia Laviolette au montant de :

- **179.50 \$** (+ billet 699.82 \$ = 879.32 \$)

est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Cette demande a été vérifiée par Mme Caroline Lachapelle

Je vous remercie,

Ginette Bilodeau pour
Peter St-Onge
Directeur général
Finances & Services de gestion - Services français

Guylaine Mayrand - FW: Air Canada - Itineraire-Recu Pour Billet Electronique

De : "Voyages Radio-Canada" <voyages_radio-canada.ca@hrqworldwide.com>
A : <KATYA.LAVIOLETTE@CBC.CA>, <GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA>
Date : 15 Juillet, 2009 13:24
Objet : FW: Air Canada - Itineraire-Recu Pour Billet Electronique

***** VEUILLEZ NE PAS RÉPONDRE À CE COURRIEL *****

Air Canada
Votre surclassement est confirmé

Votre itinéraire-reçu

Merci d'avoir fait une réservation à aircanada.com.
Veuillez garder cet itinéraire-reçu pour votre déplacement.

Information passager :
Nom : **CBC**
Courriel : **VOYAGES_RADIO-CANADA.CA@HRQWORLDWIDE.COM**
Téléphone : **8772226460**
Réservé par :
Nom : **CBC**
IATA : **6258515**

Billet électronique confirmé.
Voici votre itinéraire-reçu officiel.

Numéro de réservation : **LJGU25**

Aide à la clientèle
Des questions sur votre réservation ou sur les services en ligne?
1-888-247-2262

États des arrivées et des départs
1-888-422-7533

Sur le Web
aircanada.com

Éventuel délai d'un vol?
[Avis sur les vols](#)

aircanad
The
freedom
to fly
your
own
way.
aircanad
La
liberté
de
voyager
à votre
façon.

Disclair

Besoin d'un hôtel, d'une voiture ou d'assurance voyage? Laissez-nous vous aider.

Hôtels à prix réduit jusqu'à 70%
Et accumulez des milles Aéroplan.

Besoin d'un véhicule à YYZ ?
Obtenez une réduction à aircanada.com pour une location avec Hertz.

Achetez une assurance voyage
Protégez l'argent investi avec RBC Assurances.

L'offre de souscription à cette assurance s'applique seulement aux résidents de l'Amérique du Nord.

Itinéraire

Voi	De	À	Date	Dép.	Arr.	Classe

- This email and any files transmitted with it are privileged, confidential and intended solely

file://C:\Documents and Settings\USR\Local Settings\Temp\XPgrpwise\4A5DD889QUE... 15-07-2009

s.19(1)

AC403	Montréal Trudeau (PQ)	Toronto Pearson (ON)	le 16 juil., 2009	08:00	09:15	Classe Affaires
AC388	Toronto Pearson (ON)	Montréal Trudeau (PQ)	le 16 juil., 2009	08:30	17:41	Classe Affaires

tariffare for the use of the individual or entity to whom they are address Views express are those of the author and not necessa those of the Corporate

Renseignements sur les passagers

Passager 1
 Nom **KATYA LAVIOLETTE**
 Numéro de voyageur assidu **Air Canada Aeroplan**
 Numéro du billet **0142172837160**
 Repas **Régulier**
 Besoins spéciaux **None**
 Places **AC403 - 3A**
AC388 - 2A

Si les places NE PEUVENT ÊTRE sélectionnées pour tous les passagers figurant dans votre réservation pour ce tronçon du voyage, la sélection de places n'aura pas lieu et les frais ne vous seront pas facturés (si des frais de sélection de places s'appliquent à l'origine).

Conditions tarifaires

or its affiliates. Any unauthorized use or disclosure is prohibited. Please notify the sender if you have received this email in error. Thank you for your co-operation. Le présent courriel et, s'il y a lieu, ses pièces jointes constituent des renseignements confidentiels et destinés au seul usage de leurs destinataires, qu'il s'agisse de particuliers ou d'organismes. Les opinions qui y sont exprimées sont celles de l'auteur et ne correspondent pas nécessairement à celles de l'entreprise ou de ses affiliés. Il est interdit d'utiliser ou de divulguer ces renseignements sans autorisation. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez communiquer avec son expéditeur. Nous vous remercions de votre collaboration.



TRAVELER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL:
ATTN KATYA LAVIOLETTE
07JUL



DATE:
07 JUL 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/L.S.A.
D.J. Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
914-210-2354

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valables pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

✈️ AIR/AVION: AIR CANADA, FLT403, ECONOMY/ECONOMIE		THURSDAY/JEUDI, JUL 16
LVD/DP: MONTREAL TRUDEAU	0600	EQP: AIRBUS A320, 01HR 15MIN.
ARI/ARR: TORONTO ON	0915	REF/REF: LIGU25
TERMINAL 1		FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

✈️ MISC: TORONTO ON	THURSDAY/JEUDI, JUL 16
INFO: SIEGE BUL KHEAD HUBLOT 12F	

✈️ AIR/AVION: AIR CANADA, FLT438, ECONOMY/ECONOMIE		THURSDAY/JEUDI, JUL 16
LVD/DP: TORONTO ON	1600	EQP: E90, 01HR 11MIN.
TERMINAL 1		REF/REF: LIGU25
ARI/ARR: MONTREAL TRUDEAU	1741	FQTV/VYAS: MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

✈️ MISC: MONTREAL TRUDEAU	THURSDAY/JEUDI, JUL 16
INFO: SIEGE BULKHEAD HUBLOT 12F	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R123440099 GST REGISTRATION NO. TVQ M1018887625
NO. D'INSCRIPTION TPS: P133440099 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1018887625



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
C7JUL

INVOICE NO.
NUMERO DE FACTURE
0112115
RECORD LOCATOR
NUMERO DE DOSSIER
JQYDCF

DATE:
07 JUL 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877-222-6490

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
615-233-2304

* TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT THURSDAY/JEUDI, JUL 16
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAL

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: LIGU25

INFO: BILLED TO/FACTUREUR AMERICAN EXPRESS 9.00
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./I.V.A. 0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

* MISC: TORONTO ON - FRIDAY/VENDREDI, MAY 28

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CSC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTUREUR AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00	\$0.00
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base \$0.00	Other Tax/Autre taxe \$0.00	GST/PST \$0.00	CST/TVQ \$0.00			

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R130445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857626
NO. D'INSCRIPTION T.P.S. R130445095 - NO. D'INSCRIPTION T.V.Q. M1015857626

LAVIOLETTE KATYA

ECONOMY/E LATITUDE
ETKT0142172837160

Frequent Flyer/Voyageur assidu
AC*SE

Flight/Vol AC 433 16JUL From/De MONTREAL Destination TORONTO-T1

Boarding Time/Heure d'embarquement 06:55 Gate/Porte A5 Seat/Place 01F

Departure Time/Heure de depart 07:30

Airline Use/A usage interne 0113 YUL59483

Boarding Pass | Carte d'accès à bord



LAVIOLETTE KATYA

ECONOMY/E LATITUDE
ETKT0142172837160

Frequent Flyer/Voyageur assidu
AC*SE

Flight/Vol AC 488 16JUL From/De TORONTO-T1 Destination MONTREAL

Boarding Time/Heure d'embarquement 15:55 Gate/Porte Seat/Place 02A

Departure Time/Heure de depart 16:30

Airline Use/A usage interne 0013 YUL72783

Boarding Pass | Carte d'accès à bord



LAVIOLETTE K

Cabin/Cabine
J

s.16(2)

Flight/Vol AC 433 TORONTO-T1 Destination

s.19(1)

Seat/Place 01F WINDOW/HUBLOT

Remarks/Observations
ML*2

AIR CANADA

A STAR ALLIANCE MEMBER
MEMBRE DU RESEAU STAR ALLIANCE

Baton Rouge Front
277 FRONT ST. WEST
TORONTO, ONTARIO

THU JULY 15, 2009
CHECK #215081-1
TABLE #3

1 CHICK TENDERS SALAD	\$15.00
1 CLUBSAND	\$13.50
1 CAPPUCINO	\$4.75
1 SODA	\$3.00
1 ICED TEA	\$3.00
SUB-TOTAL	\$39.25
GST	\$1.96
FST FOOD	\$3.14
TOTAL	\$44.35

Time: 13:35 2 CUSTOMERS

GST #845553329
PLEASE PAY YOUR SERVER

YOU HAVE BEEN SERVED
BY :

TRANSACTION RECORD

Baton Rouge Front
277 FRONT ST. WEST
TORONTO, ONTARIO

CARD TYPE: AMERICAN EXPRESS

ENTRY: SWIPE
Customer: K LAVIOLETTE
AUTHORIZATION: 507564
TERMINAL: 2
REFERENCE: 215091

PURCHASE \$44.35

TIP
TOTAL 51.00

THANK YOU
JULY 16, 2009 13:41:05
Server's name :

CUSTOMER COPY

DO NOT WRITE ABOVE THIS LINE - NE RIEN ECRIRE AU-DESSUS DE CETTE LIGNE

KATYA LAVIOLETTE
CBC-ARC

EXPIRY DATE / DATE D'EXPIRATION: 07/16/09

AMOUNT-MONTANT: 53.00

SALES DRAIFT CHARGES FACT JRE: 4.00

GST / PPN: 57.50

601420

601420

601420

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 333334523	Localité: MONTREAL
Nom: KATYA LAVIOLETTE	Entré par: GHISLAINE.LOUIS-SEIZE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:	(514) 597-4657
No. VIP:	À payer: 172.75 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué	Statut de traitement: Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	s.19(1)	Motif / Activité
27.07.2009 07:00:00	27.07.2009 17:00:00	Toronto Ontario, Canada		Pension Board Training with Divers

Informations complémentaires sur le déplacement:
Pension Board Training with

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9710801	Vp Ressources hum.	100.00%
-----------------	---------	--------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	27.07.2009	07:00:00	Ontario	Canada				1	15.00
	27.07.2009	17:00:00							
004	27.07.2009	Repas (avec un reçu) Repas - Knightsbridge	Ontario	Canada					14.00
005	27.07.2009	Repas (avec un reçu) Repas - Knightbridge -	Ontario	Canada					4.00
Montant total - Repas(CAD):									33.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	27.07.2009	Taxi/Navette Taxi - Sheppard Airport	Ontario	Canada	36.00				36.00
002	27.07.2009	Taxi/Navette Taxi to 181 Bay St (Deloitte)	Ontario	Canada	54.00				54.00
003	27.07.2009	Taxi/Navette Taxi - Sheppard Airport	Ontario	Canada	49.75				49.75
Montant total - Notes de frais(CAD):									139.75 \$

2 passes non utilisées = 618,42 \$ ty race

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334523	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GHISLAINE.LOUIS-SEIZE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-4657
No. VIP:		À payer:	172.75 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	172.75 \$
172.75 \$ Centre de coûts 9710801 Vp Ressources hum.	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	33.00
Notes de frais	139.75
Coûts totaux	172.75 \$
Montant à payer	172.75 \$

Signatures

Requérant: 

Autorisation:

Date: 06/04/09

(sign.): _____

Téléphone: 514 597-5580

(lettres moulées): _____

Personne contact
si diffère
du requérant: G. Maynard

Date: _____

Localité: 514 597-5581

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

*envoie CNP - 10 Août 09
h.c.*

Louise Carignan-RH - Rép. : Katya Laviolette - compte de dépenses pour la signature de Hubert...

De : Francine Letourneau
Destinataire : Louise Carignan-RH
Date : 7 Août, 2009 13:57
Objet : Rép. : Katya Laviolette - compte de dépenses pour la signature de Hubert...
CC : Pierre Lachapelle

Approuvé au nom d'Hubert Lacroix. f

>>> Louise Carignan-RH 08/06/09 11:52 am >>>

Bonjour Francine,

Tu trouveras en annexe le courriel de Pierre Lachapelle pour approbation des demandes de remboursement de frais pour Katya Laviolette.

Tel que demandé, voici les pièces justificatives pour la signature de Hubert.

Si tu as des questions, n'hésites pas à communiquer avec moi.

Cordialement,

Louise

Louise Carignan

Adjointe administrative
Bureau du Directeur général, Relations Industrielles
CBC/Radio-Canada

T: 514 597 4115 // 1-141-4115

F: 514 597 4562

@: louise.carignan-rh@radio-canada.ca

Pierre Lachapelle - Rép. : Rapports de dépenses Katya Laviolette

De : Hubert T Lacroix
Destinataire : Pierre Lachapelle
Date : Mer, Août 5, 2009 16:15
Objet : Rép. : Rapports de dépenses Katya Laviolette

Pierre,

stp joindre les pièces justificatives et me mettre en cc. Merci.

Francine Létourneau

>>> Pierre Lachapelle 08/05/09 3:34 pm >>>
Bonjour M. Lacroix,

J'ai reçu les transactions suivantes du bureau de Mme Laviolette pour paiement:

- "Team building books" payés via le site Amazon.ca: 186.54\$
- Renouvellement d'abonnement payable à Corporation Presse Commerce: 198.66\$
- Frais de déplacement à Toronto le 27 juillet (repas et taxis): 139.75\$

J'atteste que ces demandes sont conforme à la politique Institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de ces demandes.

Veillez donner votre approbation pour ces demandes de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Je vous remercie,

Pierre Lachapelle
Directeur, opérations financières
Finances et administration - Montréal
(514) 597-4840



TOR. 27 JUILLET 09

TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0115298
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
COGYTL

DATE:
15 JUL 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

CBC / RADIO CANADA
EMAIL:
ATTN KATYA LAVIOLETTE
15 JUL 2009

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877-222-6460

Outside Canada
A l'extérieur du Canada
813-230-2364

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/403, ECONOMY/ECONOMIE	MONDAY/LUNDI, JUL 27
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0800	EQP: AIRBUS A320, 01HR 15MIN,
AR/ARR: TORONTO ON 0915	REF/ REF P6QNB5
TERMINAL 1	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/416, ECONOMY/ECONOMIE	MONDAY/LUNDI, JUL 27
LV/DEP: TORONTO ON 1500	EQP: AIRBUS A319, 01HR 11MIN,
TERMINAL 1	REF/ REF P6QNB5
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1611	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS:
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT	MONDAY/LUNDI, JUL 27
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: P6QNB5	
INFO: BILLED TO/FAC TURER AMERICAN EXPRESS	0.00
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00

MISC: TORONTO ON	SATURDAY/SAMEDI, JUN 05
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
15JUL 2009

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0115298
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
COGYTL

DATE:
15 JUL 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

s.19(1)

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

www.hrgworldwide.com

*For service please call
Pour service veuillez contacter*

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384


AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00	\$0.00
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ \$0.00

2 PASSES DE VOL UTILISÉES
COST TOTAL => 618,42 \$ TTC incl.

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826



A0018884_6-000115

AIR CANADA 

aircanada.com check-in

Print your Boarding Pass(es)

You have successfully checked in. This is your boarding pass. Please print this page and bring it with you. Thank you for choosing Air Canada. Bon voyage.

LAVIOLETTE KATYA		Frequent Flyer / Voyageur assidu	
ECONOMY/E LATITUDE		AC*SE	
ETKT0142173175832			
Flight / Vol	From / De		Destination
AC 403 27JUL	MONTREAL		TORONTO-T1
Boarding time / Heure d'embarquement	07:25	Gate / Porte A6	Seat / Place 02A
			WINDOW/HUBLOT
Departure Time / Heure de départ	08:00	Remarks / Observations	
Airline use / Usage interne	0102 WCI00631		
Boarding Pass Carte d'accès à bord		 <small>A STAR ALLIANCE MEMBER MEMBRE DE RÉSEAU STAR ALLIANCE</small>	

Important**IMPORTANT SECURITY MEASURE**

Please ensure you are aware of any recent security changes regarding some personal effects now prohibited as carry-on items. For full details, please consult www.aircanada.com/security.

Restrictions apply to liquids, gels and aerosols in carry-on baggage. For more information, please visit:
www.catsa-acsta.gc.ca/english/index.cfm

Please have the following items ready for presentation. Without the documents you may not be allowed to board your flight:


- photo identification
- printed boarding pass
- **Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed**

E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

Please also remember:

- You must be present at your departure gate at least 35 minutes prior to departure as indicated on your boarding pass
- We recommend that you allow extra time for airport processing such as security clearance
- When you have baggage to check-in, please proceed to the **Baggage Drop-off** position or the Air Canada check-in counter. Checked baggage will be accepted up to 4 hours prior to departure from Canada and US and up to 3 hours prior to departure from other countries. Please allow 30 minutes for baggage acceptance on flights within Canada and at least 1 hour for all other flights.
- If the print quality of boarding pass is poor, or should you lose your printed boarding pass, you may re-print the boarding pass at a **Self-service check-in** kiosk (where available).
- In the event you are unable to travel, please go to aircanada.com and **Check-in** option, you will be offered the **Cancel check-in** option. This option is available under some rules and restrictions.

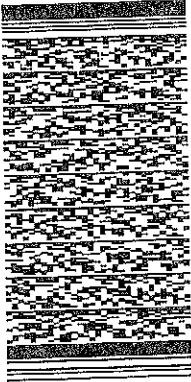


A0018884_7-000116

AIR CANADA 

aircanada.com check-in

Print your Boarding Pass(es)

You have successfully checked in. This is your boarding pass. Please print this page and bring it with you. Thank you for choosing Air Canada. Bon voyage.

LAVIOLETTE KATYA		Frequent Flyer / Voyageur assidu		
ECONOMY/E LATITUDE		AC*SE		
ETKT0142173175832				
Flight / Vol	From / De	Destination		
AC 416	27 JUL	TORONTO-T1	MONTREAL	
Boarding time / Heure d'embarquement	14:25	Gate / Porte 122	Seat / Place 03A	
		WINDOW/HUBLOT		
Departure Time / Heure de départ	Remarks / Observations			
	15:00			
Airline use / À usage interne	0020 WCI00602			
Boarding Pass Carte d'accès à bord				 A STAR ALLIANCE MEMBER  MEMBRE DU RESEAU STAR ALLIANCE 

Important**IMPORTANT SECURITY MEASURE**

Please ensure you are aware of any recent security changes regarding some personal effects now prohibited as carry-on items. For full details, please consult www.aircanada.com/security.

Restrictions apply to liquids, gels and aerosols in carry-on baggage. For more information, please visit:
www.catsa-acsta.gc.ca/english/index.shtml

Please have the following items ready for presentation. Without the documents you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- printed boarding pass
- **Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed**

E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

Please also remember:

- You must be present at your departure gate at least 35 minutes prior to departure as indicated on your boarding pass
- We recommend that you allow extra time for airport processing such as security clearance
- When you have baggage to check-in, please proceed to the **Baggage Drop-off** position or the Air Canada check-in counter.
- Checked baggage will be accepted up to 4 hours prior to departure from Canada and US and up to 3 hours prior to departure from other countries. Please allow 30 minutes for baggage acceptance on flights within Canada and at least 1 hour for all other flights.
- If the print quality of boarding pass is poor, or should you lose your printed boarding pass, you may re-print the boarding pass at a **Self-service check-in kiosk** (where available).
- In the event you are unable to travel, please go to aircanada.com and **Check-in** option, you will be offered the **Cancel check-in** option. This option is available under some rules and restrictions.

RECEIPT



Cab No. _____ G.S.T.# _____

From Bay

To Sheppard

Date 7/27 Amount 36.-

Signature _____

27 juillet 2009
Taxi - Toronto - Bay Sheppard - Airport

CROWN TAXI
416-240-0000
WWW.CROWNTAXI.COM

27 juillet 2009
Taxi - Sheppard Airport - Toronto

CUSTOMER
TRANSACTION RECORD

<PURCHASE>

TRANSACTION #: 116
TERMINAL ID: 99Q10223
MERCH ID: 99Q001
BATCH #: 000087
CARD TYPE: AMEX
CR
EXP. DATE: S
DATE: 2009/07/27
TIME: 13:58

s.16(2)


s.19(1)

Bse Amt: \$49.75
Tip Amt: \$0.00

TOTAL: \$49.75

AUTH #: 50187
TRACE #: 000274

APPROVED - THANK YOU

X 
LAUIOLETTE K

I AGREE TO PAY ABOVE
TOTAL AMOUNT ACCORDING
TO CARD ISSUER AGREEMENT

TORONTOS FINEST

TAXI SERVICE

THANK YOU

CAB#2860

AIRFLIGHT SERVICES
3300 STEELES AVE. W. 202
CONCORD ON
L4K 2Y4
416 445 1999

27 juillet 2009
Taxi - 181, Bay Street (Deloitte)

CUSTOMER
TRANSACTION RECORD

<PURCHASE>

SERIAL ID:
8010CA03F00 1001959819
Version -- 04.81

TRANS NUMBER: 4
BATCH: 000918
CARD TYPE: AMEX
CR S
SERVER NUMBER: 444
DATE: 27Jul2009
TIME: 06:47

s.16(2)

s.19(1)

TOTAL: \$54.00

AUTH NUMBER: 546461
TRACE NUMBER: 000004

APPROVED - THANK YOU

X. 
LAVIOLETTE K

I AGREE TO PAY ABOVE
TOTAL AMOUNT ACCORDING
TO CARD ISSUER AGREEMENT

THANK YOU

LES MOULINS
LA FAYETTE
279 CH BORD DU LAC
POINTE CLAIRE
514 674 0811

REG 07-24-2009 13:03
000400

CAFE	T1T2	\$3.15
		\$3.15
TPS		\$0.16
		\$3.31
TVQ		\$0.25
TOTAL		\$3.56
CASH		\$4.00
CHANGE		\$0.44

+ tip

4.00

s.19(1)

279 CH BORD DU LAC
POINTE CLAIRE
514 674 0811

REG 07-24-2009 11:26
000348

VIENNOISERIE	T1T2	\$1.95
CAFE	T1T2	\$3.15
CAFE	T1T2	\$3.15
BOISSON	T1T2	\$2.29
		\$10.54
TPS		\$0.53
		\$11.07
TVQ		\$0.83
TOTAL		\$11.90
CASH		\$20.00
CHANGE		\$8.10

+ tip

14.00

27 juillet 2009
Repas

- Knightbridge

s.19(1)

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

*envoyé en -
7 août '09
h.c.*

No. Dépl.:	333334525	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GHISLAINE.LOUIS-SEIZE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-4657
No. VIP:		À payer:	32.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
30.07.2009	30.07.2009	Montréal	Breakfast - HR - Candidate - Interim
08:00:00	09:00:00	Québec, Canada	Divers

Informations complémentaires sur le déplacement:
Breakfast - HR - Candidate - Interim

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9710801	Vp Ressources hum.	100.00%
-----------------	---------	--------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	30.07.2009	Repas (avec un reçu) Lunch d'affaires - Breakfast - HR Candidate - Interim	Québec	Canada				32.00
Montant total - Repas(CAD):								32.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	32.00 \$
32.00 \$ Centre de coûts 9710801 Vp Ressources hum.	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	32.00
Coûts totaux	32.00 \$
Montant à payer	32.00 \$


CBC Radio-Canada

s.19(1)

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

Matricule:	333334525 KATYA LAVIOLETTE	Localité:	MONTREAL
VIP:		Entré par:	GHISLAINE.LOUIS-SEIZE@RADIO-CANADA.CA (514) 597-4657
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	À payer:	32.00 \$
		Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: 

Date: Aug 4/09

Téléphone: 514 597-5588

Personne contact
si diffère
du requérant: G. Mayland

Localité: 514 597-5588

Autorisation:

(sign.): _____

(lettres mouillées): _____


Date: _____

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres mouillées): _____

Date: _____


 PIERRE LACHAPELLE
 FIN. ET ADM. MONTRÉAL

s.19(1)

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334591	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	163.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
13.08.2009 05:30:00	13.08.2009 19:40:00	Toronto Ontario, Canada	CTO Stakeholder's Meeting Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
Coût billets avion payés RC = 618,42 \$ tx incl. (passes de vol)

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts	9710801	100.00%
-----------------	---------	---------

Repas, faux frais et repas de travail


#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	13.08.2009	05:30:00	Ontario	Canada				1	60.00
	13.08.2009	19:40:00							
002	13.08.2009	Déduction dîner Repas fourni à la réunion	Ontario	Canada					15.00-
Montant total - Repas(CAD):									45.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	13.08.2009	Taxi/Navette	Ontario	Canada	118.00				118.00
		13 août - Taxi aéroport vers CBC Broadcast Centre = 58,00 \$							
		13 août - Taxi CBC Broadcast Centre vers aéroport = 60,00 \$							
Montant total - Notes de frais(CAD):									118.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	163.00 \$
163.00 \$ Centre de coûts 9710801	

CBC  Radio-Canada

s.19(1)

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334591	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	163.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	45.00
Notes de frais	118.00
Coûts totaux	163.00 \$
Montant à payer	163.00 \$

Signatures

Requérant:	_____	Autorisation:	_____
Date:	<u>2009-08-24</u>	(sign.):	_____
Téléphone:	<u>1-141-5580</u>	(lettres moulées):	_____
Personne contact si diffère du requérant:	<u>GUYLAINE MAYRAND</u>	Date:	_____
Localité:	<u>M.R.C. - MONTREAL</u>	Autorisation Supplémentaire:	_____
	<u>1-141-5581</u>	(sign.):	_____
		(lettres moulées):	_____
		Date:	_____

EXPEDIE 28 AOÛT 2009

→ CNP

Ginette Bilodeau - Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

De : Francine Letourneau
Destinataire : Hubert T Lacroix; Peter St-Onge
Date : 27 Août, 2009 10:55
Objet : Re: Demande d'approbation - Frais de Katia Laviolette

Approuvé au nom d'Hubert Lacroix

Francine

>>> Peter St-Onge 8/27/2009 10:51 AM >>>
Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Katia Laviolette au montant de :

- **153.00 \$** (+ billet 618.42 \$ = 781.42 \$)

est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veuillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC /RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
CSAUG

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE	DATE: 05 AUG 09
0123955	COUNSELLOR CONSEILLER:
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER	
PHYYFU	

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgnorth.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877-222-6480

Outside Canada
A l'extérieur du Canada
913-230-2304

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/485, ECONOMY/ECONOMIE	- THURSDAY/JEUDI, AUG 13
LW/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0630 AR/ARR: TORONTO ON 0745 TERMINAL 1	EQP: AIRBUS A320, 01 HR 15MIN REF/REF: NK7MZZ FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE CONNECT/CORRESPONDANCE:

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/436, ECONOMY/ECONOMY	- THURSDAY/JEUDI, AUG 13
LW/DEP: TORONTO ON 1730 TERMINAL 1 AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1841	EQP: AIRBUS A320, 01 HR 11MIN REF/REF: NK7MZZ FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: SNACK/COLLATION STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE CONNECT/CORRESPONDANCE:

TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU	- THURSDAY/JEUDI, AUG 13
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 CONFIRMATION/CONFIRMATION: NK7MZZ	TOUR #/FORFAIT #:
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00 0.00 Q.S.T./T.V.C. 0.00	

MISC: TORONTO ON	TUESDAY/MARDI, JUN 29
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
EST REGISTRATION NO R:2843085 GST REGISTRATION NO: TWC#1015827025
NO. D'INSCRIPTION TVA: R136443385 - NO. D'INSCRIPTION TVA: 01015827025



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
05AUG

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0123955
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PHYYFU

DATE
05 AUC 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
513-250-2384

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
ELIÉD TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	C.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00		\$0.00
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/HST	\$3.00	QST/TVQ	\$0.00

2 passes de vol utilisées = 618,42 \$ tax incl.

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages pour des renseignements importants. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R 12644095 GST REGISTRATION NO. TVQ M101957925
REG. D'IMPÔT FISCAL F.P.S. R136-16166 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M101957925



TOR. 13 AOÛT

TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC/RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
17JUL

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0117012
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PHYYFU

DATE: 17 JUL 09
COUNSELLOR
COUNSELLIER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.na.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877-222-6450

Outside Canada
A l'extérieur du Canada
514-330-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/451, ECONOMY/ECONOMY - THURSDAY/JEUDI, AUG 13

LD/DEP: MONTREAL TRUDEAU	0700	EQP:	AIRBUS A321, 01HR 15MIN.
AR/ARR: TORONTO ON	0815	REF/REF:	NK7MZZ
TERMINAL 1		FQTVVYAS:	
		MEAL/REPAS:	BREAKFAST/PETIT DEJEUNER
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/456, ECONOMY/ECONOMY - THURSDAY/JEUDI, AUG 13

LD/DEP: TORONTO ON	2000	EQP:	AIRBUS A321, 01HR 11M N.
TERMINAL 1		REF/REF:	NK7MZZ
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU	2111	FQTVVYAS:	
		MEAL/REPAS:	SNACK/COLLATION
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

*** TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT - THURSDAY/JEUDI, AUG 13**

DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU		TOUR #/FORFAIT #:	
NO. PERSONS/OMBRE DE PERS.: 1			
CONFIRMATION/CONFIRMATION: NK7MZZ			
INFO. BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00		
0.00 G.S.T./H.S.T./P.S.T./V.H.	0.00		
0.00 Q.S.T./V.Q.	0.00		

*** MISC: TORONTO ON MONDAY/LUNDI, JUN 07**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA.

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages pour des renseignements importants. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445025 QST REGISTRATION NO. TVQ 41015857826
NO. D'INSCR. P.ION TPS: R136445025 - N.O. D'INSCR.ION TVQ: M101687826



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN: KATYA LAVIOLETTE
17JUL

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0117012
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PHYYFU

DATE:
17 JUL 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
577-222-6466

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

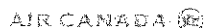
BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:		GST/HST	QST		TOTAL TICKET
BILLED TO/FACTURER AMLR CAN	EXPRESS	0.00	PST/TVH	0.00	TOTAL BILLET D'AVION
		\$3.00		\$0.00	\$0.00
TICKET DETAILS/DETAILS, FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00
				QST/TVQ	\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R135445095 QST REGISTRATION NO. TVQ 841335782E
NO. D'INSCRIPTION TPS: 9135445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: 841335782E

Boarding Pass

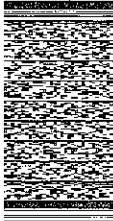
Page 1 sur 1



aircanada.com check-in

Print your Boarding Pass(es)

You have successfully checked in. This is your boarding pass. Please print this page and bring it with you. **Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed.** Thank you for choosing Air Canada. Bon voyage.

LAVIOLETTE KATYA		Frequent Flyer / Voyageur assidu AC*SE	
ECONOMY/E LATITUDE			
ETKT0142173703818			
Flight / Vol AC 485	Date 13AUG	From / De MONTREAL	Destination TORONTO-T1
Boarding time / Heure d'embarquement 06:00		Gate / Porte 03F	Seat / Place WINDOW/HJL0T
Departure Time / Heure de départ 06:30		Remarks / Observations	
Airline use / À usage interne U004 WCI00630			
Boarding Pass Carte d'accès à bord		 AIR CANADA <small>A STAR ALLIANCE MEMBER</small>	

Carry on Baggage

Please ensure you are aware of carry on baggage allowances and related Transport Canada security enhancements. For full details, please consult www.aircanada.com/en/travelinfo/airport/baggage/carry-on.htm.

Important

Please have the following items ready for presentation. Without the documents you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- printed boarding pass

F-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

If you have baggage to check in, please see an Air Canada agent at the Baggage Drop Off position or airport check-in counter, according to the following times:

	Suggested times *	Accepted until *
Flights within Canada:	60 minutes	30 minutes
Flights to / from the USA:	90 minutes	50 minutes
International flights:	90 minutes	60 minutes

* prior to departure time

In the event you are unable to travel, please go to aircanada.com and **Check-in** option; you will be offered the **Cancel check-in** option. This option is available under some rules and restrictions.

https://res.aircanada.com/oci/bp.done?id=_c6CE7CBB3-BB9B-8A64-5873-37EE8A219... 12-08-2009



Print your Boarding Pass(es)

You have successfully checked in. This is your boarding pass. Please print this page and bring it with you. Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed. Thank you for choosing Air Canada. Bon voyage.

LAVIOLETTE KATYA		Frequent Flyer / Voyageur assid.	
ECONOMY/E LATITUDE		AC*SE	
ETKT0442173703818			
Flight / Vol	From / De	Destination	
AC 436 13AUG	TORONTO-T1	MONTREAL	
Boarding time / Heure d'embarquement	16:55	Gate / Porte	Seat / Place 04F
			WINDOW/HUBLOT
Departure time / Heure de départ	17:30	Remarks / Observations	
Airline use / À usage interne 0013 WCR00645			
Boarding Pass Carte d'accès à bord			
		<small>A STAR ALLIANCE MEMBER</small> <small>MEMBRE DU RESEAU STAR ALLIANCE</small>	

Carry on Baggage
Please ensure you are aware of carry on baggage allowances and related Transport Canada security enhancements. For full details, please consult www.aircanada.com/en/moreinfo/airmory/baggage/carry-on.html.

Important:
Please have the following items ready for presentation. Without the documents you may not be allowed to board your flight:
• photo identification
• printed boarding pass

E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

If you have baggage to check in, please see an Air Canada agent at the Baggage Drop Off position or airport check-in counter, according to the following times:

	Suggested times *	Accepted until *
Flights within Canada:	60 minutes	30 minutes
Flights to / from the USA:	90 minutes	60 minutes
International flights:	90 minutes	60 minutes

* prior to departure time

In the event you are unable to travel, please go to aircanada.com and **Check-in** option, you will be offered the **Cancel check-in** option. This option is available under some rules and restrictions.

https://res.aircanada.com/oci/op.done?id=_c27013042-460C-5342-FD68-55EC12E68A9... 2009-08-12

s.16(2)

s.19(1)

DO NOT WRITE ABOVE THIS LINE - NE RIEN ÉCRIRE AU-DESSUS DE CETTE LIGNE

KLAVIOLETTE
CPC-550

5603879

DESCRIPTION	AMOUNT/MONTANT
	\$ 57.00
	9.00
TOTAL	\$ 66.00

SALES SLIP - FACTURE

PLEASE PRINT WITH COPY AS RECORD OF TRANSACTION - À COPIER EN COPIE POUR LE CLIENT

CUSTOMER COPY
COPIE DU CLIENT

DATE: 2009/08/13
TIME: 16:55:35
RECP: 40318201-001-0639

PURCHASE
AMOUNT \$57.00
TIP \$3.00
TOTAL \$60.00

TRANSACTION
APPROVED - 0000
THANK YOU
CUSTOMER COPY
POWERED BY MONEX
WWW.MONEXGROUP.COM
CAB #453

BECK TAXI INC
1 CREDIT UNION DR
TORONTO ON M4A 2S6
MER # 4030601820
TERM # 40318201
B:001

AUTH#:507870
TRANS#:0000639

CARD
CREDIT/AMEX
DATE 2009/08/13
TIME 16:55:35
RECP: 40318201-001-0639

PURCHASE
AMOUNT \$57.00
TIP \$3.00
TOTAL \$60.00

TRANSACTION
APPROVED - 0000
THANK YOU
CUSTOMER COPY
POWERED BY MONEX
WWW.MONEXGROUP.COM
CAB #453

EXPEDIE 14 SEP 2009
L>CNP

s.19(1) **Rapport de dépenses - Frais de déplacement**

No. Dépt.: 333334613 Localité: MONTREAL
 Nom: KATYA LAVIOLETTE Entré par: GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
 No. Matricule: (514) 597-5581
 No. VIP: À payer: 28.00 \$
 Statut d'approbation: Dépt. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
20.08.2009 06:00:00	20.08.2009 17:30:00	Ottawa Ontario, Canada	Diverses rencontres Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
 Rencontres individuelles avec les gestionnaires de son équipe
 Coût billets de train = 160,51 \$ tx incluses

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	20.08.2009	Indemnité quotid.- déjeuner N'a pas pris le petit déjeuner sur le train	Québec	Canada					13.00
002	20.08.2009	Indemnité quotid.- dîner	Ontario	Canada					15.00
Montant total - Repas(CAD):									28.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 28.00 \$
 23.00 \$ Centre de coûts 9710801

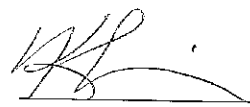
Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	28.00
Coûts totaux	28.00 \$
Montant à payer	28.00 \$

s.19(1)

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334613	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	28.00 \$
Status d'approbation:	Dépl. effectué	Status de traitement:	Validé pour autorisation

Signatures	
Requérant:	
Date:	<u>2009-08-28</u>
Téléphone:	<u>1-141-5580</u>
Personne contact si diffère du requérant:	<u>GUYLAINE MAYRAND</u>
Localité:	<u>1-141-5581</u> <u>MTL-MRC</u>
Autorisation:	_____
(sign.):	_____
(lettres moulées):	_____
Date:	_____
Autorisation Supplémentaire:	_____
(sign.):	_____
(lettres moulées):	_____
Date:	_____

**Ginette Bilodeau - Faire suivre : Re: Demande d'approbation -
Frais de Katia Laviolette**

De : Peter St-Onge
Destinataire : Ginette Bilodeau
Date : 8 Septembre, 2009 15:12
Objet : Faire suivre : Re: Demande d'approbation - Frais
de Katia Laviolette

pti

Sylvie

>>> Hubert T Lacroix 2009-09-08 15:00 >>>

Voici mon approbation.

>>> Peter St-Onge 08-09-2009 14:25 >>>

Bonjour,

J'atteste que la demande de remboursement de frais de Katia Laviolette au montant de :

- 28.00 \$ (+ billet 160.51\$ = 188.51 \$)

est conforme à la politique institutionnelle 2.3.23 de CBC/Radio-Canada, intitulée *Gestion des déplacements et/ou la politique 2.3.09 intitulée Représentation, réception d'affaires et réception pour le personnel et/ou la politique 2.3.4 intitulée Annexe A18, Fonds de caisse* et que nous possédons tous les reçus et les factures à l'appui de cette demande.

Veillez donner votre approbation pour cette demande de remboursement de frais en répondant au présent courriel.

Merci.

Peter St-Onge
Directeur général
Finances et Services de gestion
Services français



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC/RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
06AUG

INVOICE NO NUMERO DE FACTURE	DATE: 06 AUG 09
0124671	COUNSELOR COUNSELLIER
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER	
OLBNBN	

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

Tom Wynn Canada/JSA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-9450

Cité de Canada
À l'extérieur du Canada
610 236-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtualythere.com

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/31, BUSINESS/AFFAIRES - THURSDAY/JEUDI, AUG 20

LV/DEP: DORVAL RR STATION	0703	EQP:	TRAIN, 01HR 33MIN,
AR/ARR: OTTAWA RR STATION	0836	REF/REF	ODE906
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/34, BUSINESS/AFFAIRES - THURSDAY/JEUDI, AUG 20

LV/DEP: OTTAWA RR STATION	1455	EQP:	TRAIN, 01HR 37MIN,
AR/ARR: DORVAL RR STATION	1632	REF/REF	ODE906
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL - THURSDAY/JEUDI, AUG 20
DPT CITY/DEP-DORVAL RR STATION

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: ODE906	
INFO: BILLED TO/FACTUREUR AMERICAN EXPRESS	142.20
7.11 G.S.T./H.S.T./P.S./T.V.H.	7.11
11.20 Q.S./T.T./V.Q.	11.20

* MISC: OTTAWA RR STATION SUNDAY/DIMANCHE, JUN 27

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYÉ PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R129445063 GST REGISTRATION NO. TVA M13257836
NO. DESCRIPTION TVA: R:36643165 - NO. DESCRIPTION TVA: M1016857826



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CRC/RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
05AUG

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0124671
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OLEBNBN

DATE:
06 AUG 09
COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6462

Outs de Canada
À l'étranger du Canada
613-230-2364

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:								
BILLET / FACTURE	AMERICAN EXPRESS	142.20	GST/HST PST/TVQ	7.11	QST TVQ	11.20	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$160.51
		\$142.20		\$7.11		\$11.20		\$160.51
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:								
Base Fare/Tarif de base	\$142.20	Other Tax/Autre taxe	\$3.00	GST/PST	\$7.11	QST/TVQ		

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REG STRAT. ON NO. R12642298 GST REGISTRATION NO. TNQ M1013557522
40 - DESCRIPTION TPE. R136149566 - NO - DESCRIPTION TVQ M1013557522

Katya Laviolette - KATYA LAVIOLETTE : Your VIA e-Booking Confirmation ODE906

De : "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>
A : "KATYA.LAVIOLETTE@CBC.CA" <KATYA.LAVIOLETTE@CBC.CA>
Date : Jeu, Août 6, 2009 11:39
Objet : KATYA LAVIOLETTE : Your VIA e-Booking Confirmation ODE906


s.19(1)

e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel

Confirmation e-mailed to:
Client: **KATYA LAVIOLETTE**
VIA Préférence (Privilège)

Agent:
Booking confirmation: **ODE906**

Scan at Kiosk



0608200907285

Thank you for choosing VIA Rail Canada.

THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING. Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage). We recommend, wherever possible, that you use our self-service ticketing kiosks to avoid lineups.

Itinerary

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
31 INFO	DORVAL Thu. Aug 20, 2009 Departure: 07:03	OTTAWA Thu. Aug 20, 2009 Arrival: 08:36	Business - discounted fare	Car :1 Seat :7A Window
	Baggage: Two pieces of carry-on only , not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 65 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered. Remarks: Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			
34 INFO	OTTAWA Thu. Aug 20, 2009 Departure: 14:55	DORVAL Thu. Aug 20, 2009 Arrival: 16:32	Business - discounted fare	Car :1 Seat :3A Window
	Baggage: Two pieces of carry-on only , not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 65 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered. Remarks: Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			

Other Useful Information (links)

- [Seat Assignment in Economy Class](#)
- [VIA's baggage policy](#)
- [VIA Terms and Conditions](#)

To get your ticket

At a self-service ticketing kiosk:

- Scan your booking confirmation barcode.

s.19(1)

s.16(2)

VIA Rail Canada RECEIPT | RECU

LAVIOLETTE/KATYA REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE
 (ADT) VP# REQUIS POUR REMB./ÉCHANGE

CR_809630

Station/Gare
 755 BOLS. MONTREAL-TORONTC, DORVAL, QC
 ROU 20Aug09 0635

180.51CAD

Fare/Price 142.20
 GST-HST/TPS-TVH 7.11 65% No/No TPS 1055217B5810C
 PST/TPV 11.20 XE 1051166674

Total 160.51

File/Class CDE906 20082009 01262 2>2

VIA Rail Canada ITINERARY | ITINÉRAIRE

LAVIOLETTE/KATYA Not valid for travel
 VIA Preference Non valide pour voyager

DORVAL OC 20Aug 0703
 OTTAWA ON 0836

VIA 031 Business / Affaires 1 7A

OTTAWA ON 20Aug 1455
 DORVAL OC 1632

VIA 034 Business / Affaires 1 3A

CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR-WI-FI!
 File/Class CDE906 20082009 01262 2>2

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334757	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	1,099.42 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectuée	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
14.09.2009 06:00:00	16.09.2009 16:00:00	OTTAWA Ontario, Canada	Diverses rencontres Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:

14-15 sept - Pension Board of Trustees Meeting
 16 sept. - FETCO Meeting
 Un train de retour avait été réservé mais a été annulé le jour-même.
 Un crédit a été accordé.

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	14.09.2009 16.09.2009	06:00:00 06:00:00	Ontario	Canada	70.00		2	140.00 ✓
006	14.09.2009	Déduction dîner Repas fourni	Ontario	Canada				15.00-
007	14.09.2009	Déduction souper Repas fourni	Ontario	Canada				32.00- ✓
008	15.09.2009	Déduction dîner Repas fourni	Ontario	Canada				15.00- ✓
009	15.09.2009	Déduction souper Repas fourni	Ontario	Canada				32.00- ✓
	16.09.2009 16.09.2009	06:00:00 16:00:00	Ontario	Canada			1	28.00 ✓
Montant total - Repas(CAD):								74.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
---	------	-------------	--------	------	--------------	------	--------	--------

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334757	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		A payer:	1,099.42 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

004	14.09.2009	Taxi/Navette	Québec	Canada	335.00		335.00
14 septembre - déplacement en taxi de Montréal vers Ottawa (entente prise avec CO-OP taxi) - Note: aucuns frais de transport pour le retour car revenu avec un collègue.							
001	15.09.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl	Ontario	Canada	168.37	1	168.37
15 septembre (1 nuitée) au Sheraton *** La nuitée du 14 septembre a été assumée par les organisateurs du Pension Board of Trustees à l'hôtel Brookstreet - Kanata ***							
002	15.09.2009	Salle de réunion	Ontario	Canada	288.75		288.75
Salle de réunion nécessaire pour la tenue d'une rencontre urgente avec des membres de son équipe							
003	15.09.2009	Services audiovisuels	Ontario	Canada	189.84		189.84
Frais de services audiovisuel - installation d'un téléphone mains-libres dans la salle de réunion							
005	15.09.2009	Taxi/Navette - Local	Ontario	Canada	43.46		43.46
15 septembre - Taxi de l'hôtel Brookstreet (Kanata) vers Hôtel Sheraton							
Montant total - Notes de frais(CAD):							1,025.42 \$
Affectation des coûts							
Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD							1,099.42 \$
1,099.42 \$ Centre de coûts 9710801							
Sommaire des coûts							
Repas, faux frais et repas de travail							74.00
Notes de frais							1,025.42
Coûts totaux							1,099.42 \$
Montant à payer							1,099.42 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 333334757
 Nom: KATYA LAVIOLETTE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité: MONTREAL
 Entré par: GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5581
 À payer: 1,099.42 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: 

Autorisation: _____

Date: 2009-10-09

(sign.): _____

Téléphone: 514-597-5580

(lettres moulées): _____

Personne contact
 si diffère
 du requérant: GUYLAINE MAYRAND

Date: _____

Localité: MRC - MTL

Autorisation
 Supplémentaire: _____

514-597-5581

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

Guyline Mayrand - Votre numéro de confirmation d'annulation est XOGH406

De : "Voyages Radio-Canada" <voyages_radio-canada.ca@hrjworldwide.com>
A : <guyline.mayrand@radio-canada.ca>
Date : 16 Septembre, 2009 11:12
Objet : Votre numéro de confirmation d'annulation est XOGH406

VIA Rail Canada

Confirmation d'annulation

Numéro d'annulation **XOGH406**

s.19(1)

La réservation OGH406 a été annulée. Un remboursement net de 103,01\$ sera crédité au compte de cette même carte par l'émetteur de la carte de crédit, et ce dans les 7 jours ouvrables.

Description détaillée du remboursement

Tarif original	98,10\$
Frais de service et/ou montant non remboursable	0,00\$
Tarif remboursé	98,10\$
T.P.S. / T.V.H. remboursée	4,91\$
T.V.P. remboursée	0,00\$
Montant total remboursé	103,01\$



15+16 SEPT - OTTAWA

K

TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA T MME

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0132447
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EVSAMP

DATE:
21 AUG 09

COUNSELLOR:
774-661587

CBC / RADIO CANADA
EMAIL:
ATTN KATYA LAVIOLETTE
24AUG

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgcanada.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

Toll free within Canada/USA
Dit Canada ou des Etats-Unis
1-877-232-6466

Outside Canada
A l'extérieur du Canada
513-230-2014

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changement et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

HOTEL: OTTAWA ON TUESDAY/MARDI, SEP 15

SHERATON OTTAWA HOT
150 ALBERT ST
OTTAWA ON K1P5G2
PHONE 1-613-238-1500
FAX 1-613-235-2723
TRADITIONAL NON-SMOKING/SWEET
NEWSPAPER:HIGH-SPEED INTERNET

RATE/TARIF: 149.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
OUT/DEP: 16SEP
NOTE:
CANCEL BY 04P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 04P JOUR

CONF NBR/NO CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION C404476040
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE

NIGHTS/NUITS: 1 NIGHT/NUIT
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN 634 VIA 1 VIA 1 WEDNESDAY/MERCREDI, SEP 15

BEST CBC RATE NON SMOKING KING

LV/DEP: OTTAWA RR STATION 1305
ARR: DORVAL RR STATION 1442

EQP: TRAIN 01HR 37MIN
REF/REF: OGH406
MEAL/REPAS:
CONNECT/CORRESPONDANCE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI

*A été
arrêté
et un
credit à
été accordé*

*** TOUR/FORFAIT: VIA RAIL TUESDAY/MARDI, SEP 15**

DPT CITY/DEP-DORVAL RR STATION

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1
CONFIRMATION/CONFIRMATION OGH406

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 98.10
4.91 G.S.T./H.S.T./P.S.T./V.H. 4.91
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

TOUR #/FORFAIT #

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.

ERT RESERVATION NO 0130448066 DPT RESERVATION NO 0130448066
NO D'ARRIVÉES/ARRIVÉES 0130448066 NO D'ARRIVÉES/ARRIVÉES 0130448066



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA T MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN: KATYA LAVIOLETTE
14AUG

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0132447
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EVSAMP

DATE:
21 AUG 08

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgtravelinfo.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877-222-8888

Outside Canada
A l'extérieur du Canada
815-336-2288

MISC: OTTAWA RR STATION

THURSDAY/JEUDI, JUL 15

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC-CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO FACTURER AMERICAN EXPRESS	98.10	GST/HST PST/TVH	4.91	QST TVQ	0.00	
	\$98.10		\$4.91		\$0.00	
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$98.10	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$4.91	
				QST/TVQ	\$0.00	
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

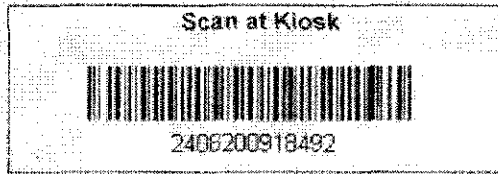
Please see the last 7 pages for important information. Thank you for banking with HRG North America.
Veuillez consulter les 7 dernières pages pour plus d'informations importantes. Merci de choisir un établissement bancaire à HRG Amérique du Nord.

Guyline Mayrand - Katya Laviolette : Your VIA e-Booking Confirmation OGH406

De : "Voyages_Radio-Canada" <voyages_radio-canada.ca@hrworldwide.com>
 A : <guyline.mayrand@radio-canada.ca>
 Date : 24 Août, 2009 10:57
 Objet : Katya Laviolette : Your VIA e-Booking Confirmation OGH406

**e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel**

Confirmation e-mailed to:
 Client: **Katya Laviolette**
 VIA Preference: Privilège)
 Agent
 Booking confirmation: OGH406



Thank you for choosing VIA Rail Canada.

THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING. Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage). We recommend, wherever possible, that you use our self-service ticketing kiosks to avoid lineups.

Itinerary

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
634 INFO	OTTAWA Wed. Sep 16, 2009 Departure: 13:05	DORVAL Wed. Sep 16, 2009 Arrival: 14:42	Business - regular fare	Car :1 Seat :7D
	Baggage: Two pieces of carry-on only, not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered.			
	Remarks: Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			

Fare Information

FARE	G.S.T./H.S.T.	P.S.T.	TOTAL
\$98.10	\$4.91	\$0.00	\$103.01
PAYMENT			

ITINERARY	FARE PLAN	REFUND/EXCHANGE CONDITIONS
OTTAWA to DORVAL	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.

Other Useful Information (links)

- [Seat Assignment in Economy Class](#)
- [VIA's baggage policy](#)

SHERATON OTTAWA HOTEL
 150 rue Albert Street
 Ottawa, Ontario K1P 6G2 Canada
 T - 613 235 1800
 F - 613 235 2725



GUEST / CLIENT

TRAVEL AGENT / CHARGE TO
 AGENT DE VOYAGES / FORTER AU COMPTÉ DE

Katya T Laviolette
 Canadian Broadcasting Corpo

ROOM / CHAMBRE 302
 RATE / TARIF 149.00
 # PERS / N° PERS 1
 FOLIO / DOSSIER 431655 A
 PAGE / PAGE 1
 ARRIVE / ARRIVEE 15-SEP-09 00:24
 DEPART / DEPART 16-SEP-09
 PAYMENT / PAIEMENT AX

Hrg North America
 1405 - 155 Carlton Street
 Winnipeg, MB R3C 3H8

s.19(1)

DATE / DATE	REFERENCE / REFERENCE	DESCRIPTION / DESCRIPTION	CHARGES / CREDITS / FRAIS / CREDIT
15-SEP-09	RT302	ROOM	149.00
15-SEP-09	RT302	Room GST 5%	7.45
15-SEP-09	RT302	Room PST 5%	7.45
15-SEP-09	RT302	Destination Mktg Fee	4.26
15-SEP-09	RT302	DMF GST 5%	0.21
16-SEP-09	AX	American Express	168.37-
Balance Due			0.00-

EXPENSE REPORT SUMMARY

Date	Room & Tax	Food & Bev	Other	Total	Payment
15-SEP-09	168.37	0.00	0.00	168.37	0.00
16-SEP-09	0.00	0.00	0.00	0.00	168.37-
Total	168.37	0.00	0.00	168.37	168.37-

Thank you for choosing Starwood Hotels. We look forward to welcoming you back soon!

Summary of GST for your stay:

GST for Room Revenue:	7.45
GST for Food and Beverage:	0.00
GST for Telephone:	0.00
GST for Other:	0.00
GST for entire stay:	7.45

PST Tax Number: 20674422 GST Tax Number: 122417470

** continued on the next page **

SIGNATURE Je reconnais à titre personnel toute responsabilité du paiement de toutes les dépenses de cette facture, à l'exception de celles indiquées dans la colonne des frais.
 SIGNATURE J'accepte toute responsabilité relative au paiement de cette facture si l'entreprise ou son employé n'est pas tenu de payer part ou tout de ces charges.

Katya T Laviolette ROOM DEPART AGENT
 FOLIO 431655 15-SEP-09 302

Guyline Mayrand - Trustees Meeting (Brookstreet Hotel accommodation)**De :****A :** "Katya Laviolette" <katya.laviolette@cbc.ca>**Date :** 4 Septembre, 2009 16:07**Objet :** Trustees Meeting (Brookstreet Hotel accommodation)**CC :** "Guyline Mayrand" <guyline_mayrand@radio-canada.ca>

Hello Katya,

Your accommodation at the Brookstreet Hotel (525 Legget Drive, Ottawa-Kanata, Ontario) has been confirmed as follows:

Guest Name	Conf #	Arrival	Departure
Laviolette, Katya	R2B61E	09/14/2009	09/15/2009

Please note that although rooms may be available throughout the day, the hotel's check-in time is after 4:00pm. (While every effort will be made by the hotel to accommodate guests arriving early, rooms may not be immediately available.) Check-out time is 12:00 noon.

Regards,

*Tous assurés par
les organisateurs*

s.19(1)

Administration Officer - Investments
CBC Pension Fund

fax (613) 688-3901

La présente communication renferme des renseignements confidentiels intéressant uniquement son destinataire. Il est interdit de divulguer, de copier ou de distribuer cette communication par quelque moyen que ce soit ou de donner suite à son contenu sans y être autorisé. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez nous en avvertir immédiatement et le supprimer en évitant de le lire, de le copier ou de le transmettre à qui que ce soit.

This communication is confidential and intended only for the person(s) to whom it is addressed. Any unauthorized disclosure, copying, other distribution of this communication or taking any action on its contents is strictly prohibited. If you have received this message in error, please notify us immediately and delete this message without reading, copying or forwarding it to anyone.

file://C:\Documents and Settings\USR\Local Settings\Temp\XPgrpwise\4AA13B40QUE... 08-09-2009

A0018910_9-000149



brookstreet
work · play · getaway

Guest Name: Group Master CBC Radio Canada
181 Queen Street
Ottawa, ON CN

CBC Radio Canada

CC #:

Room #: GROUP

Folio #: R2BDC7 - 1

Group #: 16824

Guests: 0

Partner:

GST#: 892814013RT01

Arrive: 09/15/09 Time: 06:00 AM Depart: 09/17/09 Time: 11:21:40 Status: FOL

Date	Description	Reference	Comment	Charges	Credits
09/15/2009	BQT MTG ROOM REVEN	BEO 1-27826	BQT MTG ROOM REVENUE	\$275.00	
09/15/2009	GST	BEO 1-27826	GST	\$15.75	
09/17/2009	BQT AUDIO VISUAL	K08410		\$168.00	
09/17/2009	GST	K08410t	GST	\$8.40	
09/17/2009	PST	K08410t	PST	\$13.44	
09/17/2009	PAY AMERICAN EXPRES	091795275747			-\$478.59

288.75
189.84 Techniques

s.16(2)

s.19(1)

Folio Balance: \$0.00

Guest Signature: _____

525 LEGGET DRIVE | TEL 613.271.1800
OTTAWA, ONTARIO | FAX 613.271.1850
K2K 2W2



Frischkorn AUDIOVISUAL RENTALS INC.

favrottbrook@frischkornav.com

K08410

Tel: 613-271-3550 Fax: 613-271-3557

9/16/2009

FRISCHKORN AUDIOVISUAL

VANCOUVER - CALGARY - TORONTO - LONDON - MONTREAL - OTTAWA - MONCTON - FREDERICTON - CHARLOTTETOWN - HALIFAX

INV: BROOKSTREET HOTEL
SPECIAL EVENTS DEPT.
525 LEGGET DR

SHIP TO: BROOKSTREET HOTEL
COMPROMISE ROOM
RE: CBC RADIO CANADA
GUYLAINE MAYNARD
ON
(613)271-1800

KANATA ON K2K 2W2
(613)271-1800

Ship: Tue, Sep 15 2009 BEF 1PM Use: 09/15/09-09/15/09 Return: Tue, Sep 15 2009 AFT 6PM PO:

Qty	Description	Class	Days	Price	Amount
1	CONFERENCE TELEPHONE C/W MIC'S	R	1	125.00	125.00
1	LABOUR FOR SET UP AND DISMANTLE	L	-	35.00	35.00

p.s.t. & g.s.t. extra.

It is understood that the customer is responsible for loss, theft or damage of rented equipment.
The customer shall be responsible for the cash replacement value or cost of repairs of the subject equipment.

Customer agrees to:

1. Return the equipment on date stipulated or on demand
 2. Pay additional rental charges for failure over the stipulated rental period
 3. Use the equipment in a prudent manner
 4. Not lend, re-rent or sell the equipment
 5. A "REPLACING" device charge will be made for equipment returned unusually dirty or carelessly packed
 6. Customer will be billed for all accessories not returned
 7. Cancellation notice is required 24 hrs. prior to function or charges will apply
 8. Should a substance be required with clients' equipment, additional charges will apply
 9. Applicable taxes will apply
- G.S.T. R. 12044 3784

TERMS: NET UPON RECEIPT OF INVOICE

Rental	125.00
Labour	35.00
Misc.	8.00
Total:	168.00

Thank you for your business. We look forward to being of service to you again in the near future.

Customer
Signature _____

Date _____

NOTE: AMERICAN EXPRESS, VISA, and MASTERCARD accepted.



Brookstreet
525 Legget Drive
Kanata, ON K2K 2W2
(613) 271-1800 fax (613) 271-3541

SPECIAL EVENT CHECK

Group Name: CBC Radio Canada
 Post As: CBC Radio Canada
 Contact: Ms. Christine Cayer
 Address: 99 Metcalfe Street
 Ottawa, ON K1Z 6L7
 Phone: (613)288-6221, Ext. Fax:
 On Site Contact: Ms. Christine Cayer
 Hotel Contact:

CHECK#: I-27826

s.19(1)

From	From	To	Function	Room	Room Style	Min Gtd	
Tue	09/15/2009	01:00PM	06:00PM	Meeting	Compromise	Boardroom	5

DETAILED EVENT CHARGES

FOOD CHARGES

Food Sub Total \$0.00

Food Total \$0.00

BEVERAGE CHARGES

Beverages Sub Total \$0.00

Beverages Total \$0.00

MISCELLANEOUS CHARGES

Meeting
 1 3rd Floor Analog Line - 271.3599
 1 No delivery to the Hotel in advance
 1 No internet required

Miscellaneous Sub Total \$0.00

Miscellaneous Total \$0.00

ROOM RENTAL CHARGES

Meeting
 Compromise Room Rent: \$275.00

Rent Sub Total \$275.00

Rent Total \$275.00

SUBTOTAL: \$275.00

GRATUITIES: \$0.00

TAXES: \$13.75

TOTAL: \$288.75

Guyaine Mayrand - RE: Déplacement longue distance avec Co-op Taxi le 14 septembre 2009

s.19(1)

De :

A : "Guyaine Mayrand" <Guyaine.Mayrand@RADIO-CANADA.CA>

Date : 26 Août, 2009 12:55

Objet : RE: Déplacement longue distance avec Co-op Taxi le 14 septembre 2009

Madame Mayrand,

Je confirme votre réservation.

Est-ce que c'est la cliente qui va payer le chauffeur avec sa carte de crédit?


Coop taxi de l'Ouest

570 marshall

Dorval, Québec, H9P 1C9

Fax: 514-636-4941

Site Web: www.cooptaxi.com

 Do you really need to print this email? Think about the environment.... / Devez-vous vraiment imprimer ce courriel? Pensons à l'environnement....

De : Guyaine Mayrand [mailto:Guyaine.Mayrand@RADIO-CANADA.CA]

Envoyé : 26 août 2009 12:51

À :

Cc : Carole Gariépy; Katya Laviolette

Objet : Déplacement longue distance avec Co-op Taxi le 14 septembre 2009

Bonjour Mme

Suite à votre échange de courriels ci-dessous avec Mme Laviolette et suite à notre conversation, nous confirmons que le prix demandé convient et que le tout sera payé le jour-même par carte de crédit.

file://C:\Documents and Settings\USR\Local Settings\Temp\XPgrpwise\4A9530BAQUE... 10-09-2009

Voici donc la demande officielle de réservation du déplacement de Mme Laviolette le **lundi 14 septembre 2009**.

Adresse, date et heure de départ:

--> Lundi 14 septembre 2009 à 6 h (am)

Destination, date et heure d'arrivée:

Hôtel Brookstreet Kanata
525 Legget Drive
Kanata (Ottawa), Ontario
K2K 2W2

--> Lundi 14 septembre 2009 pour 8 h 30 (am)

Merci de bien vouloir confirmer cette réservation.

Nous vous remercions à l'avance et vous souhaitons une bonne journée,

Guyline Mayrand

Guyline Mayrand

Adjointe exécutive
Bureau de la vice-présidente, Capital humain et Culture d'entreprise
Executive Assistant
Office of the Vice-President, People and Culture

1400 est, boul. René-Lévesque 22ième étage Montréal, Québec H2L 2M2 T: 514-597-5581 // 1-141-5581 F: 514-597-5560 @: guyline.mayrand@radio-canada.ca	1400 René-Lévesque Blvd East 22nd floor Montreal, Quebec H2L 2M2
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------

>>

20 Août, 2009 14:20 >>>

Ms. Laviolette,

The price is \$315.00.

If you are satisfied with the price, please finalize the arrangement with me prior to calling the taxi, I will set up the reservation.

If you have any questions concerning the price, do not hesitate to call me.

Thank you

s.16(2)

s.19(1)

Coop taxi de l'Ouest
570 marshall

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334758	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		A payer:	534.94 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectuée	Statut de traitement:	Validé pour autorisation
	s.19(1)		

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
21.09.2009 06:00:00	23.09.2009 17:30:00	OTTAWA Ontario, Canada	C.Administration & Ass.annuelle Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
 21-22 sept. - Conseil d'administration
 23 sept. - Première Assemblée annuelle publique de CBC / Radio-Canada
 Coût billets de train payés CBC/R-C = 221,46 \$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	21.09.2009	06:00:00	Ontario	Canada	70.00			2	140.00
	23.09.2009	06:00:00							
002	22.09.2009	Déduction dîner Repas fourni sur place	Ontario	Canada					15.00
	23.09.2009	06:00:00	Ontario	Canada				1	28.00
	23.09.2009	17:30:00							
Montant total - Repas(CAD):									153.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	21.09.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl 21 et 22 sept - ARC hôtel (2 nuitées)	Ontario	Canada	381.94			2	381.94
Montant total - Notes de frais(CAD):									381.94 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 333334758	Localité: MONTREAL
Nom: KATYA LAVIOLETTE	Entré par: GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: s.19(1)	(514) 597-5581
No. VIP:	À payer: 534.94 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué	Statut de traitement: Validé pour autorisation


Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer (avec récepteur CO) en CAD	534.94 \$
534.94 \$ Centre de coûts 9710801	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	153.00
Notes de frais	381.94
Coûts totaux	534.94 \$
Montant à payer	534.94 \$

Signatures

Requérant: 

Date: 2009-10-09

Téléphone: 514-597-5580

Personne contact si diffère du requérant: GUYLAINE MAYRAND

Localité: M.R.C. - MTL
514-597-5581

Autorisation: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

Autorisation Supplémentaire: _____

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____



31 SEPT - 07

k

TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA T MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATIN KATYA LAVIOLETTE
24AUG

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0132452
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PLSMYE

DATE:
24 AUG 07

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca/virtuallythere.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'étranger du Canada
613-230-8366

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/31, VIA 1/VIA 1		MONDAY/LUNDI, SEP 21	
LVIDEP: DORVAL RR STATION 0703		EDP:	TRAIN, 01HR 33MIN,
ARI/ARR: OTTAWA RR STATION 0836		REF/REF:	OGH432
		FOTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

HOTEL: OTTAWA ON		MONDAY/LUNDI, SEP 21	
ARC THEHOTEL BOUTIQ 140 SLATER ST OTTAWA ON K1P5H6 PHONE 1-613-2382886 FAX 1-613-2380053 INTIMATE QUEEN-EGYPTIAN COTTON FRETTE ROBE-CD PLAYER-CORDLESS		RATE/TARIF:	169.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
		OUT/DEP:	23SEP
		NOTE:	CANCEL BY 04P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 04P JOUR
CONF NBR/NO. CONF:	CONFIRMATION/CONFIRMATION 1091171341		
	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE		
# NIGHTS/NUITS:	2 NIGHTS/NUITS		
ROOM/CHAMBRE:	1 ROOM/CHAMBRE		

BEST HRG OR CBC RATE. NON SMOKING. VIP. TRAVELLER

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/34, VIA 1/VIA 1		WEDNESDAY/MERCREDI, SEP 23	
LVIDEP: OTTAWA RR STATION 1455		EDP:	TRAIN, 01HR 37MIN,
ARI/ARR: DORVAL RR STATION 1632		REF/REF:	OGH432
		FOTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages au verso pour des renseignements importants. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445088 GST REGISTRATION NO. TVA R136445088
NO. D'INSCRIPTION TVA: R136445088 NO. D'INSCRIPTION TVA: R136445088



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA T MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
24AUG

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0132452
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PLSMYE

DATE
21 AUG 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877-222-6460

Outside Canada
A l'extérieur du Canada
613-330-3364

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL
DPT.CITY/DEP-DORVAL RR STATION

WEDNESDAY/MERCREDI, SEP 23

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS. 1 TOUR #/FORFAIT #
CONFIRMATION/CONFIRMATION: OGH432

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 196.20
9.81 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 9.81
15.45 Q.S.T./T.V.Q. 15.45

* MISC: OTTAWA RR STATION

THURSDAY/JEUDI, JUL 15

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

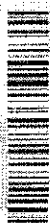
VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTÉE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	196.20	GST/HST PST/TVH	9.81	QST TVQ	15.45
	\$196.20		\$9.81		\$15.45
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$196.20	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$9.81
				QST/TVQ	
VALUE ADD FEE DETAIL:				TOTAL	
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R13846005 QST REGISTRATION NO. TVQ M101827926
NO. D'INSCRIPTION T.P.S. R13846005 - NO. D'INSCRIPTION T.V.Q. M101827926

s.16(2)

s.19(1)

VIA Rail Canada		RECEIPT RECU	
LAVIOLETTE/KATYA		REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE	
<ADT> VP#		REQUIS POUR REMB./ECHANGE	
CR 809630			
Station/Gare			
200 TREMBLAY ROAD, OTTAWA, ON			
SMA			
221.46CAD		23Sep09 1218	
Fare/Prix			
196.20			
CS 0517/25-VI	9.81	GAT No/No TPS	100521735K-001
ST/STP	15.45	XX	1001105674
Total		221.46	



VIA Rail Canada		ITINERARY ITINERAIRE	
LAVIOLETTE/KATYA		Not valid for travel/	
VIA Preference		Non valide pour voyager	
DORVAL	QC	21Sep	0703
OTTAWA	ON		0836
VIA 031 Business / Affaires			1 11D
OTTAWA	ON	23Sep	1305
DORVAL	QC		1442
VIA 634 Business / Affaires			1 13A
CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR-WI-FI!			
OGH432	23092009 52055	2>2	
OGH432	23092009 52055		2>2

ARC

THE HOTEL

Katya T Mme Laviolette **s.16(2)**
 Hrg North America **s.19(1)**

CA

Room No./ No de chambre : 317
 Arrival / Arrivée : 21.09.09
 Departure / Départ : 23.09.09
 Page No./ Nombre de page : 1 of 2
 Folio No./ No. de compte : 81046
 Conf. No./ N° de conf. : 837661
 Cashier No./ No du caissier : 15
 GST # / No TPS : 809243876

INVOICE

Membership No. / No de membr :
 A/R Number / No du C/P :
 Group Code / Code du groupe :
 Company / Nom de compagnie :

Date	Description	Exchange Rate Taux de change	Charges Débit	Payment Paiement
21.09.09	Room Charge / Chambre		169.00	} 190.97 \$
21.09.09	GST		8.45	
21.09.09	PST		8.45	
21.09.09	DMF		4.78	
21.09.09	GST DMF		0.29	
22.09.09	Arc Lounge Dinner #317 CHECK #5390		25.00	} 190.97 \$
22.09.09	Room Charge / Chambre		169.00	
22.09.09	GST		8.45	
22.09.09	PST		8.45	
22.09.09	DMF		4.78	
22.09.09	GST DMF		0.29	} 404.94 kebugmeat 381.94 \$
23.09.09	Manual Visa			

Balance: 0.00

Guest Signature / Signature du client

140 rue Slater Street . Ottawa, ON . Canada . K1P5H6 . Tel/Tél: 613 238 2888 . Fax/Télec: 613 235 8421 . Toll/Ligne sans frais: 1 800 699 2516
 WWW.ARCTHEHOTEL.COM



ARC

THE HOTEL

Katya T Mme Laviolette
Hrg North America

CA

s.19(1)

INVOICE

Membership No. / No de membr :
A/R Number / No du C/P :
Group Code / Code du groupe :
Company / Nom de compagnie :

Room No. / No de chambre : 317
Arrival / Arrivée : 21.09.09
Departure / Départ : 23.09.09
Page No. / Nombre de page : 2 of 2
Folio No. / No de compte : 81046
Conf. No. / No de conf. : 837661
Cashier No. / No du caissier : 15
GST # / No TPS 809243876

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, association, or company fails to pay for any part or the full amount of these charges. Please leave your room key at the reception upon departure. Thank You.
J'endosse l'entière responsabilité pour toute charge due, partielle ou totale dans l'éventualité de non-paiement de cette note par la(les) personne(s), société(s) ou association(s) mentionnée(s) ci-dessus.
S.V.P. veuillez laisser votre clé à la réception à votre départ. Merci.

140 rue Slater Street, Ottawa, ON, Canada, K1P5H6, Tel/Tél: 613 238 2888, Fax/Télé: 613 235 8421, Toll/Ligne sans frais: 1 800 699 2516
WWW.ARC.THEHOTEL.COM



A0018910_22-000162

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 333334759 **Localité:** MONTREAL
Nom: KATYA LAVIOLETTE **Entré par:** GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: **(514) 597-5581**
No. VIP: s.19(1) **À payer:** 124.00 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
29.09.2009 06:30:00	29.09.2009 18:00:00	TORONTO Ontario, Canada	Diverses rencontres Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:

29 sept. am - Rencontre de certains employés RH " Heure Zen avec la VP"
 29 sept. pm - Rencontre avec des représentants du CWC (Canadian Women in Communications)
 PRIX BILLETS D'AVION TOTAL = 508,66 \$ (tx incl.)
 ACanada (passe de vol) = 309,21\$ (tx incl.)
 Porter + choix de siège = 199,45 \$ (tx incl.)

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
004	29.09.2009	Indemnité quotid.- déjeuner	Québec	Canada					13.00
005	29.09.2009	Indemnité quotid.- dîner	Ontario	Canada					15.00
Montant total - Repas(CAD):									28.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	29.09.2009	Taxi/Navette 29 sept. - taxi résidence vers aéroport Dorval	Québec	Canada	28.00				28.00
002	29.09.2009	Taxi/Navette 29 sept. - Taxi aéroport Pearson vers Toronto Broadcast Centre	Ontario	Canada	55.00				55.00
003	29.09.2009	Taxi/Navette 29 sept - Taxi Toronto Broadcast Centre vers aéroport Porter	Ontario	Canada	13.00				13.00
Montant total - Notes de frais(CAD):									96.00 \$

CBC  Radio-Canada

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333934759	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	124.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	124.00 \$
124.00 \$ Centre de coûts 9710801	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	28.00
Notes de frais	96.00
Coûts totaux	124.00 \$
Montant à payer	124.00 \$

Signatures

Requérant: 

Date: 2009-10-09

Téléphone: 514-597-5580

Personne contact si diffère du requérant: GUYLAINE MAYRAND

Localité: MRC - MTL
514-597-5581

Autorisation:
(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

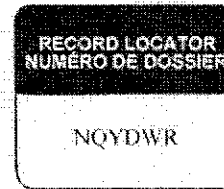
Autorisation Supplémentaire:
(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA T MME



DATE
27 SEP 09

COUNSELLOR
COUNSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca/na/na/na/na

For service please call
Pour service veuillez contacter

Phone: (416) 291-8800
Du Canada ou des Etats-Unis
1-877-222-8800

Outside Canada
En dehors du Canada
1-877-222-8800

This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisés ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/433, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV TUESDAY/MARDI, SEP 29
EQP: AIRBUS A319, 01HR 15MIN.
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0730
REF/REF: L2M72E
ARI/ARR: TORONTO ON 0845
FQTV/VYAS:
TERMINAL 1 MEAL/REPAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:

*** MISC: TORONTO CENTER ON TUESDAY/MARDI, SEP 29**
INFO: SIEGE HUBLOT 5A

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/117, STANDARD/STANDARD TUESDAY/MARDI, SEP 29
EQP: DH4, 01HR 05MIN.
LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1800
REF/REF: B3684C
ARI/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1705
FQTV/VYAS:
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:

*** TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES TUESDAY/MARDI, SEP 29**
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: B3684C

INFO:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
EST REGISTRATION NO: R136942098 DGT REGISTRATION NO: TND M101657828
NO. INSCRIPTION TPS: R136942098 NO. INSCRIPTION TVA: U101657828

A0018910_25-000165



TORONTO
 TRAVELLER/VOYAGEUR
 LAVIOLETTE/KATYA T MME

CBC / RADIO CANADA
 EMAIL
 ATIN KATYA LAVIOLETTE
 16SEP

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0145321
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
NQYDWR

DATE
16 SEP 99

COUNSELLOR
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America
 HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
 Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
 Du Canada ou des États-Unis
 877-222-6460

Outside Canada
 À l'extérieur du Canada
 613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
 Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/433, ECONOMY/ECONOMIE	TUESDAY/MARDI, SEP 29
EQP: AIRBUS A319, 01HR 15MIN	
LW/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0730	
AR/ARR: TORONTO ON 0845	
TERMINAL 1	
REF/REF: L2M7ZE	
FQTV/VYAS:	
MEAL/REPAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER	
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE	
CONNECT/CORRESPONDANCE:	

MISC: TORONTO ON	TUESDAY/MARDI, SEP 29
INFO: WINDOW SEAT 13F	

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/438, ECONOMY/ECONOMIE	TUESDAY/MARDI, SEP 29
EQP: AIRBUS A320, 01HR 11MIN	
LW/DEP: TORONTO ON 1630	
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1741	
TERMINAL 1	
REF/REF: L2M7ZE	
FQTV/VYAS:	
MEAL/REPAS:	
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE	
CONNECT/CORRESPONDANCE:	

MISC: MONTREAL TRUDEAU	TUESDAY/MARDI, SEP 29
INFO: BULKHEAD WINDOW SEAT 12F	

*annulé avec
 le 2009-09-24
 @ 14h18.
 Re tour
 sur Porter*

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de choisir vos réservations à HRG Amérique du Nord.
 GST REGISTRATION NO. R130445085 GST REGISTRATION NO. TVQ M1915057823
 NO. D'INSCRIPTION TP5: R130445085 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1915057823



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA T MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
16SEP

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0145321
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
NQYDWR

DATE:
16 SEP 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

* TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT
DPT CITY/DEP: MONTREAL TRUDEAU

TUESDAY/MARDI, SEP 29

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1 TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: L2M72E

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0.00
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

* MISC: TORONTO ON

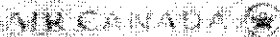
- SATURDAY/SAMEDI, AUG 07

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIÈGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$0.00
	\$0.00		\$0.00		\$0.00		\$0.00
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ	\$0.00
VALUE ADD FEE DETAIL:					GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE:							\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445095 - GST REGISTRATION NO. TVQ M0015857825
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M0015857825



aircanada.com check-in

LAVIOLETTE KATYA FLIGHT PASS EXECUTIVE/AFFAIRES ETKTD142175253443			Frequent Flyer / Voyageur assidu AC*SE
Flight / vol AC 433	29SEP	From / De MONTREAL	Destination TORONTO-T1
Boarding time / Heure d'embarquement 06:55		Gate / Porte 03A	Seat / Place WINDOW/HUBLOT
Departure Time / Heure de départ 07:30 Remarks / Observations			
Airline use / À usage interne 0011WC100615			
Boarding Pass Carte d'accès à bord			

- * You may reprint your boarding pass at a Self-service check-in kiosk (where available).
- * Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed.
- * If you are unable to travel, please return to the aircanada.com Check-in option, where you may cancel your check-in, subject to certain rules and restrictions.
- * E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

Bags:

Hand baggage only - please go directly to security clearance.

Baggage to check in: proceed to the **Baggage Drop-off** position or the Air Canada check-in counter, in keeping with the following times:

	Suggested times *	Accepted until *
Flights within Canada:	60 minutes	30 minutes
Flights to / from the USA:	90 minutes	60 minutes
International flights:	90 minutes	60 minutes

* prior to departure time

Boarding:

Ensure you have your **travel documents**. Without them you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- printed boarding pass

Security

Hand baggage (carry-on):
Restrictions apply to liquids, gels and aerosols in carry-on baggage.

For full details, please consult:
aircanada.com/security



Passenger baggage must NOT contain dangerous goods such as:
Compressed gases (aerosols or oxygen cylinders), explosives (fireworks or ammunition), flammable solids or liquids (lighter fuels or matches), radioactive materials, oxidising material (bleach), corrosives (acids, alkalis, mercury or wet cell batteries), magnetized materials, poisons and infectious materials.

Guyaine Mayrand - FW: Air Canada - Itinéraire-Reçu Pour Billet Electronique

De : "Voyages Radio-Canada" <voyages_radio-canada.ca@hrworldwide.com>
A : <GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA>, <KATYA.LAVIOLETTE@CBC.CA>
Date : 24 Septembre, 2009 14:31
Objet : FW: Air Canada - Itinéraire-Reçu Pour Billet Electronique

***** VEUILLEZ NE PAS RÉPONDRE À CE COURRIEL *****

Air Canada
Votre itinéraire-reçu

Merci d'avoir fait une réservation à aircanada.com.
 Veuillez garder cet itinéraire-reçu pour votre déplacement.

Information passager :

Nom : CBC
COMPAGNE : VOYAGES RADIO-CANADA@HRWORLDWIDE.COM
Téléphone : 8772226460
Réservé par :
Nom : 2277
IATA : 6258515

Billet électronique confirmé
 Voir votre itinéraire pour détails.

Numéro de réservation : L2M72E

Aide à la clientèle

Des questions sur votre réservation ou sur les services de ligne?
1-888-247-2262
 Plus de services et de détails.
1-888-422-7533
 Site Web
aircanada.com
 Éventuel délai d'un vol?
Avis sur les vols

aircanada.com The freedom to fly your own way.
 aircanada.com La liberté de voyager à votre façon.

Disclaimer/Avertissement

This email and any files transmitted with it are privileged, confidential, and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. Views expressed are those of the author and not necessarily those of the Corporation or its affiliates. Any unauthorized use or disclosure is prohibited. Please notify the sender if you have received this email in error. Thank you for your co-operation. Le présent courriel et, s'il y a lieu, ses pièces jointes constituent des renseignements confidentiels et destinés au seul usage de leurs destinataires; qu'il s'agisse de particuliers ou d'organismes. Les opinions qui y sont exprimées sont celles de l'auteur et ne correspondent pas nécessairement à celles de l'entreprise ou de ses affiliées. Il est interdit d'utiliser ou de divulguer ces renseignements sans autorisation. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez communiquer avec son expéditeur. Nous vous remercions de votre collaboration.

Besoin d'un hôtel, d'une voiture ou d'assurance voyage? Laissez-nous vous aider.

- ✔ **Hôtel à prix réduit jusqu'à -20%**
 - ✔ **Besoin d'un véhicule à 71¢?**
 - ✔ **Achetez une assurance voyage**
 - ✔ **Et accumuler des milles Aéroplan.**
 - ✔ **Réservez avec Avis ou Budget et obtenez des tarifs avantageux.**
 - ✔ **Protégez l'argent investi avec RBC Assurances.**
- Le tarif de souscription à cette assurance s'applique uniquement aux résidents de l'Amérique du Nord.

Itinéraire

Vol	De	À	Date	Dép.	Arr.	Classe tarifaire
AC433	Montréal-Trudeau (YUL)	Toronto Pearson (YYZ)	16:29 sept. 2009	07:30	08:45	Lakoud

Renseignements sur les passagers

Passager 1
Nom : KATYA LAVIOLETTE
Numéro de voyageur assidu : Air Canada Aéroplan
Numéro de billet : 0142175172645
Règles : Régulier
Besoins spéciaux : None
Places : AC433 - 13F

s.19(1)

Si les places NE PEUVENT ÊTRE sélectionnées pour tous les passagers figurant dans votre réservation pour ce tronçon du voyage, la sélection de places n'aura pas lieu et les frais ne vous seront pas facturés (si des frais de sélection de places s'appliquaient à l'origine).

Conditions tarifaires

Boarding Pass/Carte d'accès à bord

porter

Name/Nom **s.19(1)**
LAVIOLETTE/KATYA T MME

From/De
TORONTO

Frequent flyer/Voyageur assidu

Flight/Vol
PD-417

Date/Date
29SEP09

Boarding time/Heure d'embarquement
1540

To/Destination
MONTREAL

Airline use/Usage interne
B3684C 1

Gate/Porte

Seat/Place
5A





TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA T MME

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0150390
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
NOYDWR

DATE
24 SEP 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgcanadaweb.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877-333-6466

Outside Canada
A l'extérieur du Canada
514-230-2584

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/433, ECONOMY/ECONOMIE	TUESDAY/MARDI, SEP 29
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0730	EQP: AIRBUS A319, 01HR 15MIN.
ARR/ARR: TORONTO ON 0845	REF/REF: L2M72E
TERMINAL 1	FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/417, STANDARD/STANDARD	TUESDAY/MARDI, SEP 29
LV/DEP: TORONTO CENTER ON 1600	EQP: DH4, 01HR 05MIN.
ARR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1705	REF/REF: B3684C
	FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES	TUESDAY/MARDI, SEP 29
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: B3684C	
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 15.34	
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00	
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00	

*Billet Porter
= 183,11 \$
+ 16,34 \$ siège

199,45 \$
Total*

siège assigné Porter

MISC: TORONTO CENTER ON	- SUNDAY/DIMANCHE, AUG 15
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R1244925 GST REGISTRATION NO. 190 01015017829
NO. D'INSCRIPTION P.S. 1244925 NO. D'INSCRIPTION P.S. 19015017829



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA T MME

CBC / RADIO-CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
24SEP 2009

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0150390
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
NQYDWR

DATE
24 SEP 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

www.hrgcanada.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada, USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-4400

Outside Canada
À l'étranger du Canada
800-330-2362

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTÉE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO FACTURER AMERICAN EXPRESS	16.34	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$16.34
	\$16.34		\$0.00		\$0.00		\$16.34
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$16.34	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ	\$0.00
VALUE ADD FEE DETAIL:							
		GST/HST PST/TVH		QST TVQ		TOTAL	
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE:						\$0.00	

Please see the last 2 pages for important information. Merci pour les dernières pages de votre réservation pour des renseignements importants. Merci de consulter vos réservations à HRG Amérique du Nord.
 GST REGISTRATION NO. HRG. P. 1380000001. GST INFORMATION NO. 1481810135-07875
 NO. D'INSCRIPTION CN TPS: R136445005 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: R101587610



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA T MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
24SEP

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0150385
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
NQYDWR

DATE:
24 SEP 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgcanada.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From office: Canada/USA
De Canada ou des Etats Unis
877-888-8888

Québec Canada
À Québec au Canada
613-230-2364

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/433, ECONOMY/ECONOMIE **TUESDAY/MARDI, SEP 29**

EQP: AIRBUS A319, 01HR 15MIN.

LVIDEP: MONTREAL TRUDEAU 0730

REF/REF: L2M72E

AR/ARR: TORONTO CN 0845

FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: BREAKFAST/PETIT DE JEUNER

TERMINAL 1

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

AIR/AVION: PORTER AIRLINES, FLT/417, STANDARD/STANDARD **TUESDAY/MARDI, SEP 29**

EQP: DH4, 01HR 05MIN.

LVIDEP: TORONTO CENTER ON 1600

REF/REF: B3684C

AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1705

FQTV/VYAS: MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS

STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE:

*** TOUR/FORFAIT: PORTER AIRLINES** **TUESDAY/MARDI, SEP 29**

DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1

TOUR #/FORFAIT #

CONFIRMATION/CONFIRMATION: B3684C

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 174 39

8.72 G.S.T./M.S.T./T.P.S./T.V.H. 8.72

0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

Billet Porter

*** MISC: TORONTO CENTER ON** **- SUNDAY/DIMANCHE, AUG 15**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA T MME

CRC / RADIO CANADA
EMAIL:
ATIN KATYA LAVIOLETTE
24SEP

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0150385
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
NOYDWR

DATE:
24 SEP 09

CONSEILLER
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca/en/index.html

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/En
du Canada ou des États-Unis
877-222-5468

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
011-240-2324

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTUREUR AMERICAN EXPRESS	174.39	GST/HST PST/TVH	8.72	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$183.11	
	\$174.39		\$8.72		\$0.00	\$183.11	
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base \$164.72	Other Tax/Autre taxe \$19.67	GST/PST \$8.72	QST/TVQ				
VALUE ADD FEE DETAIL:					GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE							\$3.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445036 GST REGISTRATION NO. F0618187823
NO D'INSCRIPTION TPS R136445036 NO D'INSCRIPTION TVQ F0618187823

s.16(2)
s.19(1)

NE HIGH CORRE AMPOUSUR DEBET DE LAISNE - NE PAS ECRIVE AU DESSUS DE CETTE LIGNE

DATE D'EXPIRATION VERIFIEE
EXPIRY DATE CHECKED
CUMMIS (REFRA)

5867857

DESCRIPTION - DESCRIPTION	MONTANT - AMOUNT
	28 00

TOTAL \$ CAN 28 00

COPIE DU CLIENT
CUSTOMER COPY

FACTURE INVOICE

Signature: KATYA T. LAVIOLETTE

NE PAS ECRIVE AU DESSUS DE CETTE LIGNE

1970

5343105

DESCRIPTION	MONTANT - AMOUNT
	50 00
	5 00

TOTAL \$ CAN 55 00

COPIE DU CLIENT
CUSTOMER COPY

SALES STAFF / FACTURE

Signature: KATYA T. LAVIOLETTE

www.diamondtaxi.ca

416-366-6868

DATE _____ AMT. \$ 13.-

FROM TBC

TO Porter

DRIVER'S NAME _____ GST# 09/29

CAB# _____ FARE INCLUDES GST

The driver is an independent Contractor, any GST input credit may be claimed as "notional" or applied to the driver's GST registered number, not Diamond Taxi Inc.

THANK YOU

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334848	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	235.50 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectuée	s.19(1)	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
21.10.2009 06:00:00	21.10.2009 19:30:00	OTTAWA Ontario, Canada	Diverses réunions Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:

Rencontre d'employés d'Ottawa (Carling) dans le cadre de l'heure Zen avec la VP
 Rencontre du DG des Services partagés
 Rencontre avec de l'Association nationale des retraités de CBC/RC et Carole Bélanger

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100.00%

Kilométrage

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	21.10.2009	Utilisation de voiture personnelle	OTTAWA				0.45	390	175.50
Montant total - Kilométrage (CAD):									175.50 \$

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	21.10.2009	06:00:00	Ontario	Canada				1	60.00
	21.10.2009	19:30:00							
Montant total - Repas(CAD):									60.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD **235.50 \$**
 235.50 \$ Centre de coûts 9710801

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

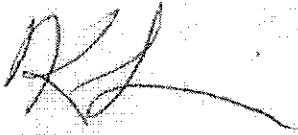
No. Dépl.:	333334848	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	235.50 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

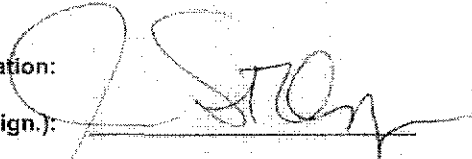
Kilométrage:	175.50
Repas, faux frais et repas de travail	60.00
Coûts totaux	235.50 \$
Montant à payer	235.50 \$

Signatures

Requérant:



Autorisation:



Date:

2009-10-27

(sign.):

Téléphone:

514-597-5580

(lettres moulées):

Personne contact
si diffère
du requérant:

GUYLAINE MAYRAND

Date:

Localité:

514-597-5581

MONTREAL

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 333334854 **Localité:**
Nom: KATYA LAVIOLETTE **Entré par:** GUYLAINE MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: s.19(1) **(514) 597-5581**
No. VIP: **À payer:** 33.50 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectuée **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
28.10.2009 06:00:00	28.10.2009 16:30:00	OTTAWA Ontario, Canada	Conseil annuel ANR Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:

9 h 15 - Rencontre avec un gestionnaire de son équipe
 11 h - Conseil annuel de l'Association nationale des retraités de CBC / Radio-Canada
 Coût des billets de train = 22,46\$ - Cependant, le retour a été annulé. Nous devrions recevoir un crédit. Elle est revenue en voiture avec un collègue.

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	28.10.2009	06:00:00	Ontario	Canada				1	28.00
	28.10.2009	18:30:00							
Montant total - Repas(CAD):									28.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	28.10.2009	Transp commun/Traverser er/Péage	Québec	Canada	5.50				5.50
Montant total - Notes de frais(CAD):									5.50 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 33.50 \$
 33.50 \$ Centre de coûts 9710801

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 333334854
 Nom: KATYA LAVIOLETTE
 No. Matricule:
 No. VIP: s.19(1)
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5581
 A payer: 33.50 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	28.00
Notes de frais	5.50
Coûts totaux	33.50 \$
Montant à payer	33.50 \$

Signatures

Requérant:

[Signature]

Date:

Oct. 30, 2009

Téléphone:

514-597-5580

Personne contact
 si diffère
 du requérant:

GUYLAINE MAYRAND

Localité:

1-441-5581 - MTL

Autorisation:

[Signature]

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

02/11/09

Autorisation
 Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

01-141847018254508

Validation assujettie aux règlements en vigueur à l'AMT
 Cette carte n'est pas remboursable ni rechargeable.

514 287-TRAM / www.amt.qc.ca

Train Ticket


Guylaine Mayrand - Katya LAVIOLETTE : Votre confirmation de réservation en ligne VIA OSK937

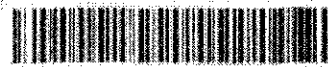
De : "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>
A : "GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.ca" <GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.ca>
Date : 22 Octobre, 2009 15:20
Objet : Katya LAVIOLETTE : Votre confirmation de réservation en ligne VIA OSK937



Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager

Confirmation transmise par courriel à :
Client: Katya LAVIOLETTE
 VIA Préférence Privilège)

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



2210200910525

Agent
Confirmation de réservation: OSK937

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada

CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT. Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

Itinéraire

TRAIN	DE	A	CLASSE	ACCOM.
31 INFO	DORVAL Mer. 28 oct. 2009 Départ: 07:03	OTTAWA Mer. 28 oct. 2009 Arrivée: 08:36	Affaires - tarif régulier	Voiture : 1 Siège : 10A Fenêtre
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible A bord, attribution de places			
34 INFO	OTTAWA Mer. 28 oct. 2009 Départ: 14:55	DORVAL Mer. 28 oct. 2009 Arrivée: 16:32	Affaires - tarif régulier	Voiture : 1 Siège : 7A Fenêtre
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible A bord, attribution de places			

Renseignements sur le tarif

TARIF	T.P.S./T.V.H.	T.V.P.	TOTAL
196,20\$	9,81\$	15,45\$	221,46\$
PAIEMENT			

s.19(1)

VIA Rail Canada		ITINERARY ITINÉRAIRE	
From/De	To/A	Date	Time
LAVIOLETTE/KATYA	Not valid for travel / Non valide pour voyager		
DORVAL	QC	28Oct	0703
OTTAWA	ON		0836
VIA 031	Business / Affaires		1 10A
OTTAWA	ON	28Oct	1455
DORVAL	QC		1632
VIA 034	Business / Affaires		1 7A

VIA Rail Canada		TICKET BILLET		Required on board / Requis à bord	
From/De	To/A	Date	Time	Class	Seat
LAVIOLETTE/KATYA					
<ADT>	VP#PRIVILEGE	VIA 034		1	7A
OTTAWA		28Oct	1455		
DORVAL			1632		
Business / Affaires				<J >	
Meal / Repas					

\$ 0.00 Service Charge / Frais de service
Refundable | Exchangeable

Remboursable | Echangeable

CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR-WI-YI			
Product	PNR	Class	Seats
OSK937	28102009 42513		2>2

Product	PNR	Class	Seats
OSK937	28102009 42513		1>2

↑
Cécile
demande

s.16(2)

s.19(1)

VIA Rail Canada		RECEIPT RECU	
LAVIOLETTE/KATYA		REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE	
CADI> VP#		REGIS. POLK. REMO. / EXCHANGE	
CR 809630			
Station/Genre			
788 BOUL. MONTREAL-TORONTO, GORVAL, QC			
ROU 280oct09 0645			
221.46CAD			
Fare/Fé: 196.20			
GST - MONTREAL-TOR 9.81			
FOS/ISS 15.45			
Total 221.46			
Unit Control		PRIMEP	
OSK937		28102009 42513	
		2>2	

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334918	Localité:	
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	131.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectuée	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
06.11.2009 05:00:00	06.11.2009 17:15:00	TORONTO Ontario, Canada	CMG Annual Meeting Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:

Coût des billets avion payés R-C = 618,42 \$ (tx incl - 2 passes de vol utilisées)

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	06.11.2009	05:00:00	Ontario	Canada	28.00			1	28.00
	06.11.2009	17:15:00							
Montant total - Repas(CAD):									28.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	06.11.2009	Taxi/Navette Taxi aéroport vers hôtel Intercontinental	Ontario	Canada	55.00				55.00
002	06.11.2009	Taxi/Navette Taxi de CBC Broadcast Center vers aéroport Pearson	Ontario	Canada	48.00				48.00
Montant total - Notes de frais(CAD):									103.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 131.00 \$
 \$ 131.00 Centre de coûts 9710801

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 333334918 Localité:
 Nom: KATYA LAVIOLETTE Entré par: GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
 No. Matricule: s.19(1) (514) 597-5581
 No. VIP: À payer: 131.00 \$
 Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	28.00
Notes de frais	103.00
Coûts totaux	131.00 \$
Montant à payer	131.00 \$

Signatures

Requérant:

KATYA LAVIOLETTE

Date:

2009-11-23

Téléphone:

1-141-5580

Personne contact
si diffère
du requérant:

GUYLAINE MAYRAND

Localité:

1-141-5581 - MTL

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

Guyline Mayrand - Your upgrades are confirmed for tomorrow. Seats 2A both ways

De : "Voyages Radio-Canada" <voyages_radio-canada.ca@hrqworldwide.com>
A : <guyline.mayrand@radio-canada.ca>
Date : 5 Novembre, 2009 16:05
Objet : Your upgrades are confirmed for tomorrow. Seats 2A both ways

From: Air Canada [mailto:fpconfirmation@aircanada.ca]
Sent: Wednesday, November 04, 2009 8:23 AM
To: CBC Traveler
Subject: Air Canada - Electronic Ticket/Itinerary/Receipt//k laviolette

***** PLEASE DO NOT REPLY TO THIS E-MAIL *****

Air Canada
 Your upgrade is confirmed
Your Itinerary / Receipt

Thank you for booking at aircanada.com.
 Keep this Itinerary / receipt for your travel.

Main Contact Information:

Name: CBC
Email: CBCTRAVELLER.CA@HRQWORLDWIDE.COM
Telephone: 8772226460
Booked by:
Name: CBC
IATA: 6258515

Electronic Ticketing Confirmed
 This is your official itinerary/receipt.

Booking Reference: **NC42SA**

Need a hotel, a car or travel insurance? Let us help you.

Book up to 78% on Hotels. Need a car in YYZ? Exchange Travel Insurance.
 And earn Airplan Miles. Reserve now on aircanada.com for great rates. Protect your travel investment with RBC Insurance.

Insurance offer valid for residents of North America only.

Customer Care

Questions about your booking or Air Canada online services?
1-888-247-2262
 Flight Arrivals and Departures
1-888-422-7533
 Go Bill web:
aircanada.com
 Alert me of flight changes
Flight Notification

aircanada.com The freedom to fly your own way.
 aircanada.com La liberté de voyager à votre façon.

----- Disclaimer / Avertissement -----
 This email and any files transmitted with it are privileged, confidential, and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. Views expressed are those of the author and not necessarily those of the Corporation or its affiliates. Any unauthorized use or disclosure is prohibited. Please notify the sender if you have received this email in error. Thank you for your co-operation. Le présent courriel et, s'il y a lieu, ses pièces jointes constituent des renseignements confidentiels et destinés au seul usage de leurs destinataires, qu'il s'agisse de particuliers ou d'organismes. Les opinions qui y sont exprimées sont celles de l'auteur et ne correspondent pas nécessairement à celles de l'entreprise ou de ses affiliées. Il est interdit d'utiliser ou de divulguer ces renseignements sans autorisation. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez communiquer avec son expéditeur. Nous vous remercions de votre collaboration.

Itinerary

Flight	From	To	Date	Depart	Arrive	Fare Class
AC481	Montreal-Trudeau (YUL)	Toronto Pearson (ONT)	Nov 05 2009	06:00	07:15	Executive Class
AC488	Toronto Pearson (ONT)	Montreal-Trudeau (YUL)	Nov 06 2009	15:00	16:11	Executive Class

Passenger Information

Passenger 1
Name: KATYA LAVIOLETTE
Frequent Flyer Plan: Air Canada Aeroplan
Ticket Number: 0142176525239
Meal Preference: Normal
Special Needs: None
Seat Selection: AC481 - 2A
 AC416 - 2A

s.19(1)

In the event that seat selection is NOT available for all passengers in your booking on this leg of your trip, seat selection will not be completed and you will not be charged (if seat selection charges were applicable).

Terms and Conditions



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO-CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
28OCT 2009

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0169581
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
DNSMSZ

DATE
28 OCT 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amerique du Nord

www.hrgviolettelavie.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats Unis
877-222-8258

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-250-2884

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/481, ECONOMY/ECONOMY **FRIDAY/VENDREDI, NOV 06**

EQP: AIRBUS A320, 01HR 15MIN.

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0600

REF/REF: NC42SA

AR/ARR: TORONTO ON 0715

FQTV/VYAS: FQTV/VYAS

MEAL/REPAS: MEAL/REPAS

STOP/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE: CONNECT/CORRESPONDANCE

TERMINAL 1

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/416, ECONOMY/ECONOMY **FRIDAY/VENDREDI, NOV 06**

EQP: AIRBUS A321, 01HR 11MIN.

LV/DEP: TORONTO ON 1500

REF/REF: NC42SA

AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1611

FQTV/VYAS: FQTV/VYAS

MEAL/REPAS: MEAL/REPAS

STOP/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE

CONNECT/CORRESPONDANCE: CONNECT/CORRESPONDANCE

TERMINAL 1

*** TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT** **FRIDAY/VENDREDI, NOV 06**

DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1

TOUR #/FORFAIT #: NC42SA

CONFIRMATION/CONFIRMATION: NC42SA

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0.00

0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00

0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

*** MISC: TORONTO ON** **SATURDAY/SAMEDI, SEP 18**

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confirmer vos réservations à (613) 250-2884.
GST REGISTRATION NO. R123456789 GST REGISTRATION NO. TVA M123456789
NO. DESCRIPTION TPS: B2B2456789 NO. DESCRIPTION TVA: M123456789

A0018910_46-000186



TRAVELLER/MOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
EMAIL:
ATTN KATYA LAVIOLETTE
28OCT 2009

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0169581
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
DNSMSZ

DATE
28OCT 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.03	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLET TO FACTURE AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$0.00	
	\$0.00		\$0.00		\$0.00	\$0.00	
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ	\$0.00
VALUE ADD FEE DETAIL:							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						TOTAL	\$0.00

www.hrgcanada.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6100

Outside Canada
À l'étranger du Canada
612-250-2084

2 Passes de vol utilisées

309,21 \$ ch soit 618,42 \$ ty incl.

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de réserver vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R123456789 GST REGISTRATION NO. T123456789
NO. D'ENREGISTREMENT TPS R123456789 NO. D'ENREGISTREMENT TPS T123456789

AIR CANADA

aircanada.com check-in

LAVIOLETTE KATYA

FLIGHT PASS EXECUTIVE/AFFAIRES
ETKT0142176525239Frequent Flyer / Voyageur assidu
AC'SEFlight / Vol
AC 416 06NOVFrom / De
TORONTO-T1Destination
MONTREALBoarding time / Heure d'embarquement **14:25** Gate / Porte
Seat / Place **02A**
WINDOW/HUBLOTDeparture Time / Heure de départ **15:00** Remarks / Observations

Airline use / À usage interne 0016 WCI00404

Boarding Pass | Carte d'accès à bord

AIR CANADA

A GLOBAL ANEW MEMBER
MEMBER DU RÉSEAU ONEW WORLDWIDE

- * You may reprint your boarding pass at a Self-service check-in kiosk (where available).
- * Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed.
- * If you are unable to travel, please return to the aircanada.com Check-in option, where you may cancel your check-in, subject to certain rules and restrictions.
- * E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

Bags:**Hand baggage only** - please go directly to security clearance.**Baggage to check in:** proceed to the **Baggage Drop-off** position or the Air Canada check-in counter, in keeping with the following times:Flights within Canada:
Flights to / from the USA:
International flights:**Suggested times***
60 minutes
90 minutes
90 minutes**Accepted until***
30 minutes
60 minutes
60 minutes

* prior to departure time

Boarding:Ensure you have your **travel documents**. Without them you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- printed boarding pass

Security**Hand baggage (carry-on):**
Restrictions apply to liquids, gels and aerosols in carry-on baggage.For full details, please consult:
aircanada.com/security**Passenger baggage must NOT contain dangerous goods such as:**
Compressed gases (aerosols or oxygen cylinders), explosives (fireworks or ammunition), flammable solids or liquids (lighter fuels or matches), radioactive materials, oxidising material (bleach), corrosives (acids, alkalis, mercury or wet cell batteries), magnetized materials, poisons and infectious materials.

s.16(2)

s.19(1)

04/11/05
KATY LAVIOLETTE
ECS - SRC

Aerofleet Cab Services Ltd.
1-800-268-0905

EXPENSE
DATE OF TRANSACTION
YOUR SITE

AMOUNT/MONTANT
116.09

165085

10.00
TAX AMT
50.9

5.00

VISA CAN
55.00

Aerofleet Cab Services 305-679-7077
www.aerofleet.ca

CARDHOLDER'S SIGNATURE / TITRE DU TITULAIRE
PLEASE RETAIN THIS COPY AS A RECORD OF YOUR TRANSACTION
CONSERVEZ CETTE COPIE COMME PREUVE DE VOTRE TRANSACTION

CARDHOLDER MUST AT ALL TIMES USE HIS/HER CARD PROPERLY. ISSUES THE AMOUNT OF THE CARDHOLDER'S RESPONSIBILITY IN ACCORDANCE WITH THE CARDHOLDER'S AGREEMENT WITH THE CARDHOLDER. THE CARDHOLDER IS RESPONSIBLE FOR THE LOSS OF THE CARD. THE CARDHOLDER IS RESPONSIBLE FOR THE LOSS OF THE CARD. THE CARDHOLDER IS RESPONSIBLE FOR THE LOSS OF THE CARD.

DIAMOND TAXI CAB ASSOCIATION
251 QUEEN STREET EAST
TORONTO ON M5A 1S6
MER # 7700000363
TERM # 77363114
B:205

AUTH#: 524710
TRANS#: 0000442

CARD CREDIT/AMEX
DATE 2005/11/05
TIME 13:54:41
RCOPT 77363114-205-0442

PURCHASE AMOUNT \$48.00

TRANSACTION APPROVED - 0000
THANK YOU
CUSTOMER COPY
CAR#3308

LAVIOLETTE KATYA

FLIGHT PASS EXECUTIVE/AFFAIRES
ETKT0142176525239

Frequent Flyer/Voyageur assidu
AC*SE

Cabin/Cabine
J

Flight/Vol AC 7783 06NOV From/De MONTREAL Destination TORONTO-T1

Flight/Vol AC 7783 Destination TORONTO-T1

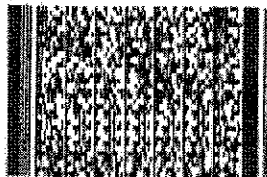
Boarding Time/Heure d'embarquement 04:55 Gate/Porte A2 Seat/Place 03F

Seat/Place 03F WINDOW/HUBLOT

Departure Time/Heure de depart 05:30

Remarks/Observations
ML*2

Airline Use/A usage interne 0032 YUL29606



Boarding Pass | Carte d'accès à bord

AIR CANADA

A STAR ALLIANCE MEMBER
MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334919	Localité:	
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	1,032.65 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué	s.19(1)	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
17.11.2009 11:00:00	20.11.2009 14:00:00	TORONTO Ontario, Canada	Diverses réunions Réunions d'affaires

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts: 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	17.11.2009	11:00:00	Ontario	Canada	70.00			3	210.00
	20.11.2009	11:00:00							
	20.11.2009	11:00:00	Ontario	Canada	15.00			1	15.00
	20.11.2009	14:00:00							
Montant total - Repas(CAD):									225.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	17.11.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl 3 nuitées à l'Intercontinental	Ontario	Canada	683.65			3	✓ 683.65
002	17.11.2009	Taxi/Navette Taxi - 17 nov - aéroport Pearson vers Intercontinental	Ontario	Canada	55.00				✓ 55.00
003	17.11.2009	Taxi/Navette Taxi - 20 nov.	Ontario	Canada	11.00				✓ 11.00
004	17.11.2009	Taxi/Navette Taxi - 20 nov - CBC Broadcast Centre vers aéroport Pearson	Ontario	Canada	58.00				✓ 58.00
Montant total - Notes de frais(CAD):									807.65 \$

Cost bullet memo: 2 passes Port A0018910_50-000190

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 33334919 Localité:
 Nom: KATYA LAVIOLETTE Entré par: GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
 No. Matricule: (514) 597-5581
 No. VIP: À payer: 1,032.65 \$
 Statut d'approbation: Dépl. effectué s.19(1) Statut de traitement: Validé pour autorisation

Affectation des coûts

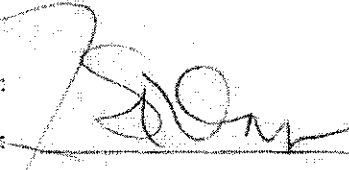
Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 1,032.65 \$
 \$ 1,032.65 Centre de coûts 9710801

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	225.00
Notes de frais	807.65
Coûts totaux	1,032.65 \$
Montant à payer	1,032.65 \$

Signatures

Requérant: KATYA LAVIOLETTE
 Date: NOV 24, 2009
 Téléphone: 1-141-5580
 Personne contact
 si diffère
 du requérant: GUYLAINE MAYRAND
 Localité: 1-141-5581

Autorisation: 
 (sign.): _____
 (lettres moulées): _____
 Date: _____
 Autorisation
 Supplémentaire:
 (sign.): _____
 (lettres moulées): _____
 Date: _____



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
16 NOV SID

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE	DATE 16 NOV 09
0180690	COUNSELLOR CONSEILLER
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER	
POEZAH	

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca/virtuallythere.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

Point of Sale: Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877-222-6469

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
813-235-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/411, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV TUESDAY/MARDI, NOV 17

EQF:	AIRBUS A319, 01HR 15MIN.
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	1200
REF/REF:	NDB6XE
ARI/ARR: TORONTO ON	1315
MEAL/REPAS:	SNACK/COLLATION
CONNECT/CORRESPONDANCE:	
TERMINAL 1	

MISC: TORONTO ON TUESDAY/MARDI, NOV 17

INFO:

HOTEL: TORONTO ON TUESDAY/MARDI, NOV 17

IC INTERCONTINENTAL TOR CE
225 FRONT STREET WEST
TORONTO ON M5V2X3
PHONE 1-416-597-1400
FAX 1-416-597-8106

RATE/TARIF:	159.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
OUT/DEP:	20NOV
NOTE/REMARQUE:	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE

CONF NBR/NO. CONF: 64689343
GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE TARDIVE

NIGHTS/NUITS: 3 NIGHTS/NUITS
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

NONSMOKING ROOM

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GET REGISTRATION NO. #10044823. GET REGISTRATION NO. TWO NIGTHS/NUITS
NON-SMOKING ROOM #130243095. NON-SMOKING ROOM TWO NIGTHS/NUITS



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
AUPN KATYA LAVIOLETTE
16NOV S/D

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0180690
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
POEZAH

DATE:
16 NOV 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord



AIR/AVION: AIR CANADA, FLT 749, ECONOMY/ECONOMIE

FRIDAY/VENDREDI, NOV 20

www.hrgworldwide.com

LV/DEP: TORONTO ON 1200
TERMINAL 1
ARR/ARR: MONTREAL, TRUDEAU 1311

EQP: AIRBUS A319, 01HR 11MIN.

REF/ REF: ND86XE

FQTVVYAS:
MEAL/REPAS:
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877-222-4400

Outside Canada
A l'extérieur du Canada
615-350-3384



MISC: MONTREAL TRUDEAU

FRIDAY/VENDREDI, NOV 20

INFO:



TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT
DPT CITY/DEP: MONTREAL TRUDEAU

FRIDAY/VENDREDI, NOV 20

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1
CONFIRMATION/CONFIRMATION: ND86XE

TOUR #/FORFAIT #:

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0.00
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.Q. 0.00
0.00 G.S.T./T.V.Q. 0.00



MISC: TORONTO ON

WEDNESDAY/MERCREDI, OCT 06

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R123456789 001 REGISTRATION NO. TVA/RCS 123456789
NO. D'ENREGISTREMENT TVA/RCS: 001 D'ENREGISTREMENT NO. TVA/RCS: 123456789



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CHIC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN: KATYA LAVIOLETTE
16 NOV S/D

INVOICE NO.
NUMERO DE FACTURE
0130690
RECORD LOCATOR
NUMERO DE DOSSIER
POEZAH

DATE
16 NOV 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgcanada.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada et des États-Unis
1-77-000-8888

Outside Canada
À l'étranger du Canada
613-270-2364

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR 0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:					
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$0.00
	\$0.00		\$0.00	\$0.00	\$0.00
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST \$0.00	QST/TVQ \$0.00
VALUE ADD FEE DETAIL:					
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					TOTAL \$0.00

2 Passes de vol utilisées
309 \$/ch
Pour un total de 618,40 \$

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes informations. Merci de préférer nos services à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R190445069 GST REGISTRATION NO. TVQ M911847028
NO. D'INSCRIPTION TPQ: R190445069 NO. D'INSCRIPTION TVQ: M911847028

Guylaine Mayrand - Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt

De : "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@hrqworldwide.com>
A : <GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.ca>
Date : 6 Novembre, 2009 09:57
Objet : Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt

***** PLEASE DO NOT REPLY TO THIS E-MAIL *****

Air Canada
Your Itinerary / Receipt

Thank you for booking at aircanada.com.
Keep this itinerary / receipt for your travel.

Main Contact Information:

Name: CBC
Email: CBCTRAVELLER.CA@HRGWORLDWIDE.COM
Telephone: 5772226460

Booked by:

Name: CBC
IATA: 6259515

Electronic Ticketing Confirmed

This is your official itinerary/receipt.

Booking Reference:

NDB6XE

Customer Care

Questions about your booking
or Air Canada online services?
1-888-247-2262

Flight Arrivals and Departures
1-888-422-7533

On the web
aircanada.com

Alert me of flight changes
Flight Notification

Need a hotel, a car or travel insurance? Let us help you.

Save up to 20% on hotels
and earn Aeroplan Miles.

Need a car in YYZ?
Receive now on aircanada.com for
great rates.

Purchase Travel Insurance.
Protect your travel investment with
RBC Insurance.

Insurance offer valid for residents of North America only.

Itinerary

Flight	From	To	Date	Depart	Arrive	Fare Class
AC411	Montreal-Trudeau (YUL)	Toronto Pearson (ON)	Nov 17, 2009	12:00	13:15	Latitude
AC414	Toronto Pearson (ON)	Montreal-Trudeau (YUL)	Nov 20, 2009	12:00	13:15	Latitude

Confirmer la classe affaire

Passenger Information

Passenger 1:

Name
Frequent Flyer Plan
Ticket Number
Meal Preference
Special Needs
Seat Selection

KATYA LAVIOLETTE
Air Canada Aeroplan
0142176612782
Normal
None
AC411 - 12F
AC414 - 12F

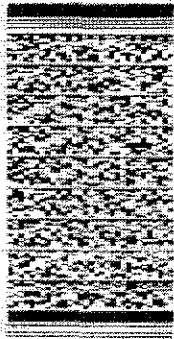
s.19(1)

In the event that seat selection is NOT available for all passengers in your booking on this leg of your trip, seat selection will not be completed and you will not be charged (if seat selection charges were applicable).

Terms and Conditions

AIR CANADA

aircanada.com check-in

LAVIOLETTE KATYA			Frequent Flyer / Voyageur assidû AC'SE	
FLIGHT PASS EXECUTIVE/AFFAIRES				
ETKT0142176933116				
Flight / Vol AC 411	Date 17NOV	From / De MONTREAL	Destination TORONTO-T1	
Boarding time / Heure d'embarquement 11:25		Gate / Porte 2	Seat / Place 02A WINDOW/HUBLOT	
Departure Time / Heure de départ 12:00		Remarks / Observations		
Airline use / Usage interne 0008 WCH0435				
Boarding Pass Carte d'accès à bord			 AIR CANADA <small>AIR CANADA INC. Montréal 1000 Avenue du Parc, Montréal, Québec H3A 2R4</small>	

- * You may reprint your boarding pass at a Self-service check-in kiosk (where available).
- * Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed.
- * If you are unable to travel, please return to the aircanada.com Check-in option, where you may cancel your check-in, subject to certain rules and restrictions.
- * E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

Bags:**Hand baggage only** - please go directly to security clearance.**Baggage to check in:** proceed to the **Baggage Drop-off** position of the Air Canada check-in counter, in keeping with the following times:

	Suggested times *	Accepted until *
Flights within Canada:	60 minutes	30 minutes
Flights to / from the USA:	90 minutes	60 minutes
International flights:	90 minutes	60 minutes

* prior to departure time

Boarding:Ensure you have your **travel documents**. Without them you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- printed boarding pass

Security**Hand baggage (carry-on):**
Restrictions apply to liquids, gels and aerosols in carry-on baggage.For full details, please consult:
aircanada.com/security**Passenger baggage must NOT contain dangerous goods such as:**

Compressed gases (aerosols or oxygen cylinders), explosives (fireworks or ammunition), flammable solids or liquids (lighter fuels or matches), radioactive materials, oxidising material (bleach), corrosives (acids, alkalis, mercury or wet cell batteries), magnetized materials, poisons and infectious materials.

s.16(2)

s.19(1)

INFORMATION INVOICE

Membership No. :
A/R Number :
Group Code : CBC
Company Name : CBC

Ms Katya Laviolette

Room No. : 1601
Arrival : 11-17-09
Departure : 11-18-09
Page No. : 1 of 1
Folio No. : 162605
Conf. No. : 1220358
Cashier No. :
GST Reg No. : 121956932

Date	Text	Reference	Charges	Credits
11-17-09	Azure Lounge Dinner Food	Room# 1601 : CHECK# 2944	23.00	
11-17-09	*Accommodation		155.00	
11-17-09	Room - PST 5%		7.75	
11-17-09	Room GST 5%		7.75	
11-17-09	DMF		4.65	
11-18-09	American Express			198.15
	Room - PST 5%	7.75 CAD		
	F&B PST	1.36 CAD		
	Room GST 5%	7.75 CAD		
	F&B GST	0.85 CAD		
	DMF	4.65 CAD		
	Total		198.15	198.15
	Balance		0.00	CAD

175.15\$

InterContinental Toronto Centre
225 Front Street West
Toronto, Ontario M5V 2X3
Telephone: (416) 597-1400 Fax: (416) 597-8128

INFORMATION INVOICE

Membership No. : PC
A/R Number :
Group Code : CBC
Company Name : CBC

Katya Laviolette

Room No. : 0915
Arrival : 11-18-09
Departure : 11-20-09
Page No. : 1 of 1
Folio No. : 163246
Conf. No. : 1371373
Cashier No. : 108
GST Reg No. : 121956932

Date	Text	Reference	Charges	Credits
11-18-09	*Accommodation		225.00	
11-18-09	Room - PST 5%		11.25	
11-18-09	Room GST 5%		11.25	
11-18-09	DMF		6.75	
11-19-09	*Accommodation		225.00	
11-19-09	Room - PST 5%		11.25	
11-19-09	Room GST 5%		11.25	
11-19-09	DMF		6.75	
11-20-09	American Express			508.50
	Room - PST 5%	22.50	CAD	
	F&B PST	0.00	CAD	
	Room GST 5%	22.50	CAD	
	DMF	0.00	CAD	
		13.50	CAD	
	Total		508.50	508.50
	Balance		0.00	CAD

254.25

254.25

Grand total
accommodation
= 683.65 \$

LAVIOLETTE KATYA

FLIGHT PASS EXECUTIVE/AFFAIRES
ETKTO142177033682

Frequent Flyer/Voyageur assidu
AC#SE

LAVIOLETTE K

Cabin/Cabine
J

Flight/Vol AC 408 20NOV From/De TORONTO-T1 Destination MONTREAL

Flight/Vol AC 408
MONTREAL

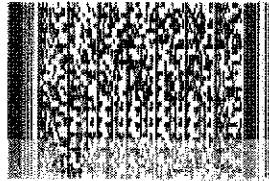
Boarding Time/Heure d'embarquement 10:25 Gate/Porte 126 Seat/Place 02A

Seat/Place 02A WINDOW/HUBLOT

Departure Time/Heure de depart 11:00

Remarks/Observations
ML#2

Airline Use/A usage interne 0070 YYZ77831



Boarding Pass | Carte d'accès à bord

AIR CANADA

A STAR ALLIANCE MEMBER
MEMBRE DE L'ALLIANCE STAR

RECEIPT

Cab No. _____ G.S.T. _____
From Toronto Airport
To Underwoodmont
Date Nov 17 Amount 55.-
Signature _____

RECEIPT

Cab No. 3253 G.S.T. _____
From Front Street
To King Street
Date 11/20/09 Amount 11.-
Signature _____

RECEIPT

Cab No. 3282 G.S.T. _____
From CBC
To Pearson Airport
Date 11/20/09 Amount 58.-
Signature _____

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334945	Localité:	
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		A payer:	28.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

s.19(1)

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
25.11.2009	25.11.2009	OTTAWA	Diverses rencontres
06:00:00	17:30:00	Ontario, Canada	Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:

- Rencontre avec certains employés RH dans le cadre de l'Heure Zen avec la VP
- Rencontre de gestion du rendement mi-année avec gestionnaire de son équipe
- Rencontre avec un employé Personnes et Culture
- COÛT des billets de train payés RC = 221,46\$ tx incl.

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801	100.00%
-------------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	25.11.2009	06:00:00	Ontario	Canada	28.00			1	28.00
	25.11.2009	17:30:00							
Montant total - Repas(CAD):									28.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	28.00 \$
\$ 28.00 Centre de coûts 9710801	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	28.00
Coûts totaux	28.00 \$
Montant à payer	28.00 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 333334945
 Nom: KATYA LAVIOLETTE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5581
 À payer: 28.00 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures

Requérant: KATYA LAVIOLETTE
 Date: 2009-11-27
 Téléphone: 1-441-5580
 Personne contact
 si diffère
 du requérant: GUYLAINE MAYRAND
 Localité: 1-441-5581 (MTL)

Autorisation: [Signature]
 (sign.):
 (lettres moulées):
 Date:
 Autorisation
 Supplémentaire:
 (sign.):
 (lettres moulées):
 Date:

s.16(2)
 s.19(1)

RECEIPT / RECU	
VIA Rail Canada	REQUIRED FOR REFUND/EXCHANGE
LAVIOLETTE/KATYA	REQUIS POUR REMB./ÉCHANGE
<ADT> VPI	
CR 809630	
Station/Gare	
755 BOUL. MONTREAL-TORONTO, DORVAL, QC	
RQU	25Nov09 0639
221.46CAD	
Amount	196.20
ST/ST-V	9.81
ST/ST-V	15.45
Total	221.46
OTN357	25112009 45264
	2>2

ITINERARY / ITINÉRAIRE	
VIA Rail Canada	Not valid for travel
LAVIOLETTE/KATYA	Non valide pour voyager
VIA Preference	
DORVAL	QC 25Nov 0707
OTTAWA	ON 0853
VIA 031 Business / Affaires	1 3A
OTTAWA	ON 25Nov 1430
DORVAL	QC 1618
VIA 034 Business / Affaires	1 7A
CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR-WI-FI	
OTN357	25112009 45264
	2>2

CBC Radio-Canada

Guylaine Mayrand - Katya LAVIOLETTE : Votre confirmation de réservation en ligne VIA OTN357

De : "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>
A : "guylaine.mayrand@radio-canada.ca" <guylaine.mayrand@radio-canada.ca>
Date : 28 Octobre, 2009 11:45
Objet : Katya LAVIOLETTE : Votre confirmation de réservation en ligne VIA OTN357

VIA Rail Canada  **Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager**

Confirmation transmise par courriel à :

Client: Katya LAVIOLETTE

VIA Préférence

Agent:

Confirmation de réservation: OTN357

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



2810200946463

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT. Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

Itinéraire

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
31 INFO	DORVAL Mer. 25 nov. 2009 Départ: 07:07	OTTAWA Mer. 25 nov. 2009 Arrivée: 08:53	Affaires - tarif régulier	Voiture : 1 Siège : 3A Fenêtre
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			
34 INFO	OTTAWA Mer. 25 nov. 2009 Départ: 14:30	DORVAL Mer. 25 nov. 2009 Arrivée: 16:18	Affaires - tarif régulier	Voiture : 1 Siège : 7A Fenêtre
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			

s.16(2)

s.19(1)

Renseignements sur le tarif

TARIF	T.P.S/T.V.H.	T.V.P.	TOTAL
196,20\$	9,81\$	15,45\$	221,46\$
PAIEMENT :			

ITINÉRAIRE	PLAN TARIFAIRE	CONDITIONS-ÉCHANGE/REMBOURSEMENT
DORVAL à OTTAWA	TARIF REGULIER CLASSE AFFAIRES	Échangeable et remboursable sans frais de service.
OTTAWA à DORVAL	TARIF REGULIER CLASSE AFFAIRES	Échangeable et remboursable sans frais de service.

Autre information utile (liens)

- Attribution de siège en classe Économie
- Politique de VIA relative aux bagages
- Conditions générales de VIA

Pour obtenir votre billet

À une borne de billetterie libre-service :

- Passez votre code à barres de confirmation de la réservation au lecteur optique pour imprimer votre billet.
- ou Insérez la carte de crédit utilisée pour réserver votre billet.

D'un agent VIA:

Présentez cette confirmation de réservation électronique et, soit une pièce d'identité avec photo **correspondant au nom du voyageur**, soit la carte de crédit utilisée pour effectuer l'achat du billet en ligne avec toute pièce d'identité additionnelle spécifiée à l'itinéraire ci-dessus. On peut aussi vous demander de remettre tout **coupon de surclassement, coupon de promotion** ou tout autre document, ou de présenter une pièce d'identité particulière tel qu'il est indiqué aux conditions du plan tarifaire que vous utilisez pour obtenir une réduction.

Soutien à la clientèle

- Pour toute assistance ou question concernant votre réservation de train, veuillez communiquer avec VIA Rail à service@viarail.ca

Comment annuler une réservation?

- Si les billets papier n'ont pas été émis, veuillez communiquer avec votre agent de voyages, qui pourra annuler la réservation en ligne.

Comment obtenir un remboursement si des billets papier ont déjà été émis?

- Communiquez avec votre agent de voyages ou téléphonez au 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) pour annuler votre réservation. Rendez-vous ensuite dans une gare de VIA et présentez votre billet; le remboursement sera effectué sur la carte de crédit utilisée pour acheter votre billet.

Le service Internet sans fil offert à bord de presque tous les trains dans le sud du Québec et le sud de l'Ontario.

Lorsque vous voyagez avec VIA Rail, restez en contact par courriel ou naviguez dans Internet pour travailler ou pour vous divertir en utilisant notre service Internet sans fil des plus abordables. Ce service est maintenant offert à bord de presque tous les trains, dans plusieurs des gares principales et dans nos sept salons Panorama du sud du Québec et du sud de l'Ontario.

Restez branché, c'est facile! Créez un profil pour commencer, puis achetez le plan d'accès à Internet sans fil qui vous convient. Vous pouvez même acheter votre plan d'accès à l'avance afin d'économiser du temps. Vous serez prêt à brancher votre ordinateur dès votre arrivée à la gare ou à bord du train.



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0169584
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PNKSHH

DATE
25 OCT 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
2800^e 2009

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgnorthamerica.com

For service please call.
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-0453

Outside Canada
À l'étranger du Canada
613-239-2304

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

At moment de la réservation de demande à Katya M. Cse

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/31, VIA 1/VIA 1	WEDNESDAY/MERCREDI, NOV 25
EQP: TRAIN, 01HR 45MIN,	
REF/REF OTN357	
FOTV/VYAS:	
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS	
STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI	
CONNECT/CORRESPONDANCE:	
ALEXANDRIA	

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/34, VIA 1/VIA 1	WEDNESDAY/MERCREDI, NOV 25
EQP: TRAIN, 01HR 45MIN,	
REF/REF OTN357	
FOTV/VYAS:	
MEAL/REPAS: MULTI MEALS/REPAS	
STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI	
CONNECT/CORRESPONDANCE:	
ALEXANDRIA	

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL WEDNESDAY/MERCREDI, NOV 25
DPT CITY/DEP: DORVAL RR STATION

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1 TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: OTN357

INFO. BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 196.20
9.81 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 9.81
15.45 Q.S.T./T.V.Q. 15.45

s.19(1)

* MISC: OTTAWA RR STATION SATURDAY/SAMEDI, SEP 18

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.

Veuillez consulter les deux dernières pages pour des renseignements importants. Merci de valider vos réservations à HRG Amérique du Nord.
EET REGISTRATION NO. 170 88485955 / REGISTRATION NO. 170 88485955
NO. D'INSCRIPTION: 170 88485955 / NO. D'INSCRIPTION: 170 88485955



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
28OCT 2009

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0169584
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
PNKSHH

DATE
28 OCT 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-8400

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
615-250-2304

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ		0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO FACTURER AMERICAN EXPRESS	195.20	GST/HST PST/TVH	9.81	QST TVQ	15.45	\$221.45
	\$195.20		\$9.81		\$15.45	\$221.45
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$195.20	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$9.81	QST/TVQ
VALUE ADD FEE DETAIL:						
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL \$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
 Veuillez consulter les deux dernières pages sur des conditions d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
 GST REGISTRATION NO. R123456789 - NO. D'INSCRIPTION GST REGISTRATION NO. TVQ 123456789
 NO. D'INSCRIPTION TVQ 123456789 - NO. D'INSCRIPTION TVQ 123456789

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333335003	Localité:	
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	15.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité	s.19(1)
04.12.2009 06:00:00	04.12.2009 18:00:00	OTTAWA Ontario, Canada	Plusieurs réunions Réunions d'affaires	

Informations complémentaires sur le déplacement:
 9 h à midi - Conference Board of Canada - Research Project on future human resources
 PM - Rencontre sur la gestion du rendement avec gestionnaire / rencontre sur le budget / rencontre avec un candidat
 Coût des billets de train = 221,46\$ mais un crédit de 110,73\$ sera accordé car le train de retour a été annulé.
 Coût réel du billet de train = 110,73\$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801	100.00%
-------------------------	---------

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	04.12.2009	06:00:00	Ontario	Canada	28.00			1	28.00
	04.12.2009	18:00:00							
001	04.12.2009	Déduction déjeuner Petit déjeuner fourni le 4 décembre 2009	Ontario	Canada					13.00-
Montant total - Repas(CAD):									15.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD	15.00 \$
\$ 15.00 Centre de coûts 9710801	

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 333335003
 Nom: KATYA LAVIOLETTE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectuée

Localité:
 Entré par: GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5581
 À payer: 15.00 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	15.00
Coûts totaux	15.00 \$
Montant à payer	15.00 \$

Signatures

Requérant: KATYA LAVIOLETTE
 Date: 2009-12-11
 Téléphone: 1-141-5580
 Personne contact
 si diffère
 du requérant: GUYLAINE MAYRAND
 Localité: 1-141-5580 - MTL

Autorisation: [Signature]
 (sign.):
 (lettres moulées):
 Date: 21/12/09
 Autorisation
 Supplémentaire:
 (sign.):
 (lettres moulées):
 Date:

RECEIPT / RECU	
VIA Rail Canada	REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE
LAVIOLETTE/KATYA	REQTS POUR REND./ECHANGE
<ADT> VP#	
CR 809630	

Station/Gare
 755 BOUL. MONTREAL-TORONTO, DORVAL, QC
 HXE 04Dec09 0642

Fare/Prix	196.20
Service/Service	9.81
Reservat	15.45
Total	221.46

OZM589 04122009 18889 2>2

s.16(2)
 s.19(1)



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
ESNOV

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0183273
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
ERTYQF

DATE
23 NOV 91

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgnorth.com

For service @ hrgn.ca
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-722-0460

Outside Canada
A l'extérieur du Canada
912-850-0154

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

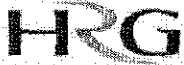
RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN21, VIA 1/VIA 1		FRIDAY/VENDREDI, DEC 04	
LV/DEP: DORVAL RR STATION	0707	EQP:	TRAIN, 01HR 48MIN,
ARR/ARR: OTTAWA RR STATION	0853	REF/REF:	OZM589
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN36, VIA 1/VIA 1		FRIDAY/VENDREDI, DEC 04	
LV/DEP: OTTAWA RR STATION	1615	EQP:	TRAIN, 01HR 36MIN,
ARR/ARR: DORVAL RR STATION	1751	REF/REF:	OZM589
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL	FRIDAY/VENDREDI, DEC 04
DPT CITY/DEP: DORVAL RR STATION	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: OZM589	
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	195.20
9.81 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	9.81
15.45 Q.S.T./T.V.Q.	15.45

* MISC: OTTAWA RR STATION	SATURDAY/SAMEDI, OCT 16
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de choisir vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R100445095 GST REGISTRATION NO. TVA R100445095
NO. D'INSCRIPTION TPS: R100445095 NO. D'INSCRIPTION TVA: R100445095



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CRIC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
29 NOV

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0185278
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
ERTYQF

DATE
25 NOV 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgcanada.com

For service please call
Pour services veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-8480

Outside Canada
À l'étranger du Canada
813-350-2334

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTÉE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	GST TVQ	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:						
BILLED TO FACTURER AMERICAN EXPRESS	196.20	GST/HST PST/TVH	9.81	GST TVQ	15.45	
	\$196.20		\$9.81		\$221.46	
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:						
Base Fare/Tarif de base	\$196.20	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$9.81	
				GST/TVQ		
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	GST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R13046558 - GST REGISTRATION NO. TVQ 149-599296
NO. DESCRIPTION TPS R13046558 - NO. DESCRIPTION TVQ R13046558

Guylaine Mayrand - Katya Laviolette : Your VIA e-Booking Confirmation OZM589

De : "Voyages Radio-Canada" <voyages_radio-canada.ca@hrgworldwide.com>
 A : <guylaine.mayrand@radio-canada.ca>
 Date : 25 Novembre, 2009 17:20
 Objet : Katya Laviolette : Your VIA e-Booking Confirmation OZM589

s.16(2)

s.19(1)


e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel

Confirmation e-mailed to:
 Client: **Katya Laviolette**
 VIA Préférence Privilège)
 Agent:
 Booking confirmation: **OZM589**



Thank you for choosing VIA Rail Canada.

THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING. Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage). We recommend, wherever possible, that you use our self-service ticketing kiosks to avoid lineups.

Itinerary

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
31 INFO	DORVAL Fri. Dec 4, 2009 Departure: 07:07	OTTAWA Fri. Dec 4, 2009 Arrival: 08:53	Business - regular fare	Car :1 Seat :11D
	Baggage: Two pieces of carry-on only, not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered. Remarks: Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			
36 INFO	OTTAWA Fri. Dec 4, 2009 Departure: 16:15	DORVAL Fri. Dec 4, 2009 Arrival: 17:51	Business - regular fare	Car :1 Seat :7D
	Baggage: Two pieces of carry-on only, not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered. Remarks: Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			

Fare Information

FARE	G.S.T./H.S.T.	P.S.T.	TOTAL
\$196.20	\$9.81	\$15.45	\$221.46
PAYMENT			
authorization # 168202			

ITINERARY	FARE PLAN	REFUND/EXCHANGE CONDITIONS
DORVAL to OTTAWA	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.

OTTAWA to DORVAL	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.
------------------	-----------------------	-----------------------------------------------------

Other Useful Information (links)

- [Seat Assignment in Economy Class](#)
- [VIA's baggage policy](#)
- [VIA Terms and Conditions](#)

To get your ticket**At a self-service ticketing kiosk:**

- Scan your booking confirmation barcode.
- or Insert the credit card used to purchase your ticket.

From a VIA agent:

Present this e-booking confirmation and a photo ID **matching the name of the passenger**, or the credit card used to purchase your ticket, along with any additional identification as specified in the above itinerary. You may be required to **surrender any upgrade certificate, promotional coupon** or other document, or to show particular identification as indicated in the conditions of the fare plan you are using in order to obtain a discount.

Customer Support

- For assistance or queries regarding your train booking, please contact VIA Rail for help at service@viarail.ca

How to cancel a reservation?

- If paper tickets have not been issued, please contact your travel agent who can cancel the reservation online.

How to get a refund if paper tickets have already been issued?

- Contact your travel agent or call 1-888-VIARAIL (842-7245) to cancel your reservation. Then go to a VIA station with your unused ticket (including the "Receipt" portion) and the refund will be applied to the credit card used to purchase your ticket.

Wi-Fi service available on virtually all VIA trains in southern Ontario and Québec!

When travelling with VIA, stay in touch by e-mail, or surf the web for work or play, using our affordable wireless Internet service. We offer Wi-Fi on virtually all trains, in several major stations, and in our seven Panorama lounges in southern Ontario and southern Québec.

Staying connected is easy! Create a profile first, and then purchase the Wi-Fi plan that best suits your needs. You can even buy your wireless Internet access **in advance** to save time - you'll be ready to log in as soon as you arrive in the station or board the train.

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333335004	Localité:	
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	416.27 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité	s.19(1)
07.12.2009	08.12.2009	OTTAWA	Pension Board of Trustees	
06:00:00	17:15:00	Ontario, Canada	Reunions d'affaires	

Informations complémentaires sur le déplacement:
Coût des billets de train = 221,46\$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	07.12.2009	06:00:00	Ontario	Canada	70.00			1	70.00
	08.12.2009	06:00:00							
	08.12.2009	06:00:00	Ontario	Canada	28.00			1	28.00
	08.12.2009	17:15:00							
Montant total - Repas(CAD):									98.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	07.12.2009	Hôtel(chambre)/Appart tx incl Hôtel ARC - 1 nuitée le 4 décembre	Ontario	Canada	202.27			1	202.27
001	07.12.2009	Taxi/Navette Taxis du 7 décembre de CBC vers Kanata = 58\$ de Kanata vers hôtel = 58\$	Ontario	Canada	116.00				116.00
Montant total - Notes de frais(CAD):									318.27 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD **416.27 \$**

CBC  Radio-Canada

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépl.: 333335004
Nom: KATYA LAVIOLETTE
No. Matricule:
No. VIP:
Statut d'approbation: Dépl. effectuée

Localité:
Entré par: GUYLAINE MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
(514) 597-5581
À payer: 416.27 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation

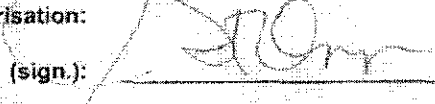
\$ 416.27 Centre de coûts 9710801

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	98.00
Notes de frais	318.27
Coûts totaux	416.27 \$
Montant à payer	416.27 \$

Signatures

Requérant: KATYA LAVIOLETTE
Date: 2009-12-11
Téléphone: 1-141-5580
Personne contact
si diffère
du requérant: GUYLAINE MAYRAND
Localité: 1-141-5581 - MTL

Autorisation: 
(sign.):
(lettres moulées):
Date: 21/12/09
Autorisation
Supplémentaire:
(sign.):
(lettres moulées):
Date:

CBC  Radio-Canada

RECEIPT/RECU
 VIA Rail Canada
LAVIOLETTE/KATYA
 <ADD> VP#
 CR 80963D

Station/Gare
 755 BOUL. MONTREAL-TORONTO, DORVAL, QC
 RLA 07Dec09 0640
 221.46CAD

Fare/Pris	198.20
TSI/TSF	9.81
TSV/TSF	15.45
Total	221.46

OZM602 07122009 14143 2>2

ITINERARY/ITINERAIRE
 VIA Rail Canada
LAVIOLETTE/KATYA
 VIA Preference
 Not valid for travel/
 Non valide pour voyager

DORVAL	QC	07Dec	0707
OTTAWA	ON		0853
VIA 031 Business / Affaires			
OTTAWA	ON	08Dec	1430
DORVAL	QC		1618
VIA 034 Business / Affaires			

1 7D
1 9D

CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR-WI-FLI
 OZM602 07122009 14143 2>2

CLUBLINE RECEIPT FOR CAB FARE
 Job #
 Amount \$ 58.00 Date Dec 7th
 From 181 Queen Ottawa
 To 525 Leeggett Kanata
 Cab No. Driver
 G.S.T. included in meter fare

CLUBLINE RECEIPT FOR CAB FARE
 Job #
 Amount \$ 58.00 Date 12/7
 From Leeggett
 To Slater
 Cab No. Driver
 G.S.T. included in meter fare

s.16(2)

s.19(1)

ARC

THE HOTEL

s.16(2)

s.19(1)

Katya Tania Mme Laviolette

CA

Room No. / No de chambre : 311
 Arrival / Arrivée : 07.12.09
 Departure / Départ : 08.12.09
 Page No. / Nombre de page : 1 of 1
 Folio No. / No de compte : 86000
 Conf. No. / No de conf. : 864934
 Cashier No. / No du caissier : 15
 GST # / No TPS : 809243876

INVOICE

Membership No. / No de membr : IPREFER
 A/R Number / No du C/P
 Group Code / Code du groupe
 Company / Nom de compagnie

Date	Description	Exchange Rate Taux de change	Charges Débit	Payment Paiement
07.12.09	Room Charge / Chambre		179.60	
07.12.09	GST		8.95	
07.12.09	PST		8.95	
07.12.09	DMF		5.07	
07.12.09	GST DMF		0.30	
08.12.09	Manual American Express			202.27
			Balance:	0.00

Guest Signature / Signature du client

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, association, or company fails to pay for any part or the full amount of these charges. Please leave your room key at the reception upon departure. Thank You.

J'endosse l'entière responsabilité pour toute charge due, partielle ou totale dans l'éventualité de non-paiement de cette note par la(les) personne(s), société(s) ou association(s) mentionnée(s) ci-dessus. S.V.P. veuillez laisser votre clé à la réception à votre départ. Merci.

140 rue Slater Street, Ottawa, ON, Canada, K1P5H6. Tel/Tél: 613 238 2888. Fax/Télex: 613 235 8421. Toll/Ligne sans frais: 1 800 699 2516
 WWW.ARCTHEHOTEL.COM



A0018910_75-000215



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CRC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
02DEC

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0187777
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EOHFD

DATE
03 DEC 09

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgnorth.com

For service please call
Pour service veuillez composer

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'étranger du Canada
905-880-2264

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/31, VIA 1/VIA 1 MONDAY/LUNDI, DEC 07

LV/DEP: DORVAL RR STATION	0707	EOP:	TRAIN, 01HR 46MIN.
ARI/ARR: OTTAWA RR STATION	0859	REF/ REF:	OZM602
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

HOTEL: OTTAWA ON MONDAY/LUNDI, DEC 07

ARC THEHOTEL BOUTIQ
140 SLATER ST
OTTAWA ON K1P5H6
PHONE 1-613-2382888
FAX 1-613-2380053
INTIMATE QUEEN-EGYPTIAN COTTON
FRETTE ROBE-CD PLAYER-CORDLESS

RATE/TARIF:	179.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT
OUT/DEP:	08DEC
NOTE:	CANCEL BY 04P DAY OF ARRIVAL/ANNULER AVANT 04P JOUR.

CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 1089967267
GUARAN-TEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE

NIGHTS/#NUITS: 1 NIGHT/NUIT
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE

BEST HRG OR CBC RATE, NON SMOKING QUEEN, VIP TRAVELLER

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/34, VIA 1/VIA 1 TUESDAY/MARDI, DEC 08

LV/DEP: OTTAWA RR STATION	1430	EOP:	TRAIN, 01HR 48MIN.
ARI/ARR: DORVAL RR STATION	1616	REF/ REF:	OZM602
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

s.19(1)

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de choisir vos réservations à HRG Amérique du Nord.
BEST REGISTRATION NO. 0135445093, C&I REGISTRATION NO. TWO MIGHT BE 228
NO. 12, INSCRIPTION TPS: R196446096, NO. 12, INSCRIPTION TVA: 0101688928



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN: KATYA LAVIOLETTE
02DEC

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0187777
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
EOHFID

DATE
02 DEC 09
COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL
DPT CITY/DÉP-DORVAL RR STATION

TUESDAY/MARDI, DEC 08

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter:

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-827-0469

Outside Canada
À l'étranger du Canada
015-238-0224

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1
CONFIRMATION/CONFIRMATION: Q2M602

TOUR #/FORFAIT #:

s.19(1)

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0.00
0.00 G.S.T./H.S.T./P.S./T.V.H. 0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

* MISC: OTTAWA RR STATION

SUNDAY/DIMANCHE, OCT 24

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA.

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:								
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00		
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:								
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$0.00	
	\$0.00		\$0.00		\$0.00		\$0.00	
TICKET DETAIL/DÉTAILS FACTURATION BILLET:								
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ	\$0.00	
VALUE ADD FEE DETAIL:								
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE:				GST/HST PST/TVH		QST TVQ	TOTAL	\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages de cette confirmation d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R1364536 GST REGISTRATION NO. T40 810122700
NO. D'IMMERSION: 015 238 0224 NO. D'IMMERSION: 877 827 0469

Guyline Mayrand - Katya Laviolette : Your VIA e-Booking Confirmation OZM602

De : "Voyages Radio-Canada" <voyages_radio-canada.ca@hrworldwide.com>
A : <guyline.mayrand@radio-canada.ca>
Date : 25 Novembre, 2009 17:21
Objet : Katya Laviolette : Your VIA e-Booking Confirmation OZM602

s.16(2)

s.19(1)

**e-Booking Confirmation - Not Valid for Travel**

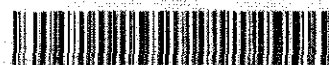
Confirmation e-mailed to:

Client: Katya Laviolette

VIA Préférence (Privilège)

Agent:**Booking confirmation: OZM602**

Scan at Kiosk



2511200956258

Thank you for choosing VIA Rail Canada.

THIS IS NOT A TICKET. YOU MUST FIRST EXCHANGE THIS DOCUMENT FOR A RAIL TICKET PRIOR TO BOARDING. Please arrive at the station at least 30 minutes before train departure to get your ticket from a VIA agent (one hour is recommended if you need to check your baggage). We recommend, wherever possible, that you use our self-service ticketing kiosks to avoid lineups.

Itinerary

TRAIN	FROM	TO	CLASS	ACCOM.
31 INFO	DORVAL Mon. Dec 7, 2009 Departure: 07:07	OTTAWA Mon. Dec 7, 2009 Arrival: 08:53	Business - regular fare	Car :1 Seat :7D
	Baggage: Two pieces of carry-on only , not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered. Remarks: Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			
36 INFO	OTTAWA Tue. Dec 8, 2009 Departure: 16:15	DORVAL Tue. Dec 8, 2009 Arrival: 17:51	Business - regular fare	Car :1 Seat :11D
	Baggage: Two pieces of carry-on only , not exceeding 23 kg (50 lb.) each, nor 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 in.). Checked baggage service is not offered. Remarks: Wi-Fi Internet available on board, assigned seats			

Fare Information

FARE	G.S.T./H.S.T.	P.S.T.	TOTAL
\$196.20	\$9.81	\$15.45	\$221.46
PAYMENT		- authorization # 180255	

ITINERARY	FARE PLAN	REFUND/EXCHANGE CONDITIONS

file://C:\Documents and Settings\USR\Local Settings\Temp\XPgrprwise\4B0D677EQUE... 25-11-2009

DORVAL to OTTAWA	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.
OTTAWA to DORVAL	BUSINESS REGULAR FARE	Exchangeable and refundable without service charge.

Other Useful Information (links)

- [Seat Assignment in Economy Class](#)
- [VIA's baggage policy](#)
- [VIA Terms and Conditions](#)

To get your ticket

At a self-service ticketing kiosk:

- Scan your booking confirmation barcode.
- or Insert the credit card used to purchase your ticket.

From a VIA agent:

Present this e-booking confirmation and a photo ID **matching the name of the passenger**, or the credit card used to purchase your ticket, along with any additional identification as specified in the above itinerary. You may be required to surrender any **upgrade certificate, promotional coupon** or other document, or to show particular identification as indicated in the conditions of the fare plan you are using in order to obtain a discount.

Customer Support

- For assistance or queries regarding your train booking, please contact VIA Rail for help at service@viarail.ca

How to cancel a reservation?

- If paper tickets have not been issued, please contact your travel agent who can cancel the reservation online.

How to get a refund if paper tickets have already been issued?

- Contact your travel agent or call 1-888-VIARAIL (842-7245) to cancel your reservation. Then go to a VIA station with your unused ticket (including the "Receipt" portion) and the refund will be applied to the credit card used to purchase your ticket.

Wi-Fi service available on virtually all VIA trains in southern Ontario and Québec!

When travelling with VIA, stay in touch by e-mail, or surf the web for work or play, using our affordable wireless Internet service. We offer Wi-Fi on virtually all trains, in several major stations, and in our seven Panorama lounges in southern Ontario and southern Québec.

Staying connected is easy! Create a profile first, and then purchase the Wi-Fi plan that best suits your needs. You can even buy your wireless Internet access **in advance** to save time - you'll be ready to log in as soon as you arrive in the station or board the train.

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 333335010 **Localité:**
Nom: KATYA LAVIOLETTE **Entré par:** GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule: **(514) 597-5581**
No. VIP: **A payer:** 31.00 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué **Statut de traitement:** Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité	s.19(1)
14.12.2009 06:00:00	14.12.2009 17:30:00	OTTAWA Ontario, Canada	Comité de sélection Réunions d'affaires	

Informations complémentaires sur le déplacement:
 AM - Comité de sélection - Poste de Premier directeur, Services partagés
 Lunch d'affaires avec représentant syndical
 Coût des billets de train payés par R-C = 221,46\$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts: 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	14.12.2009	06:00:00	Ontario	Canada	28.00			1	28.00
	14.12.2009	17:30:00							
003	14.12.2009	Déduction dîner 14 décembre 2009 Repas fourni	Ontario	Canada					15.00
Montant total - Repas(CAD):									13.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	14.12.2009	Taxi/Navette 14 décembre 2009 Taxi de CBC Ottawa vers restaurant pour lunch d'affaires	Ontario	Canada	9.00				9.00
001	14.12.2009	Stationnement 14 décembre 2009 Frais de stationnement à la gare	Québec	Canada	9.00				9.00
Montant total - Notes de frais(CAD):									18.00 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépl.:	333335010	Localité:	
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	31.00 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué		Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer (avec récepteur CO) en CAD	31.00 \$
\$ 31.00 Centre de coûts 9710801	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	13.00
Notes de frais	18.00
Coûts totaux	31.00 \$
Montant à payer	31.00 \$

Signatures

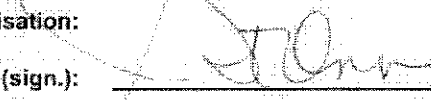
Requérant: KATYA LAVIOLETTE

Date: 2009-12-17

Téléphone: 1-441-5580

Personne contact
si diffère
du requérant: GUYLAINE MAYRAND

Localité: 1-441-5581

Autorisation: 

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: 21/12/09

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____

s.16(2)

s.19(1)

VIA Rail Canada
RECEIPT/RECU
 LAVIOLETTE/KATYA TAN REQ'D FOR REFUND/EXCHANGE
 (ADT) VP# REQUIS POUR REMB./ECHANGE
 CR 809630

Station/Gare
 755 BOUL. MONTREAL-TORONTO, DORVAL, QC
 RLA 14Dec09 0652
 221.46CAD

Base/Pris	196.20
Service/Service	9.81
Taxes	15.45
Total	221.46
PCJ093	14122009 14374
	2>2

VIA Rail Canada
ITINERARY/ITINERAIRE
 LAVIOLETTE/KATYA TAN Not valid for travel/
 VIA Preference Non valide pour voyager
 DORVAL QC 14Dec 0707
 OTTAWA ON 0853
 VIA 031 Business / Affaires 1 10D
 OTTAWA ON 14Dec 1430
 DORVAL QC 1618
 VIA 034 Business / Affaires 1 9A

PCJ093	14122009 14374	2>2
--------	----------------	-----

BLUESHIRT RECEIPT FOR CAB FARE
 Amount \$9.00 Date Dec 14th
 From Queen
 To Gladstone
 Cab No. Driver
 GST included in meter fare

Parking

Stationnement
 Via Rail
 Parking

09DEC14 1618L 001 003
 09DEC14 08:46 001
 / 9:45 #094068

Tarif \$9.00
 TOTAL \$9.00
 Interac \$2.00

Bestiparc
 T.V.G. 1003421861
 T.P.S. R120996095

Guylaine Mayrand - KATYA TANIA LAVIOLETTE : Votre confirmation de réservation en ligne VIA PCJ093

De : "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>
A : "GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA" <GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA>
Date : 8 Décembre, 2009 16:25
Objet : KATYA TANIA LAVIOLETTE : Votre confirmation de réservation en ligne VIA PCJ093

s.19(1)

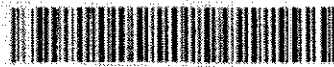


Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager

Confirmation transmise par courriel à :
Client: KATYA TANIA LAVIOLETTE
 VIA Préférence (Privilège)

Agent: CBC Traveller
Confirmation de réservation: PCJ093

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



0812200943086

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT. Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

Itinéraire

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
31 INFO	DORVAL Lun. 14 déc. 2009 Départ: 07:07	OTTAWA Lun. 14 déc. 2009 Arrivée: 08:53	Affaires - tarif régulier	Voiture : 1 Siège : 10D
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement , ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			
34 INFO	OTTAWA Lun. 14 déc. 2009 Départ: 14:30	DORVAL Lun. 14 déc. 2009 Arrivée: 16:18	Affaires - tarif régulier	Voiture : 1 Siège : 9A Fenêtre
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement , ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			

Autre information utile (liens)

- Attribution de siège en classe Économie
- Politique de VIA relative aux bagages
- Conditions générales de VIA

file://C:\Documents and Settings\USR\Local Settings\Temp\XPgrpwise\4B1E7DEFQUE... 09-12-2009

Pour obtenir votre billet

À une borne de billetterie libre-service :

- Passez votre code à barres de confirmation de la réservation au lecteur optique pour imprimer votre billet.
- ou Insérez la carte de crédit utilisée pour réserver votre billet.

D'un agent VIA:

Présentez cette confirmation de réservation électronique et, soit une pièce d'identité avec photo **correspondant au nom du voyageur**, soit la carte de crédit utilisée pour effectuer l'achat du billet en ligne avec toute pièce d'identité additionnelle spécifiée à l'itinéraire ci-dessus. On peut aussi vous demander de remettre tout **coupon de surclassement, coupon de promotion** ou tout autre document, ou de présenter une pièce d'identité particulière tel qu'il est indiqué aux conditions du plan tarifaire que vous utilisez pour obtenir une réduction.

Soutien à la clientèle

- Pour toute assistance ou question concernant votre réservation de train, veuillez communiquer avec VIA Rail à service@viarail.ca

Comment annuler une réservation?

- Si les billets papier n'ont pas été émis, veuillez communiquer avec votre agent de voyages, qui pourra annuler la réservation en ligne.

Comment obtenir un remboursement si des billets papier ont déjà été émis?

- Communiquez avec votre agent de voyages ou téléphonez au 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) pour annuler votre réservation. Rendez-vous ensuite dans une gare de VIA et présentez votre billet; le remboursement sera effectué sur la carte de crédit utilisée pour acheter votre billet.
-



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN: KATYA LAVIOLETTE
08DEC

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0190289
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
BRPHSD

DATE:
08 DEC 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca/air/index.html

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877-272-8486

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-231-2254

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

s.19(1)

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/31, VIA 1/VIA 1		MONDAY/LUNDI, DEC 14
LV/DEP: DORVAL RR STATION	0707	EQP: TRAIN, 01HR 46MIN,
ARI/ARR: OTTAWA RR STATION	0853	REF/REF: PCJ093
		FQTVVYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/34, VIA 1/VIA 1		MONDAY/LUNDI, DEC 14
LV/DEP: OTTAWA RR STATION	1430	EQP: TRAIN, 01HR 48MIN,
ARI/ARR: DORVAL RR STATION	1618	REF/REF: PCJ093
		FQTVVYAS:
		MEAL/REPAS:
		STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL		MONDAY/LUNDI, DEC 14
DPT CITY/DEP: DORVAL RR STATION		
NO. PERSONS/OMBRE DE PERS: 1		TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: PCJ093		
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	211.65	
9.81 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	9.81	
0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00	

* MISC: OTTAWA RR STATION	SATURDAY/SAMEDI, OCT 30
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages pour des renseignements importants. Merci de choisir nos services à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO: R13648095 GST REGISTRATION NO: 13648095/0001
NO. D'INSCRIPTION TPS: R13648095 - NO. D'INSCRIPTION TVA: M1014665783



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATIN KATYA LAVIOLETTE
08DEC

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0190289
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
BRPHSD

DATE:
08 DEC 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

www.hrg.ca/clients.html

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877-222-8460

Outside Canada
A l'extérieur du Canada
613-260-2984

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:					TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR		
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVN	0.00	QST TVQ		0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO FACTURER AMERICAN EXPRESS	211.55	GST/HST PST/TVH	9.81	QST TVQ	0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$221.46	
	\$211.55		\$9.81		\$0.00	\$221.46	
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base \$198.20	Other Tax/Autre taxe \$15.45	GST/PST \$9.81	QST/TVQ				
VALUE ADD FEE DETAIL:					GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE							\$0.00

Please see the last 2 pages for important information. Merci pour les bookings with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages pour des renseignements importants. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445086 GST REGISTRATION NO. TVA R041607201
NO. D'IMMATRICULATION F.T.S. R136445086 NO. D'IMMATRICULATION F.T.S. R041607201

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333335063	Localité:	
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	153.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Valldé pour autorisation

Détails du déplacement

s.19(1)

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
08.01.2010	08.01.2010	TORONTO	Diverses réunions
06:00:00	17:15:00	Ontario, Canada	Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:

Réunions avec membres de l'équipe P&C

Réunion avec

Réunion avec J.Lyons

AVION payé R-Canada - 2 passes de vol utilisées = 648,42\$ tx incl.

681,70\$ (309,21\$ + 372,49\$)

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	08.01.2010	06:00:00	Ontario	Canada	28.00			1	28.00
	08.01.2010	17:15:00							
Montant total - Repas(CAD):									28.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	08.01.2010	Taxi/Navette	Ontario	Canada	125.00				125.00
		Taxi aéroport vers Broadcast Centre = 55 \$							
		Taxi Broadcast Centre vers Bay Street = 10 \$							
		Taxi Bay Street vers aéroport = 60 \$							
Montant total - Notes de frais(CAD):									125.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 153.00 \$
 \$ 153.00 Centre de coûts 9710801

Rapport de dépenses - Frais de déplacement


No. Dépl.:	333335063	Localité:	
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	153.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	28.00
Notes de frais	125.00
Coûts totaux	153.00 \$
Montant à payer	153.00 \$

Signatures

Requérant:


KATYA LAVIOLETTE
V.P. Peuple & Culture
V.P. Personnes et Culture

Date:

January 14, 2010

Téléphone:

1-141-5580

Personne contact
si diffère
du requérant:

GUYLAINE MAYRAND

Localité:

1-141-5581 - MRC
MFL

Autorisation:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:

21/01/10

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.):

(lettres moulées):

Date:



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
06JAN S/D

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0197224
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FNXRGD

DATE:
06 JAN 10

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-239-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/401, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV	FRIDAY/VENDREDI, JAN 08
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0700	EQP: AIRBUS A321, 01HR 20MIN,
ARI/ARR: TORONTO ON 0820	REF/ REF KUDLEI
TERMINAL 1	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/418, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV	FRIDAY/VENDREDI, JAN 08
LV/DEP: TORONTO ON 1600	EQP: AIRBUS A321, 01HR 13MIN,
TERMINAL 1	REF/ REF KUQGC1
ARI/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1713	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS:
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT	FRIDAY/VENDREDI, JAN 08
OPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: KUDLEI	
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0.00	
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00

MISC: TORONTO ON	WEDNESDAY/MERCREDI, NOV 24
INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R133645025 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857225
NO. INSCRIPTION TPS: R133645025 - NO. INSCRIPTION TVQ M1015857225

s.19(1)



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
06JAN S/D

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0197224
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
FNXRGD

DATE:
06 JAN 10

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$0.00	
	\$0.00		\$0.00	\$0.00		\$0.00	
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	QST/TVQ	\$0.00
VALUE ADD FEE DETAIL:							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE				GST/HST PST/TVH	QST TVQ	TOTAL	\$0.00

Please see the last 2 pages for important information - Thank you for booking with HRG North America.
 Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
 GST REGISTRATION NO. R138442895 - GST REGISTRATION NO. TVQ H4318257823
 RC D'INSCRIPTION TPS: R138442895 - RC D'INSCRIPTION TVQ H4318257823

Guyhaine Mayraud - FW: Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt//k laviolette -8 janvier

De : "Voyages Radio-Canada" <voyages_radio-canada.ca@hrghworldwide.com>
A : <guyhaine.mayraud@radio-canada.ca>
Date : 7 Janvier, 2010 12:50
Objet : FW: Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt//k laviolette -8 janvier

Air Canada
Your Itinerary / Receipt

Thank you for booking at aircanada.com.
 Keep this Itinerary / receipt for your travel.

Main Contact Information:

Name: CBC
Email: CBCTRAVELLER.CA@HRGWORLDWIDE.COM
Telephone: 8772226460

Booked by:

Name: CBC
IATA: 6258515

Electronic Ticketing Confirmed
 This is your official itinerary/receipt.

Booking Reference: KUDLEI


Customer Care

Questions about your booking
 or Air Canada online services?
1-888-247-2262

Flight Arrivals and Departures
1-888-422-7533

On the web
aircanada.com

Alert me of flight changes
Flight Notification

 **Get extra legroom with Preferred Seats!**
 If you wish to purchase a Preferred Seat, contact Air Canada Reservations. Any subsequent changes to your preferred seat booking will also need to be processed by Air Canada Reservations.

Need a hotel, a car or travel insurance? Let us help you.

Save up to 70% on Hotels	Need a car in YYZ ?	Purchase Travel Insurance
And earn Aeroplan Miles.	Reserve now on aircanada.com for great rates.	Protect your travel investment with RBC Insurance.

Insurance offer valid for residents of North America only.

Itinerary

Flight	From	To	Date	Depart	Arrive	Fare Class
AC401	Montreal Trudeau (YUL)	Toronto Pearson (ON)	Jan 08, 2010	07:00	08:20	Executive Class

Passenger Information

Passenger 1

Name: KATYA LAVIOLETTE
Frequent Flyer Plan: Air Canada Aeroplan
Ticket Number: 0142178456958
Meal Preference: Normal
Special Needs: None
Seat Selection: AC401 - 3D

In the event that seat selection is NOT available for all passengers in your booking on this leg of your trip, seat selection will not be completed and you will not be charged (if seat selection charges were applicable).

Terms and Conditions

 aircanada.com The freedom to fly your own way.
 aircanada.com La liberté de voyager à votre façon.

----- **Disclaimer/Avertissement** -----

This email and any files transmitted with it are privileged, confidential, and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. Views expressed are those of the author and not necessarily those of the Corporation or its affiliates. Any unauthorized use or disclosure is prohibited. Please notify the sender if you have received this email in error. Thank you for your co-operation. Le présent courriel et, s'il y a lieu, ses pièces jointes constituent des renseignements confidentiels et destinés au seul usage de leurs destinataires, qu'il s'agisse de particuliers ou d'organismes. Les opinions qui y sont exprimées sont celles de l'auteur et ne correspondent pas nécessairement à celles de l'entreprise ou de ses affiliées. Il est interdit d'utiliser ou de divulguer ces renseignements sans autorisation. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez communiquer avec son expéditeur. Nous vous remercions de votre collaboration.

s.19(1)

Guyline Mayrand - FW: Air Canada - Itineraire-Reçu Pour Billet Electronique

De : "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@hrqworldwide.com>
 A : <GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA>, <KATYA.LAVIOLETTE@CBC.CA>
 Date : 6 Janvier, 2010 08:24
 Objet : FW: Air Canada - Itineraire-Reçu Pour Billet Electronique

***** VEUILLEZ NE PAS RÉPONDRE À CE COURRIEL *****

Air Canada

Votre surclassement est confirmé

Votre itineraire-reçu

Merci d'avoir fait une réservation à aircanada.com.
 Veuillez garder cet itineraire-reçu pour votre déplacement.

Information passager :

Nom : CBC
 Courriel : CBCTR@VELLER.CA@HRGWORLDWIDE.COM
 Téléphone : 8772226460
 Réserve par :
 Nom : CBC
 IATA : 6258515

Billet électronique confirmé.
 Voici votre itineraire-reçu officiel.

Numéro de réservation : **KUQGGC**

Aide à la clientèle

Des questions sur votre réservation ou sur les services en ligne?
1-888-247-2262


États des arrivées et des départs
1-888-422-7533

Sur le Web
aircanada.com

Éventuel défal d'un vol?
Avis sur les vols

aircanada.com The freedom to fly your own way.
 aircanada.com La liberté de voyager à votre façon.

----- Disclaimer/Avvertissement -----
 ----- This email and any files transmitted with it are privileged, confidential, and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. Views expressed are those of the author and not necessarily those of the Corporation or its affiliates. Any unauthorized use or disclosure is prohibited. Please notify the sender if you have received this email in error. Thank you for your co-operation. Le présent courriel et, s'il y a lieu, ses pièces jointes constituent des renseignements confidentiels et destinés au seul usage de leurs destinataires, qu'il s'agisse de particuliers ou d'organismes. Les opinions qui y sont exprimées sont celles de l'auteur et ne correspondent pas nécessairement à celles de l'entreprise ou de ses affiliées. Il est interdit d'utiliser ou de divulguer ces renseignements sans autorisation. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez communiquer avec son expéditeur. Nous vous remercions de votre collaboration. -----

 **Offrez-vous plus de place pour les jambes avec une place Préférence!**
 Si vous désirez obtenir un siège préférence, veuillez communiquer avec les Réservations d'Air Canada. Toute modification subséquente de votre réservation de siège préférence devra aussi être traitée par les Réservations d'Air Canada.

Besoin d'un hôtel, d'une voiture ou d'assurance voyage? Laissez-nous vous aider.

Hôtels à prix réduit jusqu'à 70%.	Besoin d'un véhicule à VO? ?	Achetez une assurance voyage
Et accumulez des milles Aéroplan.	Réservez avec Avis ou Budget et obtenez des tarifs avantageux.	Protégez l'argent investi avec RBC Assurances.

L'offre de souscription à cette assurance s'applique seulement aux résidents de l'Amérique du Nord.

Itineraire

Vol	De	À	Date	Dép.	Arr.	Classe tarifaire
AC418	Toronto-Pearson (ON)	Montréal-Trudeau (PQ)	16 08 janv. 2010	16:00	17:13	Classe Affaires

s.19(1)

Renseignements sur les passagers

Passager 1

Nom : **KATYA LAVIOLETTE**
 Numéro de voyageur assidu : **Air Canada Aeroplan**
 Numéro du billet : **0142178457015**
 Repas : **Régulier**
 Besoins spéciaux : **None**
 Places : **AC418 - 3A**

Si les places NE PEUVENT ÊTRE sélectionnées pour tous les passagers figurant dans votre réservation pour ce tronçon du voyage, la sélection de places n'aura pas lieu et les frais ne vous seront pas facturés (si des frais de sélection de places s'appliquaient à l'origine).

Conditions tarifaires

s.16(2)

s.19(1)

04/13
KATYA AVICLETTE
CBO-187

08

Aerofleet Cab Services Ltd.
1-800-268-0905

EXPIRY DATE CHECKED
DATE OF EXPIRESION VÉRIFIÉ

192794

DESCRIPTION	AMOUNT/MONTANT
TAXI FARE	\$ 50.00
TIP	5.00
	55.00

Aerofleet Cab Services 905-878-7077 www.aerofleet.ca

VISA **AMERICAN EXPRESS** **CAN CON**

CARDHOLDER'S SIGNATURE: _____
PLEASE RETAIN THIS COPY AS A RECORD OF YOUR TRANSACTION
CONSERVEZ CETTE COPIE COMME PREUVE DE VOTRE TRANSACTION.

DATE: 01/08/10
AMOUNT: 192794
TAXI FARE: \$50.00
TIP: 5.00
TOTAL: 55.00



www.diamondtaxi.ca

416-366-6868

DATE Jan 8th AMT. \$ 10.00
 FROM Front Street
 TO Bay Street
 DRIVER'S NAME _____ GST# _____
 CAB# _____ FARE INCLUDES GST

The driver is an Independent Contractor, any GST input credit may be claimed as applicable or applied to the driver's GST registration number, not Diamond Taxi Ltd.

Thank You



www.diamondtaxi.ca

416-366-6868

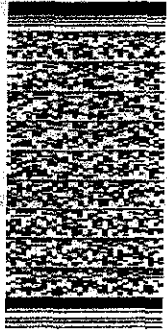

DATE Jan 8th AMT. \$ 60.00
 FROM Bay St.
 TO McGowan Highway
 DRIVER'S NAME _____ GST# _____
 CAB# _____ FARE INCLUDES GST

The driver is an Independent Contractor, any GST input credit may be claimed as applicable or applied to the driver's GST registration number, not Diamond Taxi Ltd.

Thank You

AIR CANADA 

aircanada.com check-in

LAVIOLETTE KATYA		Frequent Flyer / Voyageur assidu AC*SE	
FLIGHT PASS EXECUTIVE/AFFAIRES			
ETKT0142178456958			
Flight / Vol AC 401	08JAN	From / De MONTREAL	Destination TORONTO-T1
Boarding time / Heure d'embarquement 06:25		Gate / Porte 3	Seat / Place 03D AISLE/COULOIR
Departure Time / Heure de départ 07:00		Remarks / Observations	
Airline use / Usage interne 0009 WCI00699			
Boarding Pass Carte d'accès à bord		 AIR CANADA  <small>A STAR ALLIANCE MEMBER</small> <small>MEMBRE DE L'ALLIANCE STAR</small>	

- * You may reprint your boarding pass at a Self-service check-in kiosk (where available).
- * Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed.
- * If you are unable to travel, please return to the aircanada.com Check-in option, where you may cancel your check-in, subject to certain rules and restrictions.
- * E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

Bags:

Hand baggage only - please go directly to security clearance.

Baggage to check in: proceed to the Baggage Drop-off position or the Air Canada check-in counter, in keeping with the following times:

	Suggested times *	Accepted until *
Flights within Canada:	60 minutes	30 minutes
Flights to / from the USA:	90 minutes	60 minutes
International flights:	90 minutes	60 minutes

* prior to departure time

Boarding:

Ensure you have your travel documents. Without them you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- boarding pass

Security

Hand baggage (carry-on): Restrictions apply to liquids, gels and aerosols in carry-on baggage.

For full details, please consult: aircanada.com/security



Passenger baggage must NOT contain dangerous goods such as: Compressed gases (aerosols or oxygen cylinders), explosives (fireworks or ammunition), flammable solids or liquids (lighter fuels or matches), radioactive materials, oxidising material (bleach), corrosives (acids, alkalis, mercury or wet cell batteries), magnetized materials, poisons and infectious materials.

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 333335076 Localité:
 Nom: KATYA LAVIOLETTE Entré par: GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
 No. Matricule: (514) 597-5581
 No. VIP: À payer: 78.00 \$
 Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité	
15.01.2010 06:00:00	15.01.2010 19:00:00	OTTAWA Ontario, Canada	Diverses réunions Réunions d'affaires	s.19(1)

Informations complémentaires sur le déplacement:

Réunion avec J.Labelle (nouveau DG, SSO)
 Réunion avec M.Marcotte et C.Gariépy (Budget)
 Réunion avec
 Coût billets train payés RC = 221,46\$ tx incl.

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	15.01.2010	06:00:00	Ontario	Canada	60.00			1	60.00
	15.01.2010	19:00:00							
Montant total - Repas(CAD):									60.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	15.01.2010	Taxi/Navette Taxi de CBC/R-Canada (Queen) vers gare	Ontario	Canada	18.00				18.00
Montant total - Notes de frais(CAD):									18.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 78.00 \$
 \$ 78.00 Centre de coûts 9710801

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dept.: 31335070 Localité: GUYLAINE MAYRARD/BRAND CARRILCA
 Nom: KATYA LAVIOLETTE Entré par: (514) 587-5521
 No. Matricule: A.P. 2000-01-01 À payer: 7500 \$
 No. VIP: Statut de traitement: Validé pour utilisation
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Sommaire des coûts

Repas, frais de taxi et autres de travail	50.00
Notes de frais	18.00
Coûts totaux	78.00 \$
Montant à payer	78.00 \$

Signatures

Requérant: *[Signature]*
 Date: Janvier 18 2010
 Téléphone: 1-411-5380
 Personne contact: GUYLAINE MAYRARD
 et titulaire du rapportant:
 Localité: 1-411-5381, 1-411-1100

Autorisation: *[Signature]*
 (sign.):
 (lettres moulées):
 Date: 1/18/10

Autorisation Supplémentaire:
 (sign.):
 (lettres moulées):
 Date:

s.16(2)

s.19(1)

RECEIPT/RECU

LA VIOLETTE / KATYA LAVIOLETTE
 100 BOUL. MONTECAL, MONTRÉAL, Q.C.
 381-809630

RECEIPT FOR AIRFARE/RECU POUR BILLET D'AVION

FARE	196.20
TAXES	8.81
TOTAL	205.01

PIR314 15012010 18364 2x2

ITINÉRAIRE/ITINÉRAIRE

LA VIOLETTE / KATYA LAVIOLETTE
 100 BOUL. MONTECAL, MONTRÉAL, Q.C.
 381-809630

ITINÉRAIRE/ITINÉRAIRE

DEPART	08:30h	0707	
ARRIVÉE	08:53		7D
DEPART	15:00h	1815	
ARRIVÉE	17:51		7D

YARLONK, QUÉBEC-WINDSOR, 01-111
 PIR314 15012010 18364 2x2



RECEIPT FOR GAS FARE

Amount: 14.50 Date: Jan 15 2010
 From: 32010
 To: WINDSOR STATION

Card No. _____ Driver _____
 010 Kingpin Inc. 200

Guyline Mayrand - FW: Katya Tania Laviolette : Votre confirmation de réservation en ligne VIA PIE314

De : "Voyages Radio-Canada" <voyages_radio-canada.ca@hrqworldwide.com>
A : <guyline.mayrand@radio-canada.ca>
Date : 7 Janvier, 2010 13:16
Objet : FW: Katya Tania Laviolette : Votre confirmation de réservation en ligne VIA PIE314

s.16(2)

s.19(1)



Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager

Confirmation transmise par courriel à :

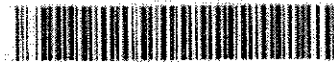
Cliant: Katya Tania Laviolette

VIA Préférence (Privilège)

Agent: CBC Traveller

Confirmation de réservation: PIE314

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



0701201007018

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT. Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

Itinéraire

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
31 INFO	DORVAL Ven. 15 janv. 2010 Départ: 07:07	OTTAWA Ven. 15 janv. 2010 Arrivée: 08:53	Affaires - tarif régulier	Voiture : 1 Siège : 7D
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible à bord, attribution de places			
36 INFO	OTTAWA Ven. 15 janv. 2010 Départ: 16:15	DORVAL Ven. 15 janv. 2010 Arrivée: 17:51	Affaires - tarif régulier	Voiture : 1 Siège : 7D
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement, ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible à bord, attribution de places			

Renseignements sur le tarif

TARIF	T.P.S/T.V.H.	T.V.P.	TOTAL
196,20 \$	9,81 \$	15,45 \$	221,46 \$
PAIEMENT - # autorisation 121484			

ITINÉRAIRE	PLAN TARIFAIRE	CONDITIONS-ÉCHANGE/REMBOURSEMENT
DORVAL à OTTAWA	TARIF RÉGULIER CLASSE AFFAIRES	Échangeable et remboursable sans frais de service.
OTTAWA à DORVAL	TARIF RÉGULIER CLASSE AFFAIRES	Échangeable et remboursable sans frais de service.

Autre information utile (liens)

- Attribution de siège en classe Économie
- Politique de VIA relative aux bagages
- Conditions générales de VIA

Pour obtenir votre billet

À une borne de billetterie libre-service :

- Passez votre code à barres de confirmation de la réservation au lecteur optique pour imprimer votre billet.
- ou Insérez la carte de crédit utilisée pour réserver votre billet.

D'un agent VIA:

Présentez cette confirmation de réservation électronique et, soit une pièce d'identité avec photo **correspondant au nom du voyageur**, soit la **carte de crédit utilisée pour effectuer l'achat du billet** en ligne avec toute pièce d'identité additionnelle spécifiée à l'itinéraire ci-dessus. On peut aussi vous demander de remettre tout **coupon de surclassement, coupon de promotion** ou tout autre document, ou de présenter une pièce d'identité particulière tel qu'il est indiqué aux conditions du plan tarifaire que vous utilisez pour obtenir une réduction.

Soutien à la clientèle

- Pour toute assistance ou question concernant votre réservation de train, veuillez communiquer avec VIA Rail à service@viarail.ca

Comment annuler une réservation?

- Si les billets papier n'ont pas été émis, veuillez communiquer avec votre agent de voyages, qui pourra annuler la réservation en ligne.

Comment obtenir un remboursement si des billets papier ont déjà été émis?

- Communiquez avec votre agent de voyages ou téléphonez au 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) pour annuler votre réservation. Rendez-vous ensuite dans une gare de VIA et présentez votre billet; le remboursement sera effectué sur la carte de crédit utilisée pour acheter votre billet.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
07JAN S/D

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0197482
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
HCVJGK

DATE
07 JAN 10

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgcanada.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-8450

Outside Canada
À l'étranger du Canada
613-230-2254

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/31, VIA 1/VIA 1 FRIDAY/VENDREDI, JAN 15

LV/DEP: DORVAL RR STATION	0707	EQP:	TRAIN, 01HR 46MIN,
ARI/ARR: OTTAWA RR STATION	0853	REF/ REF	PIE314
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/36, VIA 1/VIA 1 FRIDAY/VENDREDI, JAN 15

LV/DEP: OTTAWA RR STATION	1615	EQP:	TRAIN, 01HR 36MIN,
ARI/ARR: DORVAL RR STATION	1751	REF/ REF	PIE314
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	
		STOPS/ESCALE:	MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

* TOUR/FORFAIT: VIA RAIL FRIDAY/VENDREDI, JAN 15

DPT CITY/DEP: DORVAL RR STATION		TOUR #/FORFAIT #:	
NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1			
CONFIRMATION/CONFIRMATION	PIE314		
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS		196.20	
9.81 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	9.81		
15.45 Q.S.T./T.V.Q.	15.45		

* MISC: OTTAWA RR STATION WEDNESDAY/MERcredi, DEC 01

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de choisir vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R158648000 (QST) REGISTRATION NO. TVQ M10158648000
NO. D'INSCRIPTION TPE: R-36449029 (NO. D'INSCRIPTION TVQ M10158648000)

A0018910_99-000239



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
071AN S/D

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0197482
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
HCVJGK

DATE:
07 JAN 10

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

www.hrg.ca/clients

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6484

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
514-236-3384

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	QST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	196.20	GST/HST PST/TVH	9.81	QST TVQ	15.45	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$221.46
	\$196.20		\$9.81		\$15.45		\$221.46
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$196.20	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$9.81	QST/TVQ	
VALUE ADD FEE DETAIL:							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE						TOTAL	\$0.00
s.19(1)							

Please see the last 3 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de choisir vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R139448096 GST REGISTRATION NO. TVQ RHD1685785
MIS. DESCRIPTION FR. 0139448096 - NO. DESCRIPTION TVQ MHD1685785

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépl.: 333335146 Localité:
 Nom: KATYA LAVIOLETTE Entré par: GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
 No. Matricule: (514) 597-5581
 No. VIP: À payer: 816.34 \$
 Statut d'approbation: Dépl. effectué Statut de traitement: Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
31.01.2010 09:00:00	02.02.2010 19:15:00	TORONTO Ontario, Canada	Formation Formation/Développement prof.

Informations complémentaires sur le déplacement:
 Formation de 3 jours "Not for Profit Governance Essentials program" du
 31 janvier au 2 février 2010
 Avion payé R-Canada - 2 passes de vol utilisées = 309,21\$ et 372,49\$
 pour un total de 681,70\$ tx incluses

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100,00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	31.01.2010 02.02.2010	09:00:00 09:00:00	Ontario	Canada	70.00			2	140.00
005	31.01.2010	Déduction dîner Lunch fourni le 31 janvier 2010	Ontario	Canada					15.00-
006	01.02.2010	Déduction dîner Lunch fourni le 1er février 2010	Ontario	Canada					15.00-
	02.02.2010 02.02.2010	09:00:00 19:15:00	Ontario	Canada	47.00			1	47.00
Montant total - Repas(CAD):									157.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	31.01.2010	Hôtel(chambre)/Appart tx incl 2 nuitées au Four Seasons Hotels (31 janvier et 1er février 2010)	Ontario	Canada	359.34			2	359.34
002	31.01.2010	Taxi/Navette Déplacements en taxi le 31 janvier 2010 (57\$ + 48\$ + 11\$)	Ontario	Canada	116.00				116.00

CBC  Radio-Canada

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

s.19(1)

No. Dépl.:	333335146	Localité:	
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	816.34 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectuée	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

003	01.02.2010	Taxi/Navette	Ontario	Canada	71.00	71.00
Déplacements en taxi le 1er février 2010 (11\$ + 10\$ + 26\$ + 24\$)						
007	01.02.2010	Stationnement	Québec	Canada	54.00	54.00
Frais de stationnement à l'aéroport						
004	02.02.2010	Taxi/Navette	Ontario	Canada	59.00	59.00
Déplacements en taxi le 2 février 2010 (9\$ + 50\$)						
Montant total - Notes de frais(CAD):						659.34 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur GO) en CAD	816.34 \$
\$ 816.34 Centre de coûts 9710801	

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	157.00
Notes de frais	659.34
Coûts totaux	816.34 \$
Montant à payer	816.34 \$


Rapport de dépenses - Frais de déplacement


s.19(1)

No. Dépl.: 333335146
Nom: KATYA LAVIOLETTE
No. Matricule:
No. VIP:
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
Entré par: GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
(514) 597-5581
À payer: 816.34 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures


Requérant: KATYA LAVIOLETTE
V.P. People & Culture
Date: Feb 11, 2010
V.P. Personnes et Culture
Téléphone: 1-411-5580
Personne contact
si diffère
du requérant: GUYLAINE MAYRAND
Localité: M.B.C. - MTL (1-411-5581)

Autorisation:
(sign.): 
(lettres moulées): _____
Date: 24/02/10

Autorisation
Supplémentaire:
(sign.): _____
(lettres moulées): _____
Date: _____

CBC  Radio-Canada



FOUR SEASONS HOTEL
Toronto

s.16(2)

s.19(1)

Ms. Katya Tania Laviolette

Room Number: 0821
Arrival Date: 01/31/10
Departure Date: 02/02/10

Invoice No. 1055144

KINGDOM HOTELS (TORONTO) LTD.: 02/02/10 06:55/19 01/02/10 Page 1

Date	Description	Debit	Credit
01/31	Room Charge	159.00	
01/31	Room Tax	7.95	
01/31	Room GST	7.95	
01/31	DMF	4.77	
02/01	Room Charge	159.00	
02/01	Room Tax	7.95	
02/01	Room GST	7.95	
02/01	DMF	4.77	
02/02	American Express		359.34
Total		359.34	359.34
Balance			0.00 \$

GST SUMMARY

GST # 853953230:
Rooms GST: 16.36
Other GST: 0.00
GST # 862217188:
F&B GST: 0.00
Total GST: 16.36

I agree that my liability for this bill is not waived and agree to be held personally liable in the event that the indicated person, association, or company fails to pay for any part or the full amount of these charges.

Guest Signature

Thank you for staying at Four Seasons Hotel Toronto

Guyline Mayrand - FW: Air Canada - Itineraire-Reçu Pour Billet Electronique

De : "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@bcgworldwide.com>
 A : <GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA>, <KATYA.LAVIOLETTE@CBC.CA>
 Date : 26 Janvier, 2010 15:51
 Objet : FW: Air Canada - Itineraire-Reçu Pour Billet Electronique

***** VEUILLEZ NE PAS RÉPONDRE À CE COURRIEL *****

Air Canada
Votre itinéraire-reçu

Merci d'avoir fait une réservation à aircanada.com.
 Veuillez garder cet itinéraire-reçu pour votre déplacement.

Information passager :

Nom : CBC
 Courriel : CBCTRAVELLER.CA@BCGWORLDWIDE.COM
 Téléphone : 3772226460
 Réserve par :
 Nom : CBC
 DATA : 6258815

Billet électronique confirmé.
 Voici votre itinéraire-reçu officiel.

Numéro de réservation : **KU2HIE**

Aide à la clientèle

Des questions sur votre réservation ou sur les services en ligne?
1-888-247-2262

Événements arrivés et des départs
1-888-422-7533

Sur le Web
aircanada.com

Événements près d'un vol?
Avis sur les vols

Offrez-vous plus de place pour les jambes avec une place Préférence!
 Si vous désirez obtenir un siège préférencé, veuillez communiquer avec les réservations d'Air Canada. Toute modification subséquente de votre réservation de siège préférencé devra aussi être faite par les Réservations d'Air Canada.

Besoin d'un hôtel, d'une voiture ou d'assurance voyage? Laissez-nous vous aider.

Mitels à prix réduit jusqu'à 39% | Besoin d'un véhicule à 1 V2 ? | Achetez une assurance voyage!
 Et économisez des tonnes d'argent! | Réservez avec Avis ou Budget et obtenez des tarifs avantageux! | Protégez votre investissement avec AIG Assurances.

L'offre de souscription à cette assurance s'applique seulement aux résidents de l'Amérique du Nord.

s.19(1)

Itinéraire

Vol	Dé	A	Date	Dép.	Arr.	Classe tarifaire
AC407	Montreal-Trudeau (YUL)	Toronto Pearson (ONT)	Janv. 21 2010	10:00	11:00	Latitude
AC420	Toronto Pearson (ONT)	Montreal-Trudeau (YUL)	Janv. 22 2010	11:00	12:15	Latitude

Renseignements sur les passagers

Passager 1
 Nom : **KATYA LAVIOLETTE**
 Numéro de voyageur assigné : **Air Canada Aeroplan**
 Numéro du billet : **0142178131495**
 Repas : **Régulier**
 Besoins spéciaux : **None**
 Places : **AC407 - 13A**
AC420 - 13A

Si les places NE PEUVENT ÊTRE sélectionnées pour tous les passagers figurant dans votre réservation pour ce tronçon du voyage, la sélection de places n'aura pas lieu et les frais ne vous seront pas facturés (ni des frais de sélection de places s'appliquant à l'origine).

Conditions tarifaires



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
26JAN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0206244
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OALYFO

DATE
26 JAN 10

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6450

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2364

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/407, ECONOMY/ECONOMIE	SUNDAY/DIMANCHE, JAN 31
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 1000	EQP: E75, 01HR 20MIN.
AR/ARR: TORONTO ON 1120	REF/REF: KU2HE
TERMINAL 1	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS:
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

HOTEL: TORONTO ON	SUNDAY/DIMANCHE, JAN 31
INTERCONTINENTAL 225 FRONT STREET WEST TORONTO ON M5V2X3 PHONE 1-416-597-1400 FAX 1-416-597-8106 LOCATED ACROSS THE ST.290 S 1 KING BED DELUXE 290 SQ FT	RATE/TARIF: 155.00CAD PER NIGHT/PAR NUIT OUT/DEP: 02FEB NOTE: CANCEL 01 DAYS PRIOR TO ARRIVAL/ANNULER 01 JOURS AV.
CONF NBR/NO. CONF: CONFIRMATION/CONFIRMATION 61221429	GUARANTEED LATE ARRIVAL/GARANTIE POUR ARRIVEE
# NIGHTS/#NUITS: 2 NIGHTS/NUITS	
ROOM/CHAMBRE: 1 ROOM/CHAMBRE	

*a été donné
2010-01-31
100%*

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/420, ECONOMY/ECONOMIE	- TUESDAY/MARDI, FEB 02
LV/DEP: TORONTO ON 1700	EQP: AIRBUS A320, 01HR 13MIN.
TERMINAL 1	REF/REF: KU2HE
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1813	FQTV/VYAS:
	MEAL/REPAS:
	STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
	CONNECT/CORRESPONDANCE:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445695 GST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445695 - NO. D'INSCRIPTION TVQ: M1015857826



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
26JAN

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0206244
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
OALYFO

DATE:
26 JAN 10

COUNSELLOR
CONSEILLER:

HRG North America
HRG Amérique du Nord

* TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

- TUESDAY/MARDI, FEB 02

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2364

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1
CONFIRMATION/CONFIRMATION: KU2HIE

TOUR #/FORFAIT #:

INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS 0.00
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H. 0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q. 0.00

* MISC: TORONTO ON

SUNDAY/DIMANCHE, DEC 19

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA



BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:							
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	GST TVQ	TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	0.00	
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:							
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	GST TVQ	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	\$0.00	
	\$0.00		\$0.00		\$0.00	\$0.00	
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:							
Base Fare/Tarif de base	\$0.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$0.00	GST/TVQ	\$0.00
VALUE ADD FEE DETAIL:							
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE		GST/HST PST/TVH		GST TVQ	TOTAL	\$0.00	

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R-38445095 GST REGISTRATION NO. TVQ #1615857826
NO. D'INSCRIPTION TPS. R138445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ #1615857826

41 RECEIPT
 CAR NO. _____ G.S.T. NO. _____
 FROM: Airport
 TO: Bloor
 DATE: Jan 31 AMOUNT \$ 57.-
 SIGNATURE: _____

RECEIPT

Cab No.: 41 
 Amount \$ 4.- G.S.T.# _____
 From: Four Seasons 
 To: Queen Park / College
 Date: Jan 31 Signature: _____

CORPORATE CARDS ARE AVAILABLE NOW AND CAN BE USED IN ALL INTERAC MACHINES.

RECEIPT
 Cab No. U8T G.S.T. _____
 From: Queens Park / College
 To: Four Seasons
 Date: Jan 31 Amount: 99/-
 Signature: _____

FARE # _____ DATE: Feb. 1
 CAB NO.: _____ AMOUNT \$: 11.-
 DRIVER'S NAME: _____
 FROM: Four Seasons
 TO: Queens Park / College

NOTE: AMOUNT SHOWN ABOVE INCLUDES G.S.T.

Driver is an Independent Contractor, any G.S.T. Input Credit may be claimed as "NATIONAL" or applied to DRIVER'S Registration Number, not CO-OP CARS.

FARE # _____ DATE: Feb. 1
 CAB NO.: _____ AMOUNT \$: 10.-
 DRIVER'S NAME: _____
 FROM: College / Queens
 TO: A Seasons Park

NOTE: AMOUNT SHOWN ABOVE INCLUDES G.S.T.

Driver is an Independent Contractor, any G.S.T. Input Credit may be claimed as "NATIONAL" or applied to DRIVER'S Registration Number, not CO-OP CARS.



www.diamondtaxi.ca

416-366-6868

DATE: 2/1 AMT \$: 26.00
 FROM: Bloor
 TO: Finch
 DRIVER'S NAME: _____ GST# _____
 CAB# 552 FARE INCLUDES GST

The driver is an Independent Contractor, any G.S.T. Input Credit may be claimed as "NATIONAL" or applied to the driver's GST registered number, not Diamond Taxi Ltd.

Thank You



**The American Express® Corporate Card
Statement of Account**

www.americanexpress.ca
Amex Bank of Canada
Corporate Service Centre
PO Box 7000 Station B
Willowdale (Ontario) M2K 2R6

Prepared For
KATYA LAVIOLETTE
CBC-SRC

Membership Number _____ Date
February 13, 2010

Page 1 of 3

Previous Balance	Payments and Credits	New Charges Including Delinquency Assessment, if any	New Balance \$
			s.16(2)
			s.19(1)

Statement includes payments and charges received by February 13, 2010

Please see "About Your Statement" section for important information.

Please pay your balance in full upon receipt of statement. Thank you for your ongoing membership.

Listing of Charges and Credits	Amount \$
January 20 Payment Received Thank You	
February 4 Payment Received Thank You	

New Transactions for KATYA LAVIOLETTE Amount \$

Card	Description	Amount \$
January 8	AEROFLEET TRAVEL SERVICE MISSISSAUGA ON Travel Agent	55.00
January 17	HOTEL PLACE D'ARMES MONTREAL QC Hotel Services	16.00
February 2	AEROPORT-MONTREAL D MONTREAL Goods or Services	54.00
February 2	FOUR SEASONS HOTEL-TORONTO ON Goods or Services	359.34
February 9	GTA AIRPORT LIMOUSIN GEORGETOWN ON Limousine Hire	50.00

Total New Transactions for KATYA LAVIOLETTE

† Please detach here †

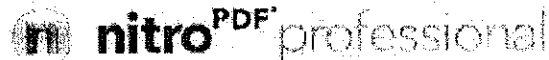
AMERICAN EXPRESS®

Payment Options
PLEASE ALLOW AT LEAST 3 BUSINESS DAYS FOR
YOUR PAYMENT TO BE PROCESSED
•Phone and Internet banking arranged through your financial institution
•Your local bank branch
•Automatic banking machines
•Do Not Enclose Cash

Membership Number	
Amount Due \$	Amount Paid \$
458.88	

KATYA LAVIOLETTE
CBC-SRC

Amex Bank of Canada/
Banque Amex du Canada
PO BOX 2000
West Hill ON M1E 5H4



Downloaded by the user from the website of nitropdf.com/professional

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333335197	Localité:	
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		A payer:	149.25 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité	
12.02.2010	12.02.2010	TORONTO	Diverses réunions	s.19(1)
06:00:00	18:15:00	Ontario, Canada	Conférences-R.-C.	

Informations complémentaires sur le déplacement:

Réunion Elizabeth Dalzell (DG, Res. humaines, Svces anglais)
 Réunion Denise Donlon (DG, Radio anglaise)
 Réunion Ron Ouellette (Dir. Ref. industrielles, Svces anglais)
 AVION payé par R-Canada - 2 passes de vol utilisées = 744,98\$ tx. incl.

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts: 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	12.02.2010	06:00:00	Ontario	Canada	28.00			1	28.00
	12.02.2010	18:15:00							
Montant total - Repas(CAD):									28.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	12.02.2010	Taxi/Navette	Ontario	Canada	121.25				121.25
		Taxi aéroport Pearson vers CBC = 55,00\$							
		Taxi CBC vers restaurant situé sur King Street = 12,00\$							
		Taxi CBC vers aéroport Pearson = 54,25							
Montant total - Notes de frais(CAD):									121.25 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 149.25 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.: 333335197 Localité:
 Nom: KATYA LAVIOLETTE Entré par: GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
 No. Matricule: (514) 597-5581
 No. VIP: À payer: 149.25 \$
 Statut d'approbation: Depl. effectuée Statut de traitement: Validé pour autorisation


\$ 149.25 Centre de coûts 9710801

Sommaire des coûts

s.19(1)

Repas, faux frais et repas de travail	28.00
Notes de frais	121.25
Coûts totaux	149.25 \$
Montant à payer	149.25 \$

Signatures

Requérant: KATYA LAVIOLETTE Autorisation: 
 V.P. People & Culture
 Date: V.P. Personnes et Culture 2010-03-03 (sign.):
 Téléphone: 1-141-5580 (lettres moulées): 09/05/10
 Personne contact si diffère Date:
 du requérant: GUYLAINE MAYRAND
 Localité: 1-141-5581 - MRC Autorisation
MTL Supplémentaire:
 (sign.):
 (lettres moulées):
 Date:

s.16(2)

s.19(1)

04/15
KATYA LAVIOLETTE
08

Aerofleet Cab Services Ltd.
1-800-258-0905
AX-730460094

EMPTY DATE CHECKED

DATE OF EXPIRATION PERMITS

310357

DESCRIPTION	AMOUNT/MONTANT
TAXI FARE	50.00
TIP	5.00
CAN CDN \$	55.00

VISA

PLEASE RETAIN THIS COPY AS A RECORD OF YOUR TRANSACTION
CONSERVEZ CETTE COPIE COMME PREUVE DE VOTRE TRANSACTION

Aerofleet Cab Services 905-678-7077 www.aerofleet.ca

EAST END TAXI
1496 KINGSTON ROAD
TORONTO ON M1G 5K5
MER # 3240000020
TERM # 324020AR
B:045

AUTH#:520551
TRANS #:1000438

CARD
CREDIT/AMEX
DATE 2010/02/12
TIME 15:01:51
RECPT 324020AR-045-0498

PURCHASE
AMOUNT \$48.75
TIP \$5.00
WIRELESS FEE \$0.50
TOTAL \$54.25

DIAMOND TAXI CAB
416-366-6868
www.diamondtaxi.ca

416-366-6868

DATE Feb 12 AMT. \$ 12.5
FROM _____
TO Front to King St West
DRIVER'S NAME _____ GST# _____
CAB# _____ FARE INCLUDES GST

This receipt is an electronic document. No GST receipt will be issued. The receipt is subject to the company's GST registration and other applicable laws.

Thank You

TRANSACTION
APPROVED - 0000
THANK YOU
CUSTOMER COPY
70
WWW.SWIFTPAY.CA



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

RECORD LOCATOR
NUMÉRO DE DOSSIER

BFXUKB

DATE:
10 FEB 10

COUNSELLOR/
CONSEILLER:

s.19(1)

CBC / RADIO CANADA
EMAIL:
ATTN: KATYA LAVIOLETTE
03FEB

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

Edmonton Canada/USA
Et Toronto pour les États-Unis
977-273-6469

Ottawa Canada
À l'attention du Canada
615-230-2384

This itinerary serves as confirmation that your reservation is booked as requested. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. If we are not advised of any required adjustments, documents will be processed and official receipt will follow. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cet itinéraire prouve que votre réservation a été effectuée telle que demandée. Si vous notez des erreurs, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter des frais d'annulation des fournisseurs. Si nous ne sommes pas avisés ou si une demande d'ajustement ne nous a pas été transmise, ce document sera émis et une facture officielle suivra. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/401, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV - FRIDAY/VENDREDI, FEB 12
EQP: AIRBUS A320, 01HR 20MIN.
LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU 0700
CONFIRMATION/CONFIRMATION: LYEBKE
AQ/ARR: TORONTO ON 0820
FQTV/VYAS:
TERMINAL 1
MEAL/REPAS: BREAKFAST/PETIT DEJEUNER
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/418, EXECUTIVE CLASS/EXECUTIV - FRIDAY/VENDREDI, FEB 12
EQP: AIRBUS A319, 01HR 13MIN.
LV/DEP: TORONTO ON 1800
CONFIRMATION/CONFIRMATION: LYEBKE
TERMINAL 1
FQTV/VYAS:
AQ/ARR: MONTREAL TRUDEAU 1713
MEAL/REPAS:
STOPS/ESCALE: NON-STOP/SANS ESCALE
CONNECT/CORRESPONDANCE:

MISC: TORONTO ON - FRIDAY/VENDREDI, FEB 12
INFO: SEATS UPGRADE TO BUSINESS CLASS, SEATS NUMBER IS 2D...RETURN
20

TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT - FRIDAY/VENDREDI, FEB 12
DPT/CITY/DEP: MONTREAL TRUDEAU
NO PERSONS/NOMBRE DE PERS: 1 TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: LYEBKE
INFO:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
1592 REGISTRATION NO. R136449095 GST REGISTRATION NO. R136449095
NO. D'INSCRIPTION 175: R136449095 NO. D'INSCRIPTION TVA: M19187626

Guyllaine Mayrand - FW: Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt/k laviolette

De : "CBC Traveller" <CBCTraveller.ca@irgworldwide.com>
 A : <GUYLLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA>
 Date : 11 Février 2010 10:41
 Objet : FW: Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt/k laviolette

From: Air Canada [mailto:fpconfirmation@aircanada.ca]
 Sent: February 10, 2010 11:48 AM
 To: CBC Traveller
 Subject: Air Canada - Electronic Ticket Itinerary/Receipt/k laviolette

***** PLEASE DO NOT REPLY TO THIS E-MAIL *****

Air Canada

Your upgrade is confirmed

s.19(1)

Your Itinerary / Receipt

Thank you for booking at aircanada.com.
 Keep this itinerary / receipt for your travel.

Main Contact Information:

Name: CBC
 Email: CBC.TRAVELLER.CA@IRG.WORLDWIDE.COM
 Telephone: 877-227-6460

Booked by:

Name: CBC
 IDATA: 6258515

Electronic Ticketing Confirmed
 This is your official itinerary/receipt.

Booking Reference: **LYEBKE**

Customer Care

Questions about your booking or Air Canada online services?
1-888-247-2262

Flight Arrivals and Departures
1-888-422-7533

On the web:
aircanada.com

Alert me of flight changes
Flight Notification

aircanada.com The freedom to fly your own way.
 aircanada.com La liberté de voyager à votre façon.

Disclaimer/Avertissement

This email and any files transmitted with it are privileged, confidential, and intended solely for the use of the individual or entity to whom they are addressed. Views expressed are those of the author and not necessarily those of the Corporation or its affiliates. Any unauthorized use or disclosure is prohibited. Please notify the sender if you have received this email in error. Thank you for your co-operation. Le présent courriel et, s'il y a lieu, ses pièces jointes constituent des renseignements confidentiels et destinés au seul usage de leurs destinataires, qu'il s'agisse de particuliers ou d'organismes. Les opinions qui y sont exprimées sont celles de l'auteur et ne correspondent pas nécessairement à celles de l'entreprise ou de ses affiliées. Il est interdit d'utiliser ou de divulguer ces renseignements sans autorisation. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez communiquer avec son expéditeur. Nous vous remercions de votre collaboration.

Get extra legroom with Preferred Seats

If you wish to purchase a Preferred Seat, contact Air Canada Reservations. Any subsequent changes to your preferred seat booking will also need to be processed by Air Canada Reservations.

Need a hotel, a car or travel insurance? Let us help you.

Save up to 20% on hotels. Need a car in YYZ? Purchase Travel Insurance. And earn Aeroplan miles. Reserve now on aircanada.com for great rates. Protect your travel investment with RBC Insurance.

Insurance offer valid for residents of North America only.

Itinerary

Flight	From	To	Date	Depart	Arrive	Fare Class
AC401	Montreal Trudeau (YMQ)	Toronto Pearson (ONT)	Feb 12, 2010	07:00	08:20	Executive Class
AC418	Toronto Pearson (ONT)	Montreal Trudeau (YMQ)	Feb 17, 2010	16:00	17:13	Executive Class

Passenger Information

Passenger 1

Name: **KATYA LAVIOLETTE**
 Frequent Flyer Plan: **Air Canada Aeroplan**
 Ticket Number: **0142179844340**
 Meal Preference: **Normal**
 Special Needs: **None**
 Seat Selection: **AC401 - 2D
 AC418 - 3C**

In the event that seat selection is NOT available for all passengers in your booking on this leg of your trip, seat selection will not be completed and you will not be charged (if seat selection charges were applicable).

Terms and Conditions



s.19(1)

TRAVELLER/MOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
67 JAN SID

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0197639
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
NDFVBW

DATE
07 JAN 10

CONSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrg.ca/usa/fr

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada 1-877-272-6665
Du Canada ou des États-Unis
877-272-6665

Outside Canada
A l'extérieur du Canada
503-250-2344

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

VALUE ADD FEE/FRAIS DE SERVICE A VALEUR AJOUTEE:				TOTAL VALUE ADD TOTAL FRAIS DE SERVICE A VALEUR	
FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST	0.00	GST/HST PST/TVH	0.00	GST TVQ	0.00
AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION	
BILLED TO FACTURER AMERICAN EXPRESS	3300.00	GST/HST PST/TVH	165.00	GST TVQ	250.98
	\$3300.00		\$165.00		\$250.98
					\$3724.88
					\$3724.88
TICKET DÉTAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:					
Base Fare/Tarif de base	\$3300.00	Other Tax/Autre taxe	\$0.00	GST/PST	\$165.00
				GST/TVQ	
VALUE ADD FEE DETAIL:				GST/HST PST/TVH	GST TVQ
PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE					TOTAL
					\$0.00

PASSES DE VOL MTL/TOR/OTT
 ACHETÉES LE 23 DECEMBRE 2009
 CÔT TOTAL PR ID CREDITS = 3724,88 \$ TX INCL.

CHIQUE PASSE DE VOL CÔTE = 372,48 \$ TX INCL.

Document communiqué en vertu de la Loi sur l'accès à l'information. / Document disclosed pursuant to the Access to Information Act. / Document divulgué en vertu de la Loi sur l'accès à l'information. / Document released pursuant to the Access to Information Act.

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333335198	Localité:	
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	28.00 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectuée	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité	
26.02.2010 06:00:00	26.02.2010 17:30:00	OTTAWA Ontario, Canada	Diverses réunions Conférences-R.-C.	s.19(1)

Informations complémentaires sur le déplacement:
 Rencontres individuelles d'évaluation de rendement avec membres de son équipe: Patricia Vincent et Monique Marcotte
 Réunion
 TRAIN payé par R-Canada = 221,46\$

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	26.02.2010	06:00:00	Ontario	Canada	28.00			1	28.00
	26.02.2010	17:30:00							
Montant total - Repas(CAD):									28.00 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 28.00 \$
 \$ 28.00 Centre de coûts 9710801

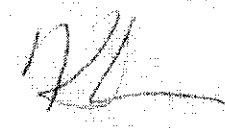
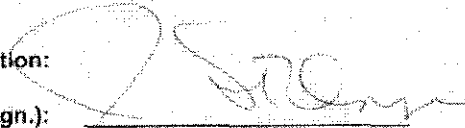
Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	28.00
Coûts totaux	28.00 \$
Montant à payer	28.00 \$

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépt.: 333335198
 Nom: KATYA LAVIOLETTE
 No. Matricule:
 No. VIP:
 Statut d'approbation: Dépl. effectué

Localité:
 Entré par: GUYLAINE MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
 (514) 597-5581
 À payer: 28.00 \$
 Statut de traitement: Validé pour autorisation

Signatures		s.19(1)
Requérant:	 KATYA LAVIOLETTE V.P. People & Culture V.P. Personnes et Culture 2010-03-03	
Date:	2010-03-03	
Téléphone:	1-141-5580	
Personne contact si diffère du requérant:	GUYLAINE MAYRAND	
Localité:	1-141-5581 - MRC MTL	
Autorisation:		s.16(2)
(sign.):		
(lettres moulées):		
Date:	09/02/10	
Autorisation Supplémentaire:		
(sign.):		
(lettres moulées):		
Date:		

VIA Rail Canada
RECEIPT / RECU
 LAVIOLETTE/KATYA TAN
 <ADT> VP#
 CR 809630
 Station/Gare: 755 BOUL. MONTREAL-TORONTO, DORVAL, QC
 NRI: 26Feb10 0639
 .46CAD
 Parc/Pots: 196.20
 9.81
 19.45
 Total: 221.46
 PPP305 26022010 21437 2>2

VIA Rail Canada
ITINERARY / ITINÉRAIRE
 LAVIOLETTE/KATYA TAN Not valid for travel /
 VIA Preference Non valide pour voyager
 DORVAL QC 26Feb 0707
 OTTAWA ON 0853
 VIA 031 Business / Affaires 1 3A
 OTTAWA ON 26Feb 1430
 DORVAL QC 1618
 VIA 034 Business / Affaires 1 9A
 CORRIDOR QUEBEC-WINDSOR-WI-FI
 PPP305 26022010 21437 2>2

Guyline Mayrand - FW: Katya Tania Laviolette : Votre confirmation de réservation en ligne VIA PPP305

De : "Voyages Radio-Canada" <voyages_radio-canada.ca@hrworldwide.com>
A : <guyline.mayrand@radio-canada.ca>, <katya.laviolette@cbc.ca>
Date : 11 Février, 2010 10:38
Objet : FW: Katya Tania Laviolette : Votre confirmation de réservation en ligne VIA PPP305

Merci

Gaby)

Gabriella Guinotti
 Senior Travel Consultant for CBC/Radio-Canada
 HRG North America
 1550 Metcalfe Street Suite 709
 Montreal, QC H3A 1X5, Canada
 Telephone: 1-877-222-5450

s.19(1)

Email: cbctraveller.ca@hrworldwide.com

HRG (Hogg Robinson Group), The worldwide network HRG provides a range of corporate services which add real value to our clients' travel expenditure.



Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager

Confirmation transmise par courriel à :

Client: Katya Tania Laviolette
 VIA Préférence (Privilège)

Agent: CBC Traveller
Confirmation de réservation: PPP305

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



1102201005990

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT. Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

Itinéraire

TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
31 INFO	DORVAL Ven. 26 févr. 2010 Départ: 07:07	OTTAWA Ven. 26 févr. 2010 Arrivée: 08:53	Affaires - tarif régulier	Voiture :1 Siège :3A Fenêtre
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement , ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			
34	OTTAWA Ven. 26 févr. 2010 Départ: 14:30	DORVAL Ven. 26 févr. 2010 Arrivée: 16:18	Affaires - tarif régulier	Voiture :1 Siège :9A Fenêtre
Bagages : Deux articles de bagages à main seulement , ne pesant pas plus				

INFO	de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.
	Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places

Renseignements sur le tarif

TARIF	T.P.S./T.V.H.	T.V.P.	TOTAL
196,20 \$	9,81 \$	15,45 \$	221,46 \$
PAIEMENT		# autorisation 159164	

ITINÉRAIRE	PLAN TARIFAIRE	CONDITIONS-ÉCHANGE/REMBOURSEMENT
DORVAL à OTTAWA	TARIF RÉGULIER CLASSE AFFAIRES	Échangeable et remboursable sans frais de service.
OTTAWA à DORVAL	TARIF RÉGULIER CLASSE AFFAIRES	Échangeable et remboursable sans frais de service.

Autre information utile (liens)

- Attribution de siège en classe Économie
- Politique de VIA relative aux bagages
- Conditions générales de VIA

s.19(1)

s.16(2)

Pour obtenir votre billet

À une borne de billetterie libre-service :

- Passez votre code à barres de confirmation de la réservation au lecteur optique pour imprimer votre billet.
- ou Insérez la carte de crédit utilisée pour réserver votre billet.

D'un agent VIA :

Présentez cette confirmation de réservation électronique et, soit une pièce d'identité avec photo **correspondant au nom du voyageur**, soit la carte de crédit utilisée pour effectuer l'achat du billet en ligne avec toute pièce d'identité additionnelle spécifiée à l'itinéraire ci-dessus. On peut aussi vous demander de remettre tout **coupon de surclassement, coupon de promotion** ou tout autre document, ou de présenter une pièce d'identité particulière tel qu'il est indiqué aux conditions du plan tarifaire que vous utilisez pour obtenir une réduction.

Soutien à la clientèle

- Pour toute assistance ou question concernant votre réservation de train, veuillez communiquer avec VIA Rail à service@viarail.ca

Comment annuler une réservation?

- Si les billets papier n'ont pas été émis, veuillez communiquer avec votre agent de voyages, qui pourra annuler la réservation en ligne.

Comment obtenir un remboursement si des billets papier ont déjà été émis?

- Communiquez avec votre agent de voyages ou téléphonez au 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) pour annuler votre réservation. Rendez-vous ensuite dans une gare de VIA et présentez votre billet; le remboursement sera effectué sur la carte de crédit utilisée pour acheter votre billet.



s.19(1)

TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA TANIA

CBC / RADIO CANADA
ATTN: KATYA LAVIOLETTE
CBC/RADIO-CANADA
1160 BOUL. RENE-LEVESQUE EST
MONTREAL, QC H2L 2M2

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0213174
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
JAEGDY

DATE
13 FEB 10

COUNSELLOR
CONSEILLER

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgnorthamerica.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des Etats-Unis
877-222-6467

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
514-233-2354

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/31, VIA 1/VIA 1

- FRIDAY/VENDREDI, FEB 26

LV/DEP: DORVAL RR STATION 0707

AR/ARR: OTTAWA RR STATION 0853

EQP: TRAIN, 01HR 46MIN.

CONFIRMATION/CONFIRMATION: PPP306

FQTVVYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI

CONNECT/CORRESPONDANCE:

* MISC: OTTAWA RR STATION

- FRIDAY/VENDREDI, FEB 26

INFO:

RAIL/TRAIN: VIA RAIL CANADA, TRN/34, VIA 1/VIA 1

- FRIDAY/VENDREDI, FEB 26

LV/DEP: OTTAWA RR STATION 1430

AR/ARR: DORVAL RR STATION 1618

EQP: TRAIN, 01HR 48MIN.

CONFIRMATION/CONFIRMATION: PPP306

FQTVVYAS:

MEAL/REPAS:

STOPS/ESCALE: MULTIPLE STOPS/TRAIN OMNI

CONNECT/CORRESPONDANCE:

* MISC: DORVAL RR STATION

- FRIDAY/VENDREDI, FEB 26

INFO:

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importantes notifications. Merci de confirmer vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R126443345 GST REGISTRATION NO. TUC 8110156370
NO DESCRIPTION/LETS R126443345 NO DESCRIPTION/TUC 8110156370

A0018910_121-000261

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

en voyage CNP - 7 Août '09
h.c.

No. Dépl.:	333334524	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GHISLAINE.LOUIS-SEIZE@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:	s.19(1)		(514) 597-4657
No. VIP:		À payer:	61.92 \$
Statut d'approbation:	Dépl. effectué	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
28.07.2009 06:00:00	28.07.2009 16:45:00	Ottawa Ontario, Canada	Pension Board Training Divers

Informations complémentaires sur le déplacement:
 NOTE : Cancelled Train ticket due to strike and could not refunded.
 Air Canada ticket therefore stayed with Air Canada

*Montant payé par
 le Centre de Coûts
 856,95 \$ TTC
 inclus
 Cont. train: 221,46 \$ incl.
 100.00%*

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 Vp Ressources hum.

Repas, faux frais et repas de travail

1078,41 \$

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
	28.07.2009	06:00:00	Ontario	Canada				1	28.00
	28.07.2009	16:45:00							
Montant total - Repas(CAD):									28.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant	Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	28.07.2009	Taxi/Navette Taxi - Airport to Taxi Metcalfe	Ontario	Canada	33.92				33.92
Montant total - Notes de frais(CAD):									33.92 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD **61.92 \$**
 61.92 \$ Centre de coûts 9710801 Vp Ressources hum.

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

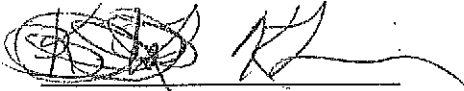
333334524
KATYA LAVIOLETTE
Localité: MONTREAL
Entré par: GHISLAINE.LOUIS-SÉIZE@RADIO-CANADA.CA
(514) 597-4657
N° d'identification: s.19(1)
À payer: 61.92 \$
Statut de traitement: Validé pour autorisation
Statut d'approbation: Dépl. effectué

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	28.00
Notes de frais	33.92
Coûts totaux	<u>61.92 \$</u>
Montant à payer	<u>61.92 \$</u>

Signatures

Requérant:



Autorisation:

Date:

04/04/09

(sign.): _____

Téléphone:

514 597-5510

(lettres moulées): _____

Personne contact
et diffère
du requérant:

B. G. Maynard

Date: _____

Localité:


514 597-5510

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____



PIERRE LACHAPELLE
FIN. ET ADM. MONTRÉAL

WESTWAY TAXI
11 BENTLEY AVE
NEPEAN ON K2E 6T7
MER # 4030276665
TERM # 40366658
B:001

s.16(2)

s.19(1)

AUTH#:502288
TRANS#:1000354 S

CARD
CREDIT/AMEX
DATE 2009/07/28
TIME 09:18:40
RECPT 40366658-001-0354

PURCHASE
AMOUNT \$28.42
TIP \$4.00
WIRELESS FEE \$1.50
TOTAL \$33.92

TRANSACTION
APPROVED - 0000
THANK YOU
CUSTOMER COP
OTTAWA TAXI
B26

K

Guylaine Mayrand - Katya Laviolette : Votre confirmation de réservation en ligne VIA NVS041

De : "VIA Rail Canada" <service@viarail.ca>
A : "GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA" <GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA>
Date : 15 Juillet, 2009 09:29
Objet : Katya Laviolette : Votre confirmation de réservation en ligne VIA NVS041



Confirmation de réservation en ligne - Non valide pour voyager

Confirmation transmise par courriel à :

Client: Katya Laviolette

VIA Préférence (Privilège)

Agent

Confirmation de réservation: NVS041

Balayez aux bornes de billetterie libre-service



1507200945238

Nous vous remercions d'avoir choisi VIA Rail Canada.

CE DOCUMENT N'EST PAS UN BILLET. VOUS DEVEZ D'ABORD L'ÉCHANGER CONTRE UN BILLET DE TRAIN AVANT L'EMBARQUEMENT. Veuillez vous présenter à la gare au moins 30 minutes avant le départ de votre train pour faire imprimer votre billet par un agent VIA (nous recommandons 1 heure si vous désirez enregistrer vos bagages). Afin d'éviter les files d'attente, nous vous recommandons d'utiliser nos bornes de billetterie libre-service lorsque possible.

Itinéraire


TRAIN	DE	À	CLASSE	ACCOM.
31 INFO	DORVAL Mar. 28 juil. 2009 Départ: 07:03	OTTAWA Mar. 28 juil. 2009 Arrivée: 08:36	Affaires - tarif régulier	Voiture :1 Siège :11D
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement , ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			
34 INFO	OTTAWA Mar. 28 juil. 2009 Départ: 14:55	DORVAL Mar. 28 juil. 2009 Arrivée: 16:32	Affaires - tarif régulier	Voiture :1 Siège :5D
	Bagages : Deux articles de bagages à main seulement , ne pesant pas plus de 23 kg (50 lb) chacun et ne mesurant pas plus de 66 x 46 x 23 cm (26 x 18 x 9 po). Aucun service d'enregistrement des bagages.			
	Remarques : Service Internet sans fil disponible À bord, attribution de places			

s.16(2)
s.19(1)

Renseignements sur le tarif

TARIF	T.P.S/T.V.H.	T.V.P.	TOTAL
196,20\$	9,81\$	15,45\$	221,46\$
PAIEMENT	- # autorisation 104066		

A0019034_4-000266

AIR CANADA 

aircanada.com check-in

Print your Boarding Pass(es)

You have successfully checked in. This is your boarding pass. Please print this page and bring it with you. Thank you for choosing Air Canada. Bon voyage.

LAVIOLETTE KATYA		Frequent Flyer / Membre assidu AC*SE	
ECONO OPERATED BY / EXPLOITE PAR JAZZ			
ETKT0149662133153			
Flight / Vol AC 7727 28JUL	From / De MONTREAL 	Destination OTTAWA	
Boarding time / Heure d'embarquement 07:25	Gate / Porte	Seat / Place 03F WINDOW/HUBLOT	
Departure Time / Heure de départ 08:00	Remarks / Observations		
Airline use / À usage interne 0001 WCI00426			
Boarding Pass Carte d'accès à bord		 <small>A STAR ALLIANCE MEMBER MEMBRE DU RESEAU STAR ALLIANCE</small>	

Important**IMPORTANT SECURITY MEASURE**

Please ensure you are aware of any recent security changes regarding some personal effects now prohibited as carry-on items. For full details, please consult www.aircanada.com/security.

Restrictions apply to liquids, gels and aerosols in carry-on baggage. For more information, please visit:
www.catse-acsta.gc.ca/english/index.shtml


Please have the following items ready for presentation. Without the documents you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- printed boarding pass
- **Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed**

E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

Please also remember:

- You must be present at your departure gate at least 35 minutes prior to departure as indicated on your boarding pass
- We recommend that you allow extra time for airport processing such as security clearance
- When you have baggage to check-in, please proceed to the **Baggage Drop-off** position or the Air Canada check-in counter. Checked baggage will be accepted up to 4 hours prior to departure from Canada and US and up to 3 hours prior to departure from other countries. Please allow 30 minutes for baggage acceptance on flights within Canada and at least 1 hour for all other flights.
- If the print quality of boarding pass is poor, or should you lose your printed boarding pass, you may re-print the boarding pass at a **Self-service check-in kiosk** (where available).
- In the event you are unable to travel, please go to aircanada.com and **Check-in** option, you will be offered the **Cancel check-in** option. This option is available under some rules and restrictions.

AIR CANADA 

aircanada.com check-in

Print your Boarding Pass(es)

You have successfully checked in. This is your boarding pass. Please print this page and bring it with you. Thank you for choosing Air Canada. Bon voyage.

LAVIOLETTE KATYA				
ECONO OPERATED BY / EXPLOITE PAR JAZZ			Frequent Flyer / Voyageur assidu	
ETKT0149662133153			AC*SE	
Flight / Vol	From / De		Destination	
AC 8982 28JUL	OTTAWA		MONTREAL	
Boarding time / Heure d'embarquement	14:25	Gate / Porte	Seat / Place 03F	
			WINDOW/HUBLOT	
Departure Time / Heure de départ	15:00	Remarks / Observations		
Airline use / À usage interne 0001 WCI00465				
Boarding Pass Carte d'accès à bord			 A STAR ALLIANCE MEMBER MEMBRE DU RESEAU STAR ALLIANCE	

Important**IMPORTANT SECURITY MEASURE**

Please ensure you are aware of any recent security changes regarding some personal effects now prohibited as carry-on items. For full details, please consult www.aircanada.com/security.

Restrictions apply to liquids, gels and aerosols in carry-on baggage. For more information, please visit:
www.catsa-acsta.gc.ca/english/index.shtml

Please have the following items ready for presentation. Without the documents you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- printed boarding pass
- **Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed**

E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

Please also remember:

- You must be present at your departure gate at least 35 minutes prior to departure as indicated on your boarding pass
- We recommend that you allow extra time for airport processing such as security clearance
- When you have baggage to check-in, please proceed to the **Baggage Drop-off** position or the Air Canada check-in counter. Checked baggage will be accepted up to 4 hours prior to departure from Canada and US and up to 3 hours prior to departure from other countries. Please allow 30 minutes for baggage acceptance on flights within Canada and at least 1 hour for all other flights.
- If the print quality of boarding pass is poor, or should you lose your printed boarding pass, you may re-print the boarding pass at a **Self-service check-in kiosk** (where available).
- In the event you are unable to travel, please go to aircanada.com and **Check-in** option, you will be offered the **Cancel check-in** option. This option is available under some rules and restrictions.

[Print this Page](#) [Close this page](#)



HRG NORTH AMERICA

PREPARED FOR
KATYA MME LAVIOLETTE
RESERVATION CODE
DQQJZE

TRIP TO
OTTAWA ON, CANADA
TRAVEL DATES
Jul 28 - Jul 28

Tuesday Jul 28

AIR CANADA
AC 7727

Operated By
JAZZ

Passenger Name
» KATYA MME LAVIOLETTE

YUL
MONTREAL TRUDEAU,
CANADA
Departing At
08:00am
Terminal
Not Available

Seats
07A / Confirmed

YOW
OTTAWA ON, CANADA
Arriving At
08:39am
Terminal
Not Available

Frequent Flyer Number
CANADA

s.19(1)

Airline Reservation Code	L33TY5	Duration	00hr(S) :39min(S)
Status	Confirmed	Class	Economy
Aircraft	DASH1 TURBOPROP	Stops	0
Meals		Mileage	0089
Smoking	No		

Please verify flight times prior to departure

Tuesday Jul 28

AIR CANADA
AC 8982

Operated By
JAZZ

Passenger Name
» KATYA MME LAVIOLETTE

YOW
OTTAWA ON, CANADA
Departing At
03:00pm
Terminal
Not Available

Seats
07A / Confirmed

YUL
MONTREAL TRUDEAU,
CANADA
Arriving At
03:39pm
Terminal
Not Available

Frequent Flyer Number
CANADA

Airline Reservation Code	L33TY5	Duration	00hr(S) :39min(S)
Status	Confirmed	Class	Economy
Aircraft	CRJ-CANADAIR REGIONAL JET	Stops	0
Meals		Mileage	0089
Smoking	No		

Please verify flight times prior to departure

Other

**OTTAWA ON, CANADA
(YOW)**

**June 13
Sunday**

Confirmation

Status

Confirmed

Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépt.:	333334592	Localité:	MONTREAL
Nom:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:	s.19(1)	À payer:	99.80 \$
Statut d'approbation:	Depl. effectuée	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Détails du déplacement

Départ	Arrivée	Destination	Motif / Activité
17.08.2009 07:10:00	17.08.2009 21:45:00	Winnipeg Manitoba, Canada	Diverses rencontres Réunions d'affaires

Informations complémentaires sur le déplacement:
 Rencontre des employés RH et visite des installations de la station et de CKSB
 Coûts billets avion payés RC = 1 607,19 tx incl. (passes de vol)

Affectation des coûts pour le déplacement

Centre de coûts 9710801 100.00%

Repas, faux frais et repas de travail

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
002	17.08.2009	Indemnité quotid.- déjeuner	Québec	Canada				13.00
003	17.08.2009	Indemnité quotid.- dîner	Manitoba	Canada				15.00
004	17.08.2009	Indemnité quotid.- souper	Manitoba	Canada				32.00
Montant total - Repas(CAD):								60.00 \$

Note de frais

#	Date	Description	Région	Pays	Montant Dev.	Taux	Nombre	CAD \$
001	17.08.2009	Taxi/Navette 17 août 2009 - Taxi aéroport vers RCanada Winnipeg = 17,80 \$ 17 août 2009 - Taxi RCanada Winnipeg vers aéroport = 22,00 \$	Manitoba	Canada	39.80			39.80
Montant total - Notes de frais(CAD):								39.80 \$

Affectation des coûts

Frais de déplacement à transférer(avec récepteur CO) en CAD 99.80 \$
 99.80 \$ Centre de coûts 9710801

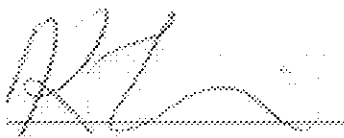
Rapport de dépenses - Frais de déplacement

No. Dépl.:	333334592	Localité:	MONTREAL
Nome:	KATYA LAVIOLETTE	Entré par:	GUYLAINE.MAYRAND@RADIO-CANADA.CA
No. Matricule:			(514) 597-5581
No. VIP:		À payer:	99.88 \$
Statut d'approbation: Dépl. effectué	s.19(1)	Statut de traitement:	Validé pour autorisation

Sommaire des coûts

Repas, faux frais et repas de travail	60.00
Notes de frais	39.88
Coûts totaux	99.88 \$
 Montant à payer	 99.88 \$

Signatures

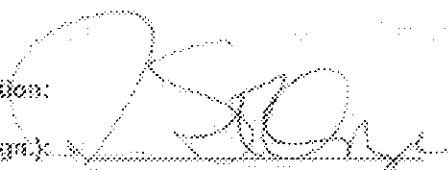
Requérant: 

Date: 2009-08-19

Téléphone: 1-441-5580

Persone contact
si diffère
du requérant: GUYLAINE MAYRAND

Localité: M.A.C. - MONTREAL
1-441-5581

Autorisation: 

(sign.): Guylaine Mayrand

(lettres moulées): GUYLAINE MAYRAND

Date: 20/08/09

Autorisation
Supplémentaire:

(sign.): _____

(lettres moulées): _____

Date: _____



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
15JUL 2009

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0115304
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
BGOTVI

DATE:
15 JUL 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

This receipt serves as confirmation that your ticket has been purchased and processed. Please retain this documentation for reconciliation purposes. Should you notice any discrepancies, please advise HRG North America the same business day of original receipt to avoid supplier change and cancellation fees. All tickets are valid 12 months from original ticket issuance, please verify all ticket cancellation and change rules to avoid forfeit.

Cette facture confirme que votre billet a été acheté et émis. Veuillez conserver ce billet à des fins de rapprochement des comptes. Si vous notez une erreur, veuillez aviser HRG Amérique du Nord dans la même journée de réception du document original afin d'éviter les frais de changements et d'annulation des fournisseurs. Tous les billets sont valides pour une période de 12 mois suivant la date d'émission, veuillez consulter toutes les règles applicables dans le cas d'annulation ou de changement afin d'éviter que votre billet ne perde sa valeur.

To view your itinerary online go to
Pour visualiser votre itinéraire en ligne, allez sur le site www.virtuallythere.com

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/1101, ECONOMY/ECONOMIE - MONDAY/LUNDI, AUG 17

LV/DEP: MONTREAL TRUDEAU	0810	EQP:	E75, 02HR 52MIN,
AR/ARR: WINNIPEG MB	1002	REF/ REF	P6XFYA
		FQTV/VYAS:	
		MEAL/REPAS:	FOOD FOR PURCHASE/REPAS P
		STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
		CONNECT/CORRESPONDANCE:	

AIR/AVION: AIR CANADA, FLT/8522, ECONOMY/ECONOMIE - MONDAY/LUNDI, AUG 17
OPERATED BY JAZZ

LV/DEP: WINNIPEG	MB	1715	EQP:	CRA, 02HR 32MIN,
AR/ARR: MONTREAL TRUDEAU		2047	REF/ REF	P633HE
			FQTV/VYAS:	
			MEAL/REPAS:	FOOD FOR PURCHASE/REPAS P
			STOPS/ESCALE:	NON-STOP/SANS ESCALE
			CONNECT/CORRESPONDANCE:	

TOUR/FORFAIT: AC INDIVIDUAL FLIGHT - MONDAY/LUNDI, AUG 17
DPT CITY/DEP-MONTREAL TRUDEAU

NO. PERSONS/NOMBRE DE PERS.: 1	TOUR #/FORFAIT #:
CONFIRMATION/CONFIRMATION: P633HE	
INFO: BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00
0.00 G.S.T./H.S.T./T.P.S./T.V.H.	0.00
0.00 Q.S.T./T.V.Q.	0.00

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.

Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.

GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857826
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857826

A0019035_3-000272



TRAVELLER/VOYAGEUR
LAVIOLETTE/KATYA MME

CBC / RADIO CANADA
EMAIL
ATTN KATYA LAVIOLETTE
15JUL 2009

INVOICE NO. NUMERO DE FACTURE
0115304
RECORD LOCATOR NUMERO DE DOSSIER
BGOTVI

DATE:
15 JUL 09

COUNSELLOR
CONSEILLER:

s.19(1)

HRG North America
HRG Amérique du Nord

www.hrgworldwide.com

For service please call
Pour service veuillez contacter

From within Canada/USA
Du Canada ou des États-Unis
877-222-6460

Outside Canada
À l'extérieur du Canada
613-230-2384

* MISC: WINNIPEG MB

SATURDAY/SAMEDI, JUN 05

INFO: PLEASE NOTE THE TRANSACTION FEE APPLIED TO THIS RESERVATION IS
ABSORBED BY CBC CORPORATE OFFICE/VEUILLEZ NOTER QUE LE FRAIS
DE SERVICE FACTURE POUR CETTE RESERVATION EST PAYE PAR LE
SIEGE SOCIAL DE CBC/RADIO-CANADA

BILLING SUMMARY/DÉTAILS DE FACTURATION:

AIRLINE TICKET/BILLET D'AVION:				
BILLED TO/FACTURER AMERICAN EXPRESS	0.00	GST/HST PST/TVH 0.00	QST TVQ 0.00	TOTAL TICKET TOTAL BILLET D'AVION \$0.00
	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
TICKET DETAIL/DETAILS FACTURATION BILLET:				
Base Fare/Tarif de base \$0.00	Other Tax/Autre taxe \$0.00	GST/PST \$0.00	QST/TVQ \$0.00	

2 PASSES UOL UTILISEES

- 1 SUR ANCIEN PORTEFEUILLE = 807.06 tx INCL.
 - 1 SUR NOUVEAU PORTEFEUILLE = 800.13 tx INCL.
1607.19 tx INCL.

Please see the last 2 pages for important information. Thank you for booking with HRG North America.
Veuillez consulter les deux dernières pages car elles contiennent d'importants renseignements. Merci de confier vos réservations à HRG Amérique du Nord.
GST REGISTRATION NO. R136445095 QST REGISTRATION NO. TVQ M1015857825
NO. D'INSCRIPTION TPS: R136445095 - NO. D'INSCRIPTION TVQ M1015857825




A0019035_4-000273

AIR CANADA 

aircanada.com check-in

Print your Boarding Pass(es)

You have successfully checked in. This is your boarding pass. Please print this page and bring it with you. **Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed.** Thank you for choosing Air Canada. Bon voyage.

LAVIOLETTE KATYA		Frequent Flyer / Voyageur assidu	
ECONOMY/E LATITUDE		AC*SE	
ETKT0142173864764			
Flight / Vol	From / De	Destination	
AC 8522 17AUG	WINNIPEG 	MONTREAL	
Boarding time / Heure d'embarquement	16:40 Gate / Porte	Seat / Place 03A	
		WINDOW/HUBLOT	
Departure Time / Heure de départ	Remarks / Observations		
17:15			
Airline use / À usage interne 0006 WCI00625			
Boarding Pass Carte d'accès à bord		 A STAR ALLIANCE MEMBER MEMBRE DE L'ALLIANCE STAR ALLIANCE 	

Carry on Baggage

Please ensure you are aware of carry on baggage allowances and related Transport Canada security enhancements. For full details, please consult www.aircanada.com/en/travelinfo/airport/baggage/carry-on.html.

Important

Please have the following items ready for presentation. Without the documents you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- printed boarding pass

E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

If you have baggage to check in, please see an Air Canada agent at the Baggage Drop Off position or airport check-in counter, according to the following times:

	Suggested times *	Accepted until *
Flights within Canada:	60 minutes	30 minutes
Flights to / from the USA:	90 minutes	60 minutes
International flights:	90 minutes	60 minutes

* prior to departure time



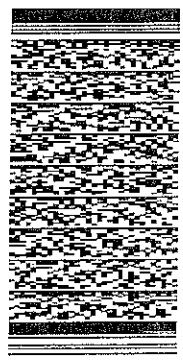

In the event you are unable to travel, please go to aircanada.com and **Check-in** option, you will be offered the **Cancel check-in** option. This option is available under some rules and restrictions.

AIR CANADA 

aircanada.com check-in

Print your Boarding Pass(es)

You have successfully checked in. This is your boarding pass. Please print this page and bring it with you. **Check the departure screens at the airport to ensure the gate indicated on your boarding pass has not changed.** Thank you for choosing Air Canada. Bon voyage.

LAVIOLETTE KATYA		Frequent Flyer / Voyageur assidu	
ECONOMY/E LATITUDE		AC*SE	
ETKT0142173864754			
Flight / Vol	From / De	Destination	
AC 1101 17AUG	MONTREAL 	WINNIPEG	
Boarding time / Heure d'embarquement	07:25	Gate / Porte	Seat / Place 03F
			WINDOW/HUBLOT
Departure Time / Heure de départ	08:10	Remarks / Observations	
Airline use / À usage interne 0011WCI00609			
Boarding Pass Carte d'accès à bord			
AIR CANADA 			
A STAR ALLIANCE MEMBER MEMBRE DU RÉSEAU STAR ALLIANCE 			

Carry on Baggage

Please ensure you are aware of carry on baggage allowances and related Transport Canada security enhancements. For full details, please consult: www.aircanada.com/en/travelinfo/airport/baggage/carry-on.html.

Important

Please have the following items ready for presentation. Without the documents you may not be allowed to board your flight:

- photo identification
- printed boarding pass

E-ticket customers must be aware of the conditions of contract. Copies are available at the Air Canada counter.

If you have baggage to check in, please see an Air Canada agent at the Baggage Drop Off position or airport check-in counter, according to the following times:

	Suggested times *	Accepted until *
Flights within Canada:	60 minutes	30 minutes
Flights to / from the USA:	90 minutes	60 minutes
International flights:	90 minutes	60 minutes

* prior to departure time

In the event you are unable to travel, please go to aircanada.com and **Check-in** option, you will be offered the **Cancel check-in** option. This option is available under some rules and restrictions.

Thanks again!
...and do call us

UNICITY TAXI LTD
(204) 925-3131

DATE 17th August 09.
TRIP FROM Airport
TO CBC Radio Postage
CAR 014 AMOUNT 17.80
DRIVER [Signature]

s.16(2)
s.19(1)

04113 08
UNICITY TAXI LTD
WINNIPEG, MB R3C 0X5
UNICITY TAXI LTD
WINNIPEG, MB R3C 0X5
UNICITY TAXI LTD
WINNIPEG, MB R3C 0X5

UNICITY TAXI
925-3131
WWW.UNICITYTAXI.MB.CA

AUTH NO. <u>102662</u>	DRIVER	UNIT NO.
TIME <u>15:33</u>	DAY <u>17</u>	MO. YR. <u>08 09</u>

WINNIPEG'S LARGEST FLEET
(204) 925-3131
340 HARGRAVE PLACE
WINNIPEG, MB R3C 0X5

549457
UNICITY TAXI LTD.

<input type="checkbox"/> VISA	FARE	<u>19.00</u>
<input type="checkbox"/> MasterCard	TIP	<u>3.00</u>
<input checked="" type="checkbox"/> American Express	TOTAL	<u>22.00</u>

Book online at www.unicitytaxi.mb.ca
CUSTOMER'S SIGNATURE
X [Signature]

THE ISSUER OF THE CARD IDENTIFIED ON THIS ITEM IS AUTHORIZED TO PAY THE AMOUNT SHOWN AS TOTAL UPON PROPER PRESENTATION. I PROMISE TO PAY SUCH TOTAL TOGETHER WITH ANY OTHER CHARGES DUE THEREON SUBJECT TO AND IN ACCORDANCE WITH THE AGREEMENT COVERING THE USE OF SUCH CARD.

THANK YOU - IT WAS OUR PLEASURE

CUSTOMER COPY